

KANZLEI KELLNER  
RECHT · BERATUNG · NOTAR

Recht  
Beratung  
Notar

www.kanzlei-kellner.de

Am Markt 5, 30938 Burgwedel  
Tel. 05139 98 46 46

23225401\_002624

# Marktspiegel

## Burgwedeler & Isernhagener Nachrichten

Marktstraße 16, 31303 Burgdorf  
(0 51 36) 8 99 40

Nr. 44, 49. Jahrgang  
Sonnabend, 2. November 2024

NURDA®  
Ihr Stadthaus

Mit Festpreis- und  
Bauzeitgarantie.

NURDA-Beratungszentrum  
Berkehopstr. 8 • Großburgwedel  
05139 996624  
www.nurdaHaus.de

28857301\_002624

# Wenn an der Kasse das Portemonnaie weg ist

Die Polizei Burgwedel informiert im Supermarkt über die Tricks der Taschendiebe

**GROßBURGWEDEL (wal).** Taschendiebe hätten in diesem Fall leichtes Spiel: Während sich eine ältere Frau am Regal bei den Kosmetiktüchern umsieht, liegt ihre Handtasche im Einkaufswagen – weit geöffnet, mit dem knallroten Lederportemonnaie oben auf. Eine kleine Ablenkung durch einen Mittäter, und die Geldbörse wäre verschwunden. Doch es ist kein Dieb, der die Frau im E-Center in Großburgwedel anspricht, sondern Antje Schneider. „Ich glaube an das Gute im Menschen“, entgegnet die 69-Jährige der Kontaktbeamtin der Polizei etwas verunsichert. In Hannover, versichert die Kundin, hätte sie wohl mehr auf ihre Sicherheit geachtet. „Aber in Burgwedel?“

Ja, auch in Burgwedel. Tatsächlich gibt es auch hier wie in anderen Kleinstädten Taschendiebstähle, und Tatort sind oft Supermärkte oder Discounter. Separat in der Kriminalstatistik wird dieses Delikt zwar nicht erfasst, sodass exakte Zahlen nicht zu bekommen sind. Doch die regelmäßigen Zeugenaufrufe der Polizei sprechen eine klare Sprache. So hatte ein Unbekannter erst am 17. Oktober in einem Discounter in der Meineworth einer Frau das Portemonnaie aus der im Einkaufswagen abgelegten Handtasche gestohlen.

Antje Schneider zeigt deshalb an diesem Tag gemeinsam mit zwei Kolleginnen Präsenz im E-Center. Am Eingang verteilen sie Präventionsbroschüren, auf den Gängen schauen sie nach sorglosen Kunden und sprechen sie an.

Auch wenn Schneider lobt, dass viele gut aufpassen, gilt das nicht für alle. So wie die 77-Jährige, die in eine Kühltruhe greift, während ihre Tasche im Einkaufswagen liegt. Sie hat diese zwar extra mit einem Karabiner am Wagen befestigt, unterschätzt dabei aus Schneiders Sicht aber, wie schnell Diebe den Reißverschluss aufziehen könnten. Die Kontaktbeamtin gibt Tipps für mehr Sicherheit, die ältere Dame ist dankbar dafür: Grundsätzlich wisse sie das zwar, „aber das musste mir mal wieder jemand in Erinnerung bringen“.

Die Frau passt nach Schneiders Ansicht voll ins Raster der Diebe. Denn Ältere seien häufig betroffen, und wegen der Handtaschen besonders Frauen. Manche seien altersbedingt etwa unaufmerksamer, viele auch hilfsbereiter als Jüngere – und damit potenziell leichter Opfer von Diebstählen, bei denen ein Täter ablenke und der andere zugreife. Ältere seien aber auch anders sozialisiert und damit etwas gutgläubiger. „Früher war die Welt ja auch wirklich besser“, sagt Schneider, die regelmäßig bei Seniorenkreisen zum Schutz vor Diebstählen berät.

Um nicht selbst das Opfer von Taschendieben zu werden, helfen einige einfache Tipps: 1. Überlegen, was wirklich mit muss: Es muss nicht immer die große Geldbörse mit allen Personalpapieren, EC- und Kreditkarten sein. „Man sollte sich vor dem Einkaufen überlegen, was man wirklich an Geld benötigt“,



Kurze Beratung: Hauptkommissarin Antje Schneider spricht eine 77-jährige Supermarkt-Kundin an. Fotos: Frank Walter

**Einladung zum Diebstahl: Das rote Portemonnaie liegt gut sichtbar in der offenen Handtasche im Einkaufswagen.**

rät Schneider. „Wenn ich weiß, ich will nur vier Brötchen bei Vater kaufen, dann reicht auch der 5-Euro-Schein.“ 2. Das Portemonnaie sicher verstauen: Eine kleine Geldbörse – die für viele Einkäufe ausreicht – passe gut in die vordere Hosentasche und sei dort sicher. „Von vorn wird einem niemand so nahe kommen“, sagt die Hauptkommissarin. Von hinten könne man beispielsweise in der Schlange vor den Kassen schon mal leicht angerempelt werden, die hinteren Hosentaschen seien deshalb nicht so sicher. Für größere Portemonnaies empfiehlt sie die Jackeninnentaschen,

möglichst mit Reißverschluss oder zugeknöpft.

3. Die Handtasche stets am Körper tragen: Muss die Handtasche doch mit zum Einkaufen, so rät Antje Schneider zu Exemplaren mit langem Riemen. Diese sollte man nicht nur über die Schulter hängen, sondern möglichst quer über den Körper tragen – und zwar mit der Tasche am Bauch und nicht hinter dem Rücken. Sonst sei sie schnell geöffnet. „Die Täter sind sehr geschickt, die machen ja nichts anderes.“ Kämen andere Personen einem selbst nahe, könne man die Tasche zusätzlich mit der Hand schützen. Dass man diese geschlossen halte, verstehe sich von selbst. Und die Handtasche im Einkaufswagen abzulegen, sei ein „No-Go“.

4. Die eigene PIN schützen: Wer seine Bankkarte gemeinsam mit seiner PIN aufbewahrt, riskiert nach dem Verlust seiner

Geldbörse auch schnelle Abhebungen vom eigenen Konto. Die PIN sollte man auswendig lernen und auch bei ihrem Einsatz Vorsicht walten lassen. Das gilt im Lebensmittelgeschäft genauso wie am Geldautomaten. „Man sollte darauf achten, wer hinter einem steht und wie weit entfernt“, sagt die Kontaktbeamtin.

5. Vorsicht auch beim Einpacken: Die Gefahr eines Taschendiebstahls endet nicht mit dem Verlassen des Ladens. Leider stellten Frauen ihre Handtasche oft auf den Beifahrersitz, um danach die Einkäufe im Kofferraum zu verstauen, hat Schneider beobachtet. Das könnten Täter ausnützen, die Tür öffnen und sich die Tasche greifen. „Daher sollte man die Tür verriegeln.“ Alternativ könne man die Tasche auch umgehängt lassen, bis man wirklich fertig sei und einsteige.

OHNE  
Termin  
vorankommen

JUWELIER COHRS

Gold-Ankauf Bargeld sofort  
Tagesaktuelle Höchstpreise

Gold | Silber | Platin | Zinn  
Schmuck | Juwelen | Armbänder |  
Silberbesteck | Zahngold (auch mit Zahn)  
Bruchgold | Altgold | Münzen |  
Barren | Erbschaften | Luxusuhren

2x in Hannover  
Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH  
Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33  
Telefon & WhatsApp 0511/2157937  
www.juwelier-cohrs.de

2331801\_002624

JUNKER

BAD · HEIZUNG · KLIMA

100%  
Qualität  
5 Jahre  
Garantie

Bad · Heizung  
Klimaanlagen  
Solar

05139 - 5021  
www.bzh.de  
Wir sind Ihr Partner!

21590701\_002624

ROCKAHR

Tischlereibetrieb

Wir fertigen für Sie:

• Fenster & Türen in  
Kunststoff und Holz  
• Rollläden  
• Überdachungen  
• Zimmertüren  
• Einbauschränke  
• Insektenschutz

Reparatur von Holz-  
und Kunststofffenstern

Engenser Straße 10  
30938 Burgwedel -Thönse  
Telefon 05139 1816

22549001\_002624

Immobilienprechstunde

Jeden 1. Donnerstag im Monat

Für Ihre Fragen rund um die Immobilie.

Wir sind  
für Sie da!  
Von:  
10:00 bis 14:00 Uhr,  
für jedermann  
ohne Termin.

Ina Kodetzki  
Immobilien

Immobilien.  
Vertrauen.  
Mit Sicherheit!

Ina Kodetzki Immobilien / Von-Alten-Straße 23 / 30938 Burgwedel  
info@kodetzki.de / Ruf: 05139 9840901 / www.kodetzki.de

25816401\_002624

Wir Lebewesen  
Lüders  
Burgwedel

Rotbarschfilet  
100 g

Victoriabarsch-Loins  
100 g

Kabeljaufilet  
100 g

TOP-Preis  
2,49

TOP-Preis  
2,49

TOP-Preis  
2,49

Fischangebote jeden Freitag von 9-16 Uhr!

Herausgegeben durch: EDEKA Lüders KG  
Lebensmitteleinzelhandel, Dammstraße 26,  
30938 Burgwedel, Tel.: 05139/893115

3432201\_002624

Tierische  
RABATTAKTION

20%

Gültig bis 30.11.2024  
auf zwei  
Artikel der Wahl

Ein Artikel entspricht einer Verkaufseinheit (z.B. einer Dose). Nur ein Coupon je Einkauf und Person. Ausgenommen sind Sonderangebote, bereits reduzierte Ware, Geschenkkarten, Tiere, Aquarien-/Kombinationen, Bücher und Zeitschriften. Nur auf vorrätige Ware. Nicht kombinierbar mit dem FUTTERKARTEN-Rabatt sowie anderen Gutscheinen und Aktionen. Gültig nur bei Vorlage dieses Coupons und Ihrer FUTTERKART bis 30.11.2024 in den DAS FUTTERHAUS-Märkten Wedemark, Isernhagen, Celle und Nienburg.

DAS FUTTERHAUS Isernhagen  
Opelstraße 10 | 30916 Isernhagen

DAS FUTTERHAUS Celle  
Zur Hasselklink 3 | 29229 Celle

DAS FUTTERHAUS Wedemark  
Wedemarkstrasse 102 b  
30900 Wedemark-Mellendorf

DAS FUTTERHAUS Nienburg  
Ziegelkampstraße 30  
31582 Nienburg

DAS FUTTERHAUS

23081901\_002624

Wir schärfen  
Deine Sinne.

BORN VON LUEDER  
augenoptik seit 1997

Großburgwedel | Dr. Albert-David-Straße 5  
Tel. (05139) 89 22 11 | born-von-lueder.de

3381301\_002624

Delikatessen

Frisches  
Damwild

ab Donnerstag,  
den 07.11.2024

Dammstraße 10  
30938 Großburgwedel  
Tel. (05139) 23 45

Mittagstisch:

Mo Lachsfilet mit Rahmspinat  
Di Kohlrabi in Backteig  
Mi Rinderroulade „Hausfrauen Art“  
Do Pfannkuchenrolle „Apfel“  
Fr Schweineschnitzel „Cordon Bleu“  
Sa Rinderbäckchen – sous vide gegart –  
(unseren gesamten Wochenplan finden Sie  
unter [www.moss-delikatessen.de](http://www.moss-delikatessen.de))

Der Fang der Woche:

Rotbarschfilet

100 g € 1,99  
(ab Donnerstag,  
den 07.11.2024)

Safe the Date –  
Gourmetsamstag 23.11.2024

26581601\_002624

ICH HAB  
EIN KIND  
IM OHR

„Gute Gespräche sind nur möglich,  
wenn Du alles perfekt verstehst!“

Reiner Calmund, TV-Persönlichkeit,  
Podcaster und Autor

JETZT KOSTENLOSEN  
HÖRTEST MACHEN.

Burgdorf Marktstraße 52 Burgwedel Von-Alten-Straße 21

KIND

KIND GmbH & Co. KG · Kokephorststraße 3 – 5 · 30938 Großburgwedel

27890401\_002624

Jetzt VHS-Kurs  
für 2025 buchen!

Die ersten Kurse  
sind online:  
[www.vhs-hannover-land.de](http://www.vhs-hannover-land.de)

vhs  
Volkshochschule  
Hannover Land

28584801\_002624

Café · Bistro · Events

Auf dem Amtshof 3  
30938 Burgwedel  
Tel: 05139 981 77 10

Grünkohl mit Bregenwurst 14,90 €  
One Pot Käsespätzle-Gratin 13,50 €  
Kikeriki-Bowl 14,90 €  
Chili con Carne 9,90 €

Mittagskarte  
04.11. – 07.11.2024  
12 – 14.30 Uhr

Auch zum  
Mitnehmen!

[www.grossmanns-gastro.de/mittagskarte](http://www.grossmanns-gastro.de/mittagskarte)

21553601\_002624

MUSTERTEILE  
VERKAUF

Freitag, 08.11.24 14-18 Uhr  
Samstag, 09.11.24 11-14 Uhr

Messehalle der Brandboxx Hannover  
Bayernstr. 3, Langenhagen-Godshorn  
Markenschnäppchen: Fashion, Schuhe, Wäsche, Kids, Accessoires

24283201\_002624

CODE

INSEKTENSCHUTZ

SICHT - UND  
SONNENSCHUTZ

Kananohr Str. 32  
30855 Langenhagen

Tel.: 0511 / 76 33 77 00  
info@kode-insektenschutz.de

Jetzt neu!

28468501\_002624



### Unsere November-Highlights

Freitag <b>01.11.</b> ab 17 Uhr	<b>Crêpes „satt“</b>	<b>11,90€</b>
Mittwoch <b>06.11.</b> ab 17 Uhr	<b>Spareribs „satt“</b>	<b>22,90€</b>
Freitag <b>08.11.</b> ab 17 Uhr	<b>Wildbuffet</b>	<b>39,00€</b>
Sonntag <b>10.11.</b> 12-14:30 Uhr	<b>3-Gang-St. Martinsmenü</b>	<b>29,50€</b>
Mittwoch <b>20.11.</b> ab 17 Uhr	<b>Schweinshaxe</b> <small>mit 0,5 ltr. Bier</small>	<b>13,90€</b>
Freitag <b>22.11.</b> ab 17 Uhr	<b>Crêpes „satt“</b>	<b>11,90€</b>
Freitag <b>29.11.</b> ab 17 Uhr	<b>Tapas Abend</b>	<b>ab 3,90€</b>



**10.11. - 24.12.** für 4 Personen  
**Gans to go 120,00€**  
mind. 2 Tage vorher bestellen!



**Jederzeit auf Vorbestellung**  
**Grünkohl „satt“ 18,90€**  
mind. 10 Personen

[Infos auf \*\*www.4Cooks.de\*\*](http://www.4Cooks.de) oder  
**Telefon 0 51 38 / 61 81 88**  
**e-Mail [reservierung@4cooks.de](mailto:reservierung@4cooks.de)**



# Ökologischer Trittstein und Lernort für Kinder

Naturnahe Gestaltung des Fuhrberger Friedhofes kommt voran

**FUHRBERG (R/BS).** An einem freundlichen Oktobertag macht Beate Meyer-Bothling gemeinsam mit Dr. Philipp Schomaker einen Rundgang über den Friedhof der Ludwig-Harms-Kirchengemeinde am Ortsrand von Fuhrberg. Meyer-Bothling arbeitet seit Jahren ehrenamtlich im Friedhofsausschuss der evangelischen Kirchengemeinde mit; bis vor wenigen Monaten war sie zudem Kirchenvorsteherin. Schomaker engagiert sich als Forstwissenschaftler ehrenamtlich im aktuellen Projekt des Friedhofsausschusses. Ihr gemeinsames Anliegen ist es, den weitläufigen Friedhof, auf dem es einige freie Flächen gibt, naturnäher zu gestalten und ihn gleichzeitig als Ort für Trauer und Begegnung weiterzuentwickeln.

Um mit diesem Anliegen voranzukommen, holte sich der Friedhofsausschuss kompetente Unterstützung und finanzielle Förderung ins Boot. Im März 2022 wurde der Fuhrberger Friedhof im Rahmen des landeskirchlichen Umweltmanagementsystems „Der Grüne Hahn“ zertifiziert; damit verbunden war ein umfangreicher Lernprozess. „Wir haben einen mehr als 40 Seiten umfassenden Umweltbericht erarbeitet, in dem wir viele Aspekte von der Arbeitsorganisation über den Gebäudeerhalt bis zum Müllkonzept betrachtet haben“, berichtet Meyer-Bothling. Viel Raum nahmen dabei auch die Flächenanalyse sowie die Auswirkungen des aktuellen Zustandes auf die Umwelt ein, bevor die Beteiligten sich der Entwicklung von Umweltzielen und einem Programm zu deren Umsetzung widmen konnten. Anschließend wollte die Fuhrberger Kirchengemeinde auf dem eingeschlagenen Weg noch einen Schritt weiter gehen. „Mit seiner Lage am Rand des



Rund um den naturnahen Heidehügel gibt es Raum für Urnenbestattungen.

Fotos: Andrea Hesse

Dorfes hat der Friedhof das Potenzial, sich zum ökologischen Trittstein und zugleich Lernort für die Umweltbildung von Grundschule und Kita zu entwickeln“, erklärt Philipp Schomaker. „Die Niedersächsische Bingo-Umweltstiftung bietet genau hierfür finanzielle Unterstützung. Das wollten wir nutzen, denn aus eigenen Mitteln wäre so ein Projekt nicht möglich.“ Im März 2023 richtete die Fuhrberger Kirchengemeinde einen Antrag auf Förderung an die Umweltstiftung und konnte sich schon wenige Wochen später über eine Zusage freuen. 17.000 Euro stellt die Stiftung zur Verfügung.

Seither ist viel passiert auf dem Fuhrberger Friedhof: In einen breiten, zweireihigen Pflanzstreifen wurden zahlreiche heimische Gehölze gesetzt, ein naturnaher Heidehügel bietet an seinem Rand Raum für Urnenbestattungen, ein Ruhehain mit heimischen Bäumen und Platz für Urnen- und Sargbestattungen ist im Entstehen, auf einer anderen Fläche sind al-

te Apfelsorten wie der Celler Dickstiel zu finden. Großes ehrenamtliches Engagement vieler Beteiligter war für all diese Arbeiten erforderlich; fachlich beraten wurde die Kirchengemeinde zudem durch den Fuhrberger Umweltplaner Prof. Dr. Hans-Hermann Wöbse.

An anderer Stelle auf dem Friedhof bietet gestapelter Strauchschnitt Insekten Unterschlupfmöglichkeiten, außerdem ist ein großes Insektenhotel im Bau. Dessen „Zimmer“ sollen im Frühjahr von Kindern der Grundschule Fuhrberg mit Naturmaterialien eingerichtet werden. Wenn es bezugsfertig ist, werden rundum Winterlinge und Schneeglöckchen, Blausternen, Buschwindröschen und Krokusse blühen, die von Konfis der Kirchengemeinde in die Erde gebracht wurden; auch mehrere Bienenvölker finden dann wieder Platz auf dem Friedhof.

Zum Lernort wird das Gelände durch verschiedene großformatige Tafeln, die anschaulich vom Leben der Bienen und ihrem Zutun zu jedem Apfel,

wurden die bestehenden Strukturen mit alten und neueren Gräbern, Wegen und Ruhebänken erhalten; Auflagen für eine naturnahe Gestaltung gibt es nur für neue Grabstellen. Aus eigenen Mitteln schaffte die Kirchengemeinde zudem eine ganze Reihe neuer Bänke an, die von Besucherinnen und Besuchern gerne genutzt werden.

„Wir wollen hier nichts mit Gewalt umkrempeln“, stellen Beate Meyer-Bothling und Philipp Schomaker übereinstimmend fest. Beides, Altes wie Neues, hat hier seinen Platz und die Entwicklung ist behutsam, mit Blick auf die Zukunft aber konsequent und nachhaltig.

„Dafür brauchen wir dringend noch helfende Hände“, sagt Meyer-Bothling zum Ab-



Beate Meyer-Bothling und Philipp Schomaker engagieren sich für eine behutsame, nachhaltige Weiterentwicklung des Fuhrberger Friedhofes.

vom Lebensraum Steinhaufen und vielem mehr erzählen. Regelmäßig besuchen Kinder der evangelischen Kita und der Grundschule in Fuhrberg diesen Ort.

Dafür, dass neben Naturnähe und Umweltbildung die ursprüngliche Aufgabe des Friedhofes nicht zu kurz kommt, sorgen Meyer-Bothling und ihre Kolleginnen vom Friedhofsausschuss natürlich auch: Bewusst

schluss des Rundganges über den Fuhrberger Friedhof. Einfach mal rechts und links schauen; dort, wo es nötig ist, die Pflanzen gießen oder etwas Laub zusammenharken – diese kleinen, freiwillig erledigten Arbeiten könnten schon viel helfen. Ebenso wie die Mithilfe bei einem der ganz sicher kommenden Arbeitseinsätze, wenn wieder einmal Sträucher oder Blumenzwiebeln in die Erde sollen.



## Hobbykreis Ausstellung

**Campus W - Schulzentrum Mellendorf**  
Sa 09.11.2024 So 10.11.2024  
13 - 17 Uhr 11 - 17 Uhr



**RICOSTA®**  
Der Kinderschuh.



**ANNIKA**  
Gr. 25-33  
ab € 79<sup>95</sup>



**3.11. Verkaufsoffener SONNTAG**  
13 - 16 Uhr  
Burgdorf

**Wir messen Kinderfüße!**



**polch**  
Schuhe seit 1896

Hannoversche Neustadt 45 | 31303 Burgdorf  
Tel. 0 51 36 - 88 15-0 | Geöffnet Mo-Fr 10-18.30/Sa 10-16h

# Bagger trifft Gasleitung

Dutzende Menschen müssen Häuser verlassen

**GROßBURGWEDEL (WAL).** Große Mengen Erdgas sind Mittwoch vergangener Woche auf der Straßenbaustelle auf der Fuhrberger Straße in Großburgwedel aus einer leckgeschlagenen Leitung geströmt – und das über Stunden. Bei Erdarbeiten war dort eine Hauptleitung beschädigt worden. Nach Angaben von Stadtbrandmeister Carsten Rüdiger handelt es sich um eine Leitung, auf die man bei der Versorgung nicht verzichten kann: „Halb Großburgwedel, ganz Kleinburgwedel und die Gewerbegebiete wären dann ohne Gas.“ Dutzende Menschen mussten ihre Häuser verlassen. Die Reparatur lief bis spät in die Nacht. Das nahe Krankenhaus meldete aus Sicherheitsgründen den Notfallbetrieb ab.

Gegen 11 Uhr hatte die Regionsleitstelle die Feuerwehr Großburgwedel alarmiert, das Stichwort lautete „Gasaustritt brennbar“. Der Einsatz führte die 20 Ehrenamtlichen zur Fuhrberger Straße. Dort hatte ein Bagger eine Gasleitung getroffen – direkt in Höhe der Zufahrt zum ehemaligen Schwesternwohnheim nahe dem Krankenhaus und gegenüber einer Tagespflege für Senioren und einer Fahrschule.

Der brennbare Stoff strömte weithin hörbar in einem offenkundigen Strahl aus dem beschädigten Rohr. Äste in mehreren Metern Höhe über der Austrittsstelle bewegten sich kräftig, obwohl es weitgehend windstill war. Das Zischen des Gases war auch noch außerhalb des abgesperrten Sicherheitsbereichs zu vernehmen.

Um für Sicherheit zu sorgen, sperrten die Feuerwehrleute den



Die Schadensstelle: Arbeiter haben die Gasleitung in der Nacht geflickt.

Foto: Frank Walter

Einsatzort – wegen der Bauarbeiten ohnehin für den Autoverkehr dicht – von beiden Seiten auch für Fußgänger und Radfahrer. Sie hielten sich dort in Bereitschaft, falls sich das Gas entzünden sollte. Außerdem schauten sie in einem direkt angrenzenden Gebäude nach, ob dort noch jemand anwesend war.

Auch die Polizei und Einsatzkräfte des Energieversorgers Avacon waren zügig vor Ort. Diese konnten allerdings den Leitungsabschnitt nicht schnell schließen, lediglich sogenannte Havarieschieber drosselten den Gasdurchfluss. Die defekte Hauptleitung über andere Rohre zu ersetzen, sei nicht möglich, erläuterte Stadtbrandmeister Rüdiger. Sperre man die Leitung

komplett, müssten in der Konsequenz anschließend Avacon-Mitarbeiter in jedes betroffene Haus und jede Firma gehen, um die Lage zu überprüfen. In 52 Jahren bei der Feuerwehr habe er ein Gasleck mit solchen Folgen noch nicht erlebt, so Rüdiger.

Das Wohnheim, in dem rund 40 Geflüchtete untergebracht sind, wurde über den Hinterausgang evakuiert. Auch die Bewohner und Bewohnerinnen der sieben Häuser auf der anderen Seite der Fuhrberger Straße, deren Standorte innerhalb eines 50-Meter-Radius um das Gasleck liegen, mussten ihre Wohnungen verlassen. Im Sicherheitsbereich durfte niemand ein Auto starten oder sein Handy

benutzen. Die Stadt informierte die Bevölkerung über ihre Homepage und bei Instagram.

Anwohner im Umkreis von 150 Metern wurden aufgefordert, Fenster und Türen geschlossen zu halten. Auch per Katwarn-App wurde eine Warnung verbreitet. Gegen 14 Uhr war der Druck in der Gasleitung von 6 auf etwa 2 bar gesunken. Allerdings noch nicht niedrig genug, um laut Stadtbrandmeister den Versuch zu starten, das Leck in der Leitung mit einer Muffe zu schließen. Zum Glück sei Erdgas leichter als Luft – es verflüchtigt sich also, statt sich bodennah zu konzentrieren. „Sonst wäre das eine ganz andere Geschichte, und die Sicherheitsradien wären viel größer.“

Stadtsprecherin Lisa-Kathrin Welzel informierte gegen 16.20 Uhr darüber, dass die Avacon mittlerweile das Leck freigelegt habe und ab 18 Uhr einen Reparaturversuch starten werde. Dabei sollten Techniker direkt um die schadhafte Stelle herum eine sogenannte Bypassleitung installieren. Sobald das Gas durch diese ströme, sollte das Leck repariert oder das beschädigte Teilstück ersetzt werden. Wäre alles wie geplant gelaufen, hätte die Gefahrenlage um 20 Uhr aufgehoben werden sollen.

„Die Arbeiten verzögern sich, wir rechnen mit einem Einsatzende gegen 22 Uhr“, sagte die Stadtsprecherin am späten Mittwochabend. Aber auch zu dem Zeitpunkt gab es noch keine Entwarnung. Die Evakuierten wurden im Rathaus mit Getränken und Essen versorgt, die Stadt bot ihnen Hotelzimmer an. Gegen 23 Uhr konnten die Anwohner dann endlich zurück in ihre Häuser. Zuvor hatten Feuerwehr und Avacon durch Messungen sichergestellt, dass die Luft in ihren Wohnungen keine Gaskonzentration enthielt.

Die Reparaturarbeiten der Avacon hingegen liefen auch in der Nacht noch weiter. Am Donnerstagmorgen untersuchte eine Spezialfirma aus Celle unter anderem mit Röntgentechnik, ob die 150-Millimeter-dicke Gasleitung dabei auch tatsächlich komplett abgedichtet werden konnte. Die einige Meter weiter deutlich tiefer verlegte Leitung verläuft an der Schadensstelle im Übrigen dicht unter dem Straßenasphalt – offenbar, um dem Bachlauf der Wedel auszuweichen, der dort die Fuhrberger Straße unterquert.



**expert**  
Mit den besten Empfehlungen



**BURGDORF LEHRTE CELLE**

EHG expert Elektrofachhandel GmbH  
31303 Burgdorf · Weserstr. 1  
Burgdorf Carre · Tel. 05136/8002-33  
[www.expert-burgdorf.de](http://www.expert-burgdorf.de)

(Firmensitz: Burgdorf)  
31275 Lehrte · Parkstr. 30  
Zuckerfabrik · Tel. 05132/88867-0  
[www.expert-lehrte.de](http://www.expert-lehrte.de)

(Firmensitz: Burgdorf)  
29229 Celle · Zur Hasselklinik 3  
Tel. 05141/93456-0  
[www.expert.de/celle](http://www.expert.de/celle)

**COUPON DER WOCHE**



**Nintendo Switch Spiel – Just Dance 2025**  
• USK: 0

**29.99**

# Krimi-Lesung bei Böhnert

Christian Oehlschläger und Ulrich Hilgefort präsentieren „Mord in Sieben Stücken“

**GROßBURGWEDEL (r/bs).** Mit großer Spannung erwartet und nun ist es soweit: der als „Krimi-förster“ bekannte Buchautor Christian Oehlschläger präsentiert gemeinsam mit seinem Co-Autor Ulrich Hilgefort sein neues Werk. Einen ersten Vorgeschmack auf „Mord in 7 Stücken“ gibt es bei der Premierenlesung am Mittwoch, 6. November, um 19 Uhr in der Buchhandlung Böhnert, Im Mitteldorf 2, Großburgwedel.

Im März 1997 kommt es in Hannover zu einem brutalen Raubmord. Der Millionär, Jungeselle und Jäger Holger P. wird vor seinem Haus überfallen, ausgeraubt und erschlagen. Die Kriminalpolizei steht trotz aufwendiger Ermittlungen zunächst vor einem Rätsel, denn der Getötete hatte völlig zurückgezogen gelebt.

25 Jahre danach starten „Krimiförster“ Christian Oehlschlä-



Ulrich Hilgefort (links) und Christian Oehlschläger präsentieren am 6. November ihren neuen Krimi „Mord in Sieben Stücken“ bei Böhnert in Großburgwedel. Foto: Privat

ger und sein Lektor Ulrich Hilgefort eine Reise in die Vergangenheit – aus direkter, persönlicher Betroffenheit: Der Lektor erlebte damals den Beginn der Ermittlungen aus der unmittelbaren Perspektive eines Nachbarn. Der Förster betreute den Wald des ermordeten Millionärs.

Für „Mord in 7 Stücken“ unternimmt das Krimi-Duo

Oehlschläger & Hilgefort eigene Befragungen und Ermittlungen ... und stößt auf seltsame Behauptungen über den Ermordeten, auf ungewöhnliche Ermittlungsmethoden der Polizei und auf bizarre Fakten über die Täter.

Die Handlung spielt in Hannover, Großburgwedel, Hildesheim, Bisperode, Coppenbrügge und Toulouse.

## Trauertreff des Hospizdienstes

**GROßBURGWEDEL (r/bs).** Am Montag, 4. November von 16 Uhr bis 17.30 Uhr lädt der Ambulante Hospizdienst Trauernde, geliebten Menschen verloren haben oder sonst einen schweren Verlust zu beklagen haben, zum Trauertreff ein. Das Thema des Treffens lautet „Schuld“. Bei Bedarf ist ein Einzelgespräch möglich. Bei Kaffee und Tee bieten geschulte Trauerbegleiterinnen einen gemeinsamen Austausch und Gespräche an.

Die Teilnehmerzahl ist auf zehn Personen begrenzt. Um telefonische Anmeldung unter (05139) 9703431 (AB) wird gebeten. Die Teilnahme am Treff ist kostenlos. Darüber hinaus gibt es am 19. November ab 17 Uhr eine Trauersprechstunde mit einer ausgebildeten Trauerbegleiterin. Auch hier wird um telefonische Anmeldung gebeten, es stehen ca. 40 Minuten pro Person für ein Gespräch zur Verfügung.

## Kinoabend der Bücherei

**FUHRBERG (r/bs).** Die Bücherei Fuhrberg lädt zum Kinoabend in das Gemeindehaus, In den Tweechten 8, am Mittwoch, 6. November um 19.30 Uhr ein.

Der einsame Schulbusfahrer stellt fest, dass es an der Zeit ist, seine Tochter kennenzulernen, deren Mutter er bei der Geburt sitzen ließ. Die Tochter arbeitet als Tanzlehrerin und so meldet er sich unter falschem Namen

zum Tanz-Kurs an, da er sich nicht traut, sie anzusprechen. Doch für den Tanzkurs ist Talent gefragt! Daher trainiert er mit seiner Nachbarin Tag und Nacht Hüftschwünge, Posen und Rhythmen und erhält einen Platz in dem Kurs. Doch lässt sich die jahrelange väterliche Abwesenheit so einfach wagtanz? Der Eintritt ist frei. Das Büchereiteam würde sich über eine Spende freuen.

## Gelebte Ökumene in Großburgwedel

**GROßBURGWEDEL (r/bs).** Die Gemeinden St. Petri, St. Paulus und St. Marien laden in der kommenden Woche an drei Abenden zum Thema „Gesungener Glaube“ ein.

Die erste Veranstaltung findet am Montag, 4. November, im Gemeindehaus St. Petri, Großburgwedel, Küstergang 2, statt. Nach einem Vorspiel der Jugendband „Sound Factory“ wird Dr. Ewang, Referent der Union Evangelischer Kirchen in der EKD, einen Vortrag halten zum Thema „Gemeinsame Lieder in unseren Gesangbüchern“.

Fritz Baltruweit, Liedermacher und Pastor i.R. wird

am Mittwoch, 6. November, um 19.30 Uhr im Gemeindehaus von St. Marien, Martin-Luther-Weg 3 in Isernhagen KB, den Abend unter dem Motto „Liederreisen durch Welt und Zeit“.

Abschließend wird Martin Lüssenhop, Chorleiter und Präsident des Niedersächsischen Chorverbands, am Donnerstag, 7. November, um 19.30 Uhr im Gemeindehaus St. Paulus, Großburgwedel, Mennegarten 2, unter dem Motto „Gott ruft sein Volk zusammen“ ökumenische Lieder für die Praxis in den Gemeinden vorstellen und einüben.

## Benefizkonzert für Trauernde

**GROßBURGWEDEL (r/bs).** In der Gaststätte Am Markt in Großburgwedel findet am Freitag, 8. November, um 19.30 Uhr ein besonderes Benefizkonzert zugunsten der gemeinnützigen Organisation „Die Brückenbauer:innen – Das Trauernetzwerk für Norddeutschland“ statt. Die Brückenbauer:innen engagieren sich für die psychosoziale Begleitung von Familien mit schwerkranken, versterbenden oder bereits verstorbenen Kindern und jungen Elternteilen im individuellen Abschieds- und Trauerprozess.

Unter dem Motto „Musik

kann eine Brücke sein“, tritt an diesem Abend die Band „Carlini, Dodo Leo & Martin“ auf, um Spenden für die Arbeit der Organisation zu sammeln und auf das wichtige Thema der Trauerbegleitung aufmerksam zu machen. Die Anmeldung für das Konzert erfolgt unter kontakt@bautbruecken.org. Eine Spende pro Person zwischen 15 und 20 Euro ist erwünscht. Wer nicht am Konzert teilnehmen kann, aber dennoch spenden möchte, findet auf der Homepage [www.bautbruecken.org](http://www.bautbruecken.org) alle notwendigen Informationen über „Die Brückenbauer:innen gGmbH“.



**Nicola Boettcher**  
Fußpflegestudio für Isernhagen und Burgwedel  
auch mobile Fußpflege möglich  
0173-614 29 55  
Hainhäuser Weg 14, Isernhagen  
[nicola@fusspflegeboettcher.de](mailto:nicola@fusspflegeboettcher.de)  
[www.fusspflegeboettcher.de](http://www.fusspflegeboettcher.de)

**BERG&TAL**  
OUTDOOR OUTLET

**HERBSTWARE BEREITS STARK REDUZIERT!**

**50%**

EKZ Altwarmbüchen  
Opelstr. 36-40  
30916 Isernhagen-Altwarmbüchen

Mo, Di, Do, Fr 10:00-18:00 Uhr  
Mi 10:00-15:00 Uhr  
Sa 10:00-14:00 Uhr

**Tagespflege Lindenriek**

*Wir freuen uns, Sie als Gast in unserer Tagespflege begrüßen zu dürfen.*

- Über 35 Jahre Erfahrung in Pflege und Betreuung
- Geöffnet Montags bis Freitags von 08:00 Uhr bis 16:00 Uhr
- 500m<sup>2</sup> Tagespflege mit Ruhe- und Gemeinschaftsräumen
- Eigener Fahrdienst

Schulstraße 6 · 30938 Burgwedel  
05139-8074-600 · [tagespflege@lindenriek.de](mailto:tagespflege@lindenriek.de)

**KRÜGER Insektenschutz lädt zum Tag der offenen Tür**

Lüften ist für ein gesundes Wohnumfeld wichtig, denn es verhindert Schimmelbildung. Allerdings sind offene Fenster eine Einladung für lästige Insekten wie Mücken, Fliegen, Motten und andere mehr. Davor kann man sich schützen. Die richtigen Informationen darüber hat die Firma Krüger Insektenschutz in Celle. Krüger Insektenschutz ist seit vielen Jahren ein Begriff für hochwertige, maßgefertigte Insektenschutzsysteme. Welche Bandbreite Krüger bietet, kann man beim Tag der offenen Tür auf dem Ausstellungsgelände in der Industriestraße 1 in Celle erfahren. Am Sonnabend, 9. November, stehen die Mitarbeiter dort zwischen 10 und 16 Uhr den Kunden zur Verfügung.

Für die individuellen Schutzlösungen aus eigener Fertigung werden tritttec-Profile und tritttec-Funktionsgewebe verwendet. Dabei ist jeder RAL-Ton möglich, und eine harmonische Hausoptik kann so erzielt werden. Verschiedene Gewebevarianten stehen zur Auswahl, z.B. das fast unsichtbare Transparentgewebe 5plus. 5plus steht für mehr Licht, mehr Durchblick, mehr Schutz vor Insekten, Pollen und Feinstaub. Interessierte sind herzlich eingeladen, sich bei Kaffee und Kuchen in der großen Ausstellung von Krüger Insektenschutz in Celle beraten zu lassen. Jetzt gilt es also, aktiv zu werden und sich den 15%-AKTIONS-Rabatt zu sichern.

**Ergänzen, ersetzen, reparieren...**

**Tag der offenen Tür**  
Sa. 9. November 2024  
10 bis 16 Uhr

**nach Maß**

- Fensterspannrahmen & Rollos
- Drehfenster & -türen
- Pendeltürrahmen
- Schiebetürrahmen
- Lichtschachtdeckungen

**15% AKTIONS-Rabatt**  
am Tag der offenen Tür

**KRÜGER INSEKTENSCHUTZ**  
Tel.: 05141 / 3051965  
Industriestraße 1 · 29227 Celle  
[www.krueger-insektenschutz.de](http://www.krueger-insektenschutz.de)

DER NEUE CUPRA

**TERRAMAR**

**SONNTAG SCHAUTAG 11 BIS 16 UHR**  
KEINE BERATUNG, KEIN VERKAUF, KEINE PROBEFARTEN

**HACKEROTT.de**

GEBAUT FÜR GROSSARTIGE GEFÜHLE. DER NEUE CUPRA TERRAMAR.

**AB 269 € MTL.<sup>1</sup> LEASEN.**

Kraftstoffverbrauch CUPRA Terramar 1.5 eTSI 110 kW (150 PS) 7-Gang DSG (kombiniert): 5,5 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen (kombiniert): 124 g/km. CO<sub>2</sub>-Klasse: D

<sup>1</sup>ZZGL. 1.390 € ÜBERFÜHRUNGSKOSTEN. ABBILDUNG ZEIGT SONDERAUSSTATTUNG GEGEN MEHRPREIS.

## Mitreißende Rock 'n' Blues Revue

**GROßBURGWEDEL (r/bs).** Nach zwei Jahren Pause ist es endlich wieder soweit: Die Großburgwedeler Band House of Rock bringt am Samstag, 30. November, ab 20 Uhr ihre mitreißende Rock 'n' Blues Revue in der Gaststätte am Markt zum Besten. House of Rock hat sich in ganz Norddeutschland einen Namen gemacht und freut sich nun besonders auf ihr Heimspiel vor dem Großburgwedeler Publikum. Mit ihrem Power-Trio-Konzept bestehend aus Gitarre, Bass und Drums sorgen sie für puren Rock 'n' Blues – ohne Schnickschnack, aber mit jeder Menge Energie.



Die Gäste können sich auf Klassiker von Legenden wie Jimi Hendrix, Eric Clapton, Stevie Ray Vaughan, The Rolling Stones, ZZ Top und vielen mehr. House of Rock garantiert eine unvergessliche musikalische Reise durch die besten Songs des Genres. Tickets gibt es bei der Buchhandlung C. Böhnert, Düt & Dat und in der Gaststätte am Markt für 10 Euro. Restkarten sind an der Abendkasse für 15 Euro erhältlich.

**Die Großburgwedel Band House of Rock spielt am 30. November im Amtshof.** Foto: Privat

## Weltmeisterin ehrt Nicole Barth

**BURGWEDEL (r/bs).** Tomke Hinrichs, Nicole Barth und Mika-Finn Gante vertraten den SV Burgwedel, bei den diesjährigen Landeskurzbahnmeisterschaften. Diese fanden am Wochenende 26./27.10.2024 im Stadionbad Hannover statt. Für Nicole war das Wochenende besonders erfolgreich. Sie erreichte über 50 m Brust den 3. Platz und wurde für diese Leistung, als besonderes Highlight, durch Weltmeisterin Angelina Köhler geehrt. Diese Platzierung gelang ihr ebenfalls auf der 50 m Freistil- und 50 m Schmetterling-Distanz. Mit einem 2. Platz über 100 m



**Siegerehrung für Nicole Barth (rechts) durch Weltmeisterin Angelina Köhler.** Foto: Patrick Wallbaum

Brust in einer Zeit von 1:16,25 rundete Nicole ihren erfolgreichen Wettkampf ab. Tomke verpasste in einer neuen Bestzeit von 5:46,26 über 400 m Lagen nur knapp das Siegetreppchen. Eine neue persönliche Bestzeit konnte auch Mika über 50 m Schmetterling für sich verbuchen.

ANZEIGE

## Winzer präsentieren ihre Weine

Edeka Cramer lädt zur exklusiven Weinverkostung im Weinfachgeschäft Auslese in Burgdorf ein

**BURGDORF.** Bei der Cramer Weinmesse stehen wieder rund 90 sorgfältig ausgewählte Weine und Sekte zur Verkostung bereit. Sie öffnet am Sonnabend, 9. November, ab 13 Uhr im Weinfachgeschäft Auslese im E-Center an der Weserstraße 2. Der Eintritt ist frei. Passend zur Jahreszeit liegt der Fokus auf Rotweinen. Insgesamt 15 Aussteller, darunter namhafte Winzer aus Deutschland sowie Händler mit Weinen aus unterschiedlichen europäischen Ländern und Übersee werden vor Ort sein und ihre Produkte präsentieren. Sowohl die Aussteller als auch die Experten vom Auslese-Team bieten den Besuchern fachkundige Beratung an. Besucher haben die Möglichkeit, gegen eine Pfandgebühr von 5 Euro ein Verkostungsglas zu erhalten. Ihre persönlichen Favoriten können sie direkt vor Ort kaufen oder bestellen. Zudem

profitieren alle Gäste von einem Messe-Rabatt von zehn Prozent, der nicht nur für die Messeartikel, sondern für das gesamte Sortiment im Auslese-Geschäft gilt. Unter den Ausstellern der diesjährigen Cramer-Weinmesse sind namhafte Weingüter vertreten, unter anderem: Weingut Gunderloch (Rheinhausen), Weingut Neiss (Pfalz), Weingut Cantzheim (Saar), Weingut Dr. Heger (Baden), Weingut Dr. von Bassermann-Jordan (Pfalz), Weingut Fürst Hohenlohe Oehringen (Württemberg), Weingut Stiftung Bürgerspital zum Heiligen Geist (Franken), Weinhaus am Sonnenberg (Pfalz), Les Grand Chais de France (Frankreich), Weinimport Middendorf (Spanien), Weinimport Max Piehl (Übersee), Stuppiello Weinimport (Italien), Scheibel Brennerei (Schwarzwald), Schlumberger (Österreich) und Marussia Beverages (International).



**Bei der Weinmesse im Fachgeschäft Auslese stehen wieder viele Weine und Sekte zur Verkostung bereit.** Foto: privat

## Winterfreuden auf Bodes Hof

**WETTMAR (r/bs).** Bald ist es wieder soweit: Am Sonntag, 10. November, von 11 bis 18 Uhr veranstaltet Familie Bode auf ihrem Hof in Wettmar, Bruchstraße 5 wieder die voradventlichen „Winterfreuden“, auf der Diele und draußen rund ums Feuer. Natürlich gibt es auch drinnen wieder Kaffee, Kuchen und Punsch. Es laden in diesem Jahr insgesamt elf Aussteller ein. Angeboten werden unter anderem Honig und Kerzen, Genähtes und Gestricktes, Weihnachtschmuck

und Wäsche, Unicef-Karten. Sigrid Bierstedt ist wieder mit ihrer Weihnachtsbäckerei dabei, neu sind Buchbinde- und Goldschmiedearbeiten. Kaffee, Kuchen und Punsch gibt es drinnen, der von den Ausstellern beigeleitet und gegen Spende abgegeben wird. Der Spendenerlös soll diesmal je zur Hälfte an das neue Hospiz in Fuhrberg und an das Mutterzentrum in Burgdorf gehen und dort für die Weihnachtsaktion für bedürftige Kinder verwendet werden.

## Tennis-A-Junioren dominieren Konkurrenz

**WETTMAR (r/bs).** Nach fünf Siegen in der Gruppenphase holten sich Felix Garfert und Maxi Bode überlegen den Staffelsieg bei den Junioren A (Regionsklasse / 2er-Teams). Nach den Sommerferien ging es dann im K.O.-System weiter, um den Sieger der Region Hannover zu ermitteln. Nach Freilos im 1/8-Finale, wurden mit je-

weils 3:0 Punkten die Gegner aus Hildesheim und Arnum im ¼- und ½-Finale in ihre Schranken gewiesen. Das Finale fand auf heimischer Anlage gegen die 1. Mannschaft des TC TSV Burgdorf statt. Auch hier agierten die beiden Wettmaraner verlustpunktfrei und wurden verdient Regionspokalsieger 2024 der Junioren A.



# ROLLER

## BÄRENSTARKE

# BLACK WEEKS

## Großer Sonntagsverkauf

am 3. November 2024 von 13-18 Uhr

**TechnoLux**

Startzeitvorwahl

Dampffunktion

LED-Display

9 kg

**Waschmaschine**  
TL-WM-1459-A-W,  
1400 U/min, 15 Programme,  
B/H/T ca. 59,7/84,5/58,2 cm,  
1017041000



**A A G**

**Exklusiv**  
Nur solange der Vorrat reicht!

**-57%**

UVP\* 699,-  
**299,99\*\***

**Spare auf Möbel** bis zu **20%**<sup>1)</sup>

50.- ab	250.-	Einkaufswert	400.- ab	2000.-	Einkaufswert
100.- ab	500.-	Einkaufswert	600.- ab	3000.-	Einkaufswert
200.- ab	1000.-	Einkaufswert			

**ROLLER Celle | Telefunkenstraße 27 | 29223 Celle**

<sup>1)</sup> Nur gültig für Neuaufträge. Der gesparte Betrag wird nicht ausbezahlt, sondern vom Rechnungsbetrag abgezogen. Der gesparte Betrag wird pro Einkauf nur einmal in Höhe des für den gesamten Warenwert vorgesehenen gesparten Betrages von 50,- € (ab 250,- € Einkaufswert), 100,- € (ab 500,- € Einkaufswert), 200,- € (ab 1000,- € Einkaufswert), 400,- € (ab 2000,- € Einkaufswert), 600,- € (ab 3000,- € Einkaufswert) abgezogen. Ausgenommen sind bereits reduzierte Artikel, Gartenmöbel, Artikel der Marke Emma, gekennzeichnete Preis-Hit-Artikel, Dauerniedrigpreis-Artikel, TV-Artikel, Küchen, ROLLER-Geschenkkarten sowie Lieferung & Montage. Nicht mit anderen Rabattaktionen außer dem 2% ROLLER-APP Rabatt kombinierbar. Gültig vom 03.11. bis 16.11.2024. Alle Preise sind Abholpreise ohne Deko. \*Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers. \*\*Gültig im ROLLER-Markt in Celle am 03.11.2024.

☐ Dieses Gerät wird verkauft mit der angegebenen Energieeffizienzklasse.

**ROLLER GmbH & Co. KG / Willy-Brandt-Allee 72 / D-45891 Gelsenkirchen / [www.roller.de](http://www.roller.de)**

# Schafhalter erleben zum zweiten Mal Wolfsattacke

Tier liegt tot und angefressen auf Weide im Hastbruch

**WETTMAR (wal).** Für Stefanie Brunkhorst war Pepper nicht irgendein Schaf. Das weibliche Tier sei sehr menschenbezogen gewesen. „Wenn man auf die Weide gekommen ist, kam Pepper gleich nach vorn, hat einen angestupst und wollte gestreichelt werden.“ Um so schrecklicher war der Anblick, der sich ihr am Freitagnachmittag, 18. Oktober, bot, als sie zum Füttern in die weitläufige Wiesenlandschaft Hastbruch zwischen Wettmar, Fuhrberg und Celle fuhr.

Statt ihre Besitzerin vorn am Zaun zu begrüßen, standen die Schafe diesmal weit hinten auf der Weide einige Hundert Meter östlich vom Hof Wulfshorst. Vorn drängten sich etwa 30 Krähen auf einem Kadaver. Als Stefanie Brunkhorst näher kam, erkannte sie Pepper. Das etwa 90 bis 100 Kilogramm schwere Schaf lag mit aufgerissenen Bauch auf der Seite, die Innereien fehlten, der Rippenbogen war angefressen – ein fürchterlicher Anblick. Ihre anderen Schafe seien völlig verstört gewesen, viele hätten gehumpelt – offenbar Folgen der Flucht vor dem Angreifer.

Zweifel, dass es sich dabei um einen Wolf handelte, haben weder Stefanie und Thorsten Brunkhorst noch die Gutachterin, die den Kadaver kurz darauf untersuchte. Anhand des Rissbildes sei eine Wolfsattacke „sehr wahrscheinlich“, sagt Jennifer Kraushaar von der Landwirtschaftskammer Niedersachsen. Sie hatte bei Pepper den typischen Kehlbiß festgestellt und auch eine Probe für die DNA-Untersuchung genommen. Wenn diese gut sei und man die DNA des Rudels kenne, könne man das konkrete Individuum nachweisen, das das Schaf attackiert hatte. Passiert sein muss der Angriff irgendwann im Laufe des Freitags. Morgens gegen 5.30 Uhr hatte Thorsten Brunkhorst



Handzähne Herde: Stefanie Brunkhorst inmitten ihrer Schafe.

Foto: Frank Walter

seiner Herde noch Wasser gebracht. „Da war noch alles in Ordnung“, sagt der Nebenerwerbslandwirt.

Die restlichen mehr als 30 Schafe wurden noch am Freitagabend von der Wiese im Hastbruch geholt – aus Angst, dass der Wolf zum Fressen zurückkehren könnte. Hazel, Lillifee und ihre Artgenossen, denen das Ehepaar alle Namen gegeben hat, stehen jetzt auf ihrer Winterweide dicht an der Ortschaft Wettmar. Die Hoffnung ist, dass die schwarzköpfigen Fleischschafe dort, wo häufiger Spaziergänger unterwegs sind, sicherer vor weiteren Wolfsattacken sind, weil die Raubtiere die Unruhe scheuen. Auf zwei andere, ebenfalls abgelegene Weiden bringe man die Herde schon länger nicht mehr, berichtet Stefanie Brunkhorst. Zu groß ist die Sorge vor Attacken, schließlich hatte das Ehepaar eine solche vor fast genau drei Jahren Ende schon einmal erleben müssen. Damals hatte ihr Schaf überlebt.

Der neuerliche Wolfsangriff wirkte nach Stefanie Brunkhorsts Beobachtung noch tagelang auf ihre Tiere nach. „Sie waren völlig durch den Wind. Auch jetzt sind

sie noch viel wachsamer als sonst, stehen im Pulk zusammen und achten viel auf die Umgebung“, sagt sie bei einem Besuch an der neuen Weide am Montagmittag. Diese ist doppelt eingezäunt: Am äußeren Zaun sind zwei stromführende Litzen angebracht, der innere, etwa 1,20 Meter hohe Zaun steht sogar komplett unter Strom.

Mit einem solchen Zaun war die Herde auch auf der Weide im Hastbruch gesichert. Die Spannung ist mit 8200 Volt kräftig gewählt. „Das knallt richtig, wenn man dagegen kommt“, sagt Stefanie Brunkhorst. Als Grundschutz gefordert würden hingegen nur 90 Zentimeter hohe elektrifizierte Zäune, ergänzt Thorsten Brunkhorst. Er arbeitet hauptberuflich als Schafzuchtberater und kennt sich entsprechend aus. „Der Zaun war auch gut aufgebaut. Besser schützen kann man seine Tiere eigentlich nicht.“ Doch wie kam der Wolf dann hinein zur Herde? „Wir sind alles abgelaufen und haben nichts gefunden“, sagt Thorsten Brunkhorst. Nirgends war eine Beschädigung zu entdecken, auch hatte sich das Raubtier nicht unter dem Zaun hindurchgebuddelt. Seine

festen Überzeugung: „Der Wolf ist über den Zaun gesprungen.“

Stefanie Brunkhorst fürchtet die Konsequenzen. Als Schafhalter sei man chancenlos beim Schutz seiner Tiere, wenn Wölfe erst gelernt hätten, derart vorzugehen. Wenn diese beim Springen keinen Bodenkontakt hätten, sei es auch egal, wie viel Strom auf dem Zaun sei. Und andere aus dem Rudel lernten das dann auch. „Man fühlt sich wirklich ohnmächtig.“ Denn noch höhere Zäune zu ziehen, das sei eigentlich nicht möglich. „Die Zäune sind höllisch schwer. Da dürfen die Wolfsbefürworter gern mal mit anfasen.“ Der Kauf von Herdenschutzhundewerke werde nur für größere Bestände gefördert, für Futter- und Tierarztkosten sei der Halter zuständig, die Sozialisierung mit den Schafen sei sehr zeitaufwendig.

Stefanie Brunkhorst hat eine klare Forderung nach Konsequenzen aus den Nutztierissen, die auch in Burgwedel immer wieder vorkommen: Der Bestand an Wölfen in Niedersachsen muss aus ihrer Sicht auf ein „erträgliches Maß“ reduziert werden. „Ich kann doch nicht sagen, ich beschütze nur den Wolf.“

# Neue Stimmen gesucht

**GROßBURGWEDEL (r/bs).** Der Oratorienchor feiert im nächsten Jahr ein besonderes Jubiläum: Seit nunmehr stolzen 50 Jahren sind die Auftritte des Chors fester Bestandteil der Burgwedeler Kulturlandschaft.

Der Chor steht für Messen, Kantaten, Motetten und Psalmen, verfügt allerdings auch über ein buntes und abwechslungsreiches weltliches Repertoire. „Selbst eine Chorversion des Hits „Major Tom“ meisterte der Chor mit Bravour auf der diesjährigen Landesgartenschau in Bad Gandersheim“, so Chorleiter Martin Helge Lüssenhop. Zusammen zu singen bereichert den Alltag jedes einzelnen Mitglieds in einem Chor und fördert die Gemeinschaft.

Dies können Interessierte ganz unkompliziert und unverbindlich bei der Schnupperprobe erfahren und erhalten so einen direkten Einblick in die Probenarbeit. Neben einem Satz aus der Mozart Missa brevis in B und einem aus dem Vivaldi-Gloria in D, werden auch be-



Der Oratorienchor Burgwedel freut sich auf neue Mitspielerinnen und Mitspieler. Foto: Privat

schwingte Stücke aus dem Mitteleuropäischen Chorbuch geprobt. Die Schnupperprobe findet Montag, 4. November von 19.30 bis 21.45 Uhr statt. Der Chor darf im schönen Kaminzimmer des Wohnparks Großburgwedel proben. Interessierte werden dort kommenden Montag am Haupteingang in Empfang genommen. Rückfragen beantwortet gern

Vorstandsvorsitzende Constanze Lienau-Hoffmann unter 0172-8888504 oder unter orat.chor@gmx.de. Der Chor bereitet sich aktuell auf sein nächstes Konzert im Januar 2025 in der St. Paulus-Kirche, Großburgwedel, vor. Näheres zum Chor inklusive Hörproben und Konzertmitschnitten: www.oratorienchorburgwedel.de.

# Konzert zum Advent

**GROßBURGWEDEL (r/bs).** Ein besonderes Vorweihnachtskonzert präsentiert das Vokalensemble Isernhagen am Samstag vor dem ersten Advent in der St. Paulus Kirche Burgwedel.

Unter dem Titel „Jauchzet! Frohlocket!“ dürfen die Konzertbesucher sich auf ein breitgefächertes und abwechslungsreiches Programm freuen. Mit Musikstücken vom Mittelalter bis in die heutige Zeit wird eine vielfältige Auswahl von Stücken vom Chor und kleinen Ensembles erklingen. Traditionelle Weihnachtslieder und internationale Adventsmusik – mal dynamisch und mit viel Schwung, dann wieder stimmungsvoll und besinnlich. Mit dieser Mischung stimmt das Vokalensemble die Zuhörer auf die Weihnachtszeit ein.

Wie bei allen Konzerten unter der Leitung von Anne Drechsel



Das Vokal Ensemble Isernhagen gibt am 30. November ein Konzert in der kath. St.-Paulus-Kirche Burgdorf. Foto: Privat

wird auch die festliche Beleuchtung dazu beitragen, dass sich das Publikum auf eine musikalische Reise in den Advent mitnehmen lässt.

Das Konzert findet am 30. November um 19.30 Uhr in

der Paulus Kirche statt. Der Vorverkauf beginnt voraussichtlich am 6. November. Karten für 15 Euro sind bei der Buchhandlung Böhnert in Großburgwedel und Isernhagen erhältlich.

## Hypnose – eine Art Kurzurlaub für Körper, Geist und Seele

### Eine wirksame Therapie in der Medizin, die aktiviert, optimiert und stärkt

**HÄNIGSEN (gb).** Die Betrachtungsweisen rund um die Hypnose sind häufig recht weit von der Realität entfernt. Die Hypnose ist in unserer Zeit als Therapieform durch Scharlatane und Showhypnose in ein schlechtes Licht gerückt worden. Dennoch fasziniert diese Heilmethode.

Denn Hypnose hat als anerkanntes analytisches und prophylaktisches Verfahren längst Einzug in der Medizin gehalten und ist richtig angewendet wirklich sehr wirksam.

Man kann Hypnose (grch. „Hypnos“ = Schlaf) als einen Zustand zwischen Wachen und Schlafen bezeichnen. Der Klient (Proband/Hypnotisand) ist körperlich tief entspannt.

Das Zeitgefühl geht durch die veränderte Aufmerksamkeit verloren und man fühlt sich sehr wohl – eine Art Kurzurlaub für Körper, Geist und Seele. Über eine angenehme körperliche und geistige Entspannung wird das „Tor zum Unterbewusstsein“ geöffnet.

Dies führt zu einer gesteigerten Empfänglichkeit für themenbezogene, positive Suggestionen, die eine Richtigstellung falscher Programmierungen im Unterbewusstsein vornehmen können.

Tina Nelk aus Hänigsen ist geprüfte und zertifizierte Hypnotiseurin, Hypnose- und Ernährungscoach.

„Die Techniken sind sehr sanft und führen schnell zum gewünschten Ziel.“

Für einen normal gesunden Menschen stellt eine professionell durchgeführte Hypnose kein Risiko dar“, betont Tina Nelk.

Ihre COACHING Themenschwerpunkte sind: berufliche Probleme und Gewichtsreduktion, Stressbewältigung, Selbstwertgefühl, Prüfungsvorbereitung, Konzentrationssteigerung und Aktivierung der Selbstheilungskräfte sowie Trauerbewältigung, Tiefenentspannung, Energiearbeit und Reinkarnation.

**Auch Hausbesuche!**  
Kontakte sind über E-Mail: [info@hypnose-team.com](mailto:info@hypnose-team.com) oder die Hänigser Telefonnummer: (05147) 979 292 möglich.

### Medialer Abend mit Tina Nelk

Können wir mit Verstorbenen kommunizieren? Gibt es so etwas wie ein „Leben nach dem Tod“? Gibt es einen Zusammenhang zwischen unserem jetzigen Leben und dem vorherigen Leben? Viele Kulturen pflegen seit Jahrtausenden die Idee der Wiedergeburt. Auch bei uns wächst der Glaube immer mehr daran, dass wir mit dem „Gestern“ das heute nicht nur erklären, sondern teilweise auch heilen können, indem wir Schmerzen lindern, vernünftig Abschied nehmen und Zusammenhänge erkennen. Ich bin ein ausgebildetes Medium, zertifizierte Hypnosetherapeutin und langjährige Ansprechpartnerin für Rückführungen. In meinem ersten Buch (Mit dem Gestern das Heute heilen) berichte ich von Erfahrungen und gebe Einblicke in die Welt der Jenseitskontakte. Bei einem Medialen Abend verbinde ich mich mit den Verstorbenen. Ihre Botschaften sind oft sehr berührend, und verändern das Leben trauernder Menschen positiv. Präzise und ehrlich übermittele ich, als Medium, Botschaften aus dem Jenseits, die zeigen, dass der Tod nicht das Ende ist!!

Der Mediale Abend kann nicht für alle Teilnehmer einen Jenseitskontakt garantieren. Mediale Abende sind auch Online, als Einzelsitzung (Kosten auf Anfrage) und als Hausbesuch (ab 5 Personen) möglich. Die Abende finden Freitag- und Samstagabend statt. Bitte um Voranmeldung, da die Teilnehmerzahl begrenzt ist!!

Sie erreichen mich unter  
Telefonnummer: 05147 979292 | Mobil Nr. 0173/4015327 | E-Mail: [info@hypnose-team.com](mailto:info@hypnose-team.com) | [www.hypnose-team.com](http://www.hypnose-team.com)

2796401\_002624

## Wir freuen uns auf Sie...

### ...in unseren neuen Praxisräumen!

Ostlandring 8 in Burgdorf  
3. Obergeschoss  
mit Fahrstuhl

Begleiten Sie uns auf Instagram und Facebook.

**Dr. Steffen Nolte**  
PRAXIS FÜR ZAHNHEILKUNDE

2532501\_002624

Beim Jacken-Kauf  
20 Euro sparen!

Bei 2 Hosen  
20 Euro sparen!

# HOSEN & JACKEN SPEZIAL

Diesen Sonntag ist verkaufsoffen in Burgdorf!

Diesen Sonntag ist verkaufsoffen in Burgdorf!

**FEHLING-Modehaus** · Marktstraße 56 · 31303 Burgdorf · [www.fehling-mode.de](http://www.fehling-mode.de)  
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 10 bis 19 Uhr · Samstag bis 18 Uhr

\*Nur für nicht reduzierte Ware! Bei den Hosen ab einem Einkaufswert von 100 Euro und bei den Jacken ab einem Einkaufswert von 150 Euro.

4200401\_002624



# VERKAUFSOFFENER SONNTAG

IN BURGDORF, 3. NOVEMBER, VON 13 BIS 18 UHR



Eine Cartoon-Ausstellung gastiert bis zum 23. Februar in der KulturWerkStadt. Der Eintritt ist frei.

Foto: TETSCHKE

## Spektakuläre Eisshows und winterliche Einkaufsatmosphäre

Stadtmarketing organisiert am 3. November den vierten Verkaufsoffenen Sonntag – mit reichlich Programm drumherum

Burgdorf. Filigrane Figuren mit der Kettensäge aus kristallinen Eisblöcken heraus geschnitzt, damit möchte das Stadtmarketing Burgdorf (SMB) das Publikum am 3. November beim vierten und letzten Verkaufsoffenen Sonntag in diesem Jahr zum Staunen bringen und begeistern. „Rund 40 Geschäfte, Restaurants und Cafés stehen von 13 bis 18 Uhr für eine gemütliche Einkaufstour oder einen gastronomischen Zwischenstopp zur Auswahl“, kündigt SMB-Geschäftsführer Gerhard Bleich an.

### Spektakuläre Eisshows sind der Höhepunkt des Jahres

In vier spektakulären Eisshows stellt die aus Lettland stammende „Chainsaw Lady“ Agnese Rudzite-Kirillova mit ihrer Kettensäge ihr Können als eine der besten europäischen Eiskünstlerinnen unter Beweis. „Das ist ein absoluter Höhepunkt des aktuellen Themenjahres. So etwas hat es in Burgdorf noch nicht gegeben“, fügt Bleich nicht ohne Stolz hinzu. Die Auftritte der „Chainsaw Lady“ beginnen um 14.30, 15.30, 16.30 und 17.30 Uhr auf dem Spittaplatz. Innerhalb kürzester Zeit entstehen dabei aus einem jeweils 140 Kilogramm schweren Eisblock faszinierende Eisskulpturen. Lassen Sie sich überraschen.

### Kinderkarussell, Bungee-Trampolin und Handwerksaktion

Auch für die Unterhaltung der jüngsten Besucher wird bestens gesorgt. In der Poststraße bietet ein Kinderkarussell den ganzen Nachmittag die Gelegenheit zum Mitfahren. Zum Austoben steht ein Bungee-Trampolin in der oberen Marktstraße bereit. Die Stadtjugendpflege organisiert zudem die Aktion „Kinder & Handwerk“ zum Mitmachen.

### Murmiland und Cartoon-Ausstellung zu Gast in den Museen



Agnese Rudzite-Kirillova formt Figuren aus Eisblöcken.

Zudem öffnen die beiden Museen in Burgdorf am Sonntag ihre Pforten für zwei attraktive Ausstellungen. Auf die Murmeln, fertig los! heißt von 11 bis 18 Uhr das Motto bei der MURMILAND-Mit-

spielausstellung für alle Altersklassen im Stadtmuseum (Schmiedestr. 6). Dort sind phantasievoll konstruierte Murbelbahnen aufgebaut, von denen jede ein Unikat darstellt

und deren Vielfalt selbst für erfahrene Murfelfans einen Reigen an Überraschungen bereithält. Für die Zusammenstellung zeichnet der seit über 30 Jahren aktive Murmelexperte Ortwin

Grüttner verantwortlich. Eintrittskarten sind an der Tageskasse erhältlich.

In der KulturWerkStadt (Poststraße 2) steht schließlich die Schau „TETSCHKE – Neues aus Kalau“ im Mittelpunkt. Sie zeigt bei kostenfreiem Eintritt von 13 bis 18 Uhr eine große Auswahl der beliebten Cartoons des norddeutschen Künstlers TETSCHKE und lenkt ebenso die Aufmerksamkeit auf seine beliebten Typen und Grafiken von der »stern« Seite „Neues aus Kalau“.

### Parkmöglichkeiten am Sonntag

Parkmöglichkeiten gibt es auf dem Schützenplatz, auf dem Pferdemarktplatz, im Parkhaus am Bahnhof, auf und unter der Hochbrücke, am Rathaus II (Vor dem Hannoverschen Tor) und in der Hannoverschen Neustadt. Die Marktstraße ist für den Verkehr gesperrt. Für die Dauer der Veranstaltung sind die Bushaltestellen in diesem Bereich aufgehoben.



Im Stadtmuseum kann man die Murmeln rollen lassen.

Fotos (2): SMB

**GANZ. NAH. DRAN.**

Jetzt gewinnen! Dein Platz auf der FanBank!

hannover96.de/fanbank

Jetzt teilnehmen!

Du willst ganz nah dran sein – am Spielfeldrand, an den Spielen, an den Trainern? Dann willst du einen Platz auf unserer FanBank!



# BURGDORFER GESCHENKGUTSCHEIN

#### Hier können Sie den Gutschein einlösen:

- A1 Umzüge GmbH
- ADFC Burgdorf/Uetze
- ADA Grill
- AFFENSTARK Mobbingprävention
- Akustik- und Trockenbau Günther Schmidt
- aks automotive GmbH
- AKZENT Hotel DEJANIL
- AMIGOS Fast Food Abhol- und Bringdienst
- Angelika Oberjohann, Coaching u. Spezialistin f. d. Entwicklung v. Mensch+Unternehmen
- Antiquitäten Naujoks
- Anzeiger (HAZ/NP)
- APOFOX Apotheke
- Apotheke Schnaith
- Audias Hörgeräte
- Augenarztpraxis Dr. med. Viktoria Barenberg
- Autohaus Evells + von der Ohe
- Baran GmbH Sanitär - Heizung - Bäder
- Baulöwe Handel und Dienstleistungen GmbH u. GartenZentrum
- Baustoff Brandes GmbH
- Behling Baugutachten
- Beratung für Elektromobilität Timo Kauffmann
- B.E.S.T Burgdorf – Schulze & Löw GbR
- Bestattungen Volkmann GmbH
- Bft-Tankstelle
- Bienvenido Leben & Wohnen
- Bleich Drucken & Stempeln
- Blumen Binner
- Blumenparadies Ehlershausen
- Blütenzauber – Innenhof
- BODY STREET
- Bracht Fliesen – Platten – Mosaik
- Brandschutz Abheiden Sachkundiger VB
- Brömme Versicherungsdienst GmbH
- Buchhandlung FreyRaum

- Burgdorfer Golfclub e.V.
- Burgdorfer Pferdeland e.V.
- Burgdorfer Reisecenter
- Burgdorfer Schlosskonzerte
- Car Wash (Lise-Meitner-Straße 10)
- Century21 Zschoch Immobilien
- CKT. Folientechnik GmbH
- CONF-OUR HOTEL
- Darling-Mode
- Die Eltern-Kind-Beraterin Sylwia Zablewska
- decorare
- Delta Drive GmbH
- Deniz Restaurant
- D'IO Italia Pronto Moda
- dm-drogerie markt
- DRK-Tagespflege Burgdorf
- DRK-Sozialstation Burgdorf
- E. Bieler Landschafts- u. Freiraumgestaltung
- E-CENTER Cramer
- EDEKA-Cramer
- Edeling GmbH
- EDV - Training & Consulting Wolfram Fabricius
- EHG expert
- EINHORN Intensivpflegedienst
- Elektro-Draber, OT Ehlershausen
- Elektro-May
- Elektrotec GmbH
- EL GRECO by Schützenkate
- ELKA Region Hannover Nord/Ost
- Englitz Immobilien
- Ergotherapie Andreas Rahmann
- Ergotherapie Sabine Schmidtke
- Erlebnishof Lahmann
- F.W. Fehling Bekleidungshaus e.K.
- Fahrrad-Center Mai Lynn
- Fahrrad-Schivy
- Fischfeinkost Burgdorf

- Fitnesspark Burgdorf GmbH
- Fleischerei Zimmermann GmbH
- Förderverein Stadtmuseum
- Förderverein Waldbad Ramlingen e.V.
- Fotostudio Hilbig
- Frauen- und Mütterzentrum e.V.
- Friseur HAIR fashion
- Fugenalarm.de
- Ganzheitliches Heilungszentrum Sabine Meyer
- Udo Gärtner GmbH
- Gasthaus & Hotel Bähre
- Georg Parlasca Keksfabrik GmbH
- Glashauss GmbH
- Goldschmiede Vollgold
- Grips Integratives Lernen
- hagebaumarkt Burgdorf GmbH
- Hähnenbar
- HallenFreibad Burgdorf
- Handelsvertretung Marc Felgenhauer
- Hannoversche Kaffeemanufaktur
- HC Parfümerie Aurel
- Heide-Bäckerei Meyer
- Heilpraktikerin für Psychotherapie Dr. Isa Bredemeier
- Heilpraktikerin für Psychotherapie Isabel Sandvos
- Heilpraktikerin der Psychotherapie Antje Müller-Wisweh
- hejMARY Handgemachte Geschenke Maria Zeiser
- HEM-Tankstelle Jörg Heckemüller
- H.M.A. Kfz-Meisterbetrieb
- H. Kinno Gala-, Hoch- und Tiefbau
- Hof Viet, Asiatische Spezialitäten
- Hof Konerdung/Pferdepension
- Hof Stading Gaby Brann
- Hotel Restaurant Ayhan
- Kaffeemaschinen & Service GmbH
- Karos fotostudio + tagesgeschäft
- Kfz-Sachverständiger Timo Heyna
- Klangmassage + Klangpädagogik S. Hoheisel

- Klavierservice Hannover Ralf Kühn
- Kosmetikinstitut Petra Hattendorf
- Küchen-Atelier Burgdorf
- PV.Cosmetics Palina Littich
- Kralos GmbH
- Kunstspirale e.V.
- La Cara Kosmetik
- Landwirtschaftliche Direktvermarktung Schweer
- LaRe lana e casa
- LawnCare Garten- und Grundstückspflege
- LBS-Beratungszentrum Jörg Fechner
- LVM-Versicherungsgesellschaft Sabrina Jessica Möbes
- Malerbetrieb Lindemann
- Malort Burgdorf
- Marktspiegel Verlag
- Müller + Peters Tischlerei + Objektdesign
- MuayThai Gym Burgdorf
- Naturheilpraxis Sonja Koop
- NABU Burgdorf, Lehrte, Uetze e.V.
- Nähtechnik FRITSCHKE
- NEUE WOCHKE
- Neustadt-Apotheke
- NEW DUBLIN IRISH PUB
- NH Fliesen Stone GmbH
- Optiker Meyer
- Orthopädiepraxis Dr. Benjamin Schulze
- OSTLAND Wohnungsgenossenschaft eG

- Perlenliebe by Inga Ivert
- Ping Pong Kindermoden mit Pfiff
- Praxis für systemische Zahnheilkunde
- Dr. Matthias Thalemann
- Presentee
- ProTiNa – Stiftung für Tier- und Naturschutz
- PV Green Neustadt
- Reisebüro Honemann
- Restaurant Athen
- Restaurant Parthenon
- REWE-Markt
- Ronald Hormann Gartengestaltung
- Rojvan HAIRARTIST
- Frühlingsfest Schaustellerbetrieb Harry Knossalla
- Silvia Rudolph Gebäudereinigung UG
- San Thaimassage
- Sanitätsbus Vital
- Sanitet Second Hand Shop
- Sanitätsbus An der Aue
- Scena - Kulturverein im VVV
- Schauburg-Kino
- Schill Sonnenschutz & Technik
- Schuh- und Sportheim Goslar
- Schuhhaus Polch & Sport Polch KG
- Schüler GmbH - Postillale
- Selmani Dienstleistungen
- SIEKE-NET GmbH EDV-Service – Internet – Telekommunikation
- Siemes Hausverwaltung Inh. André Gellesch
- Social Media Agentur Stadtverbunden
- Ann Kathrin Hellge
- Sprachschule La Academy!
- Stadt Burgdorf – Bürgerbüro
- StadtHaus Burgdorf
- Steakhouse Apache
- STERNPARTNER SE & Co. KG.
- Steuerberater Dr. Volker Lüthmann

- Steuerberaterin Sandra Schrader
- Studienkreis
- Studio Dendera
- Studio B5
- Sukho Thai Original Thaimassage
- SUN & FUN WELLNESS GmbH
- Süßes Kaufhaus
- TAGESPFLERGE GmbH Sabine Schmidtke
- TEEzeit
- Telekom Partner by WOBtalk
- Tennisclub Grün-Gelb e.V.
- Theater am Berliner Ring
- Thermomix Sabine Pötsch
- Trend Optik
- Turnabteilung TSV Burgdorf
- Turnverein Ehlershausen von 1961 e.V.
- Uhren-Dittmann GmbH
- Verein für Kunst und Kultur in Burgdorf e.V.
- Das Vogelparadies
- VW der Stadt Burgdorf e.V.
- Virkus Optik
- Vodafone & o2 Partner by WOBtalk
- Voltmer's Schreib-Post
- Wegeners Buchhandlung
- Wesche & Ohlhoff OHG
- Weststadt Reha
- Wieland Gebäudereinigung GmbH
- Wortschatz – Silke Andres
- WWK Agentur Laharnar
- www.der-tshirtdrucker.de
- www.tiposarda.de Sardische Spezialitäten u.v.m.
- Zahnärztleitung
- Zahnarzt Olaf Ahrens
- Zahnarztpraxis Dr. Peter Fröling
- Zahnarztpraxis Dr. Steffen Nolte
- Zimmerei Könecke

(Stand: 02.11.2024)

Erhältlich ist der Gutschein bei: Bleich Drucken und Stempeln · Braunschweiger Straße 2, schüler & asnet · Marktstraße 28, Wegeners Buchhandlung · Marktstraße 65, E-CENTER Cramer · Weserstr. 2 · Ostlandring 6, EDEKA CRAMER · Ramlinger Straße 4 (Ehlershausen), Anzeiger/Marktspiegel · Marktstraße 16 und bei der NEUEN WOCHKE · Hannoversche Neustadt 4 – 5 (Eingang „Am Wall“)

# Positive Bilanz und Ausblick

**Stadtmarketing im November:** Lichtwochen und Late Night Shopping stehen noch bevor

Im Stadtmarketing-Verein, der die Verkaufsoffenen Sonntage seit elf Jahren organisiert, ziehen die Verantwortlichen schon vor der letzten Veranstaltung dieses Jahres eine positive Bilanz: „Das große Engagement aller Beteiligten hat wesentlich zum anhaltenden Erfolg beigetragen. Wir danken den Partnern – allen voran der Stadt Burgdorf und den örtlichen Zeitungen – für die gute Zusammenarbeit und die Unters

## LICHTWOCHEN UND LATE NIGHT SHOPPING ZUM JAHRESABSCHLUSS

Einen kleinen Ausblick für das Restjahr gibt es auch schon: Nach dem bevorstehenden, letzten Verkaufsoffenen Sonntag in diesem Jahr organisiert Stadtmarketing Burgdorf am Freitag, 29. November, die 19. Burgdorfer Lichtwochen. Diese starten am Veranstaltungstag abends mit einer Lichtparade über die Marktstraße und sorgen anschließend bis zum 1. Januar 2025 für eine festliche Illuminierung der Innenstadt. Zudem veranstaltet das Stadtmarketing am Abend des 29. November ab 18 Uhr ein Late Night Shopping in zahlreichen Geschäften der Innenstadt.

## OHNE SPONSOREN GIBT ES KEINE



Rund 40 Geschäfte, Restaurants und Cafés in Burgdorf stehen am Sonntag für eine gemütliche Einkaufstour oder einen gastronomischen Zwischenstopp zur Auswahl.

Foto: SMB

### UNTERHALTUNG

Die Verkaufsoffenen Sonntage und die Kulturevents drumherum wären ohne folgende Sponsoren

gar nicht möglich:

Die Veranstalter danken der Hannoverschen Volksbank, der Stadtparkasse Burgdorf, der Stadtwerke Burgdorf GmbH,

dem Schuhhaus Polch, der Stadt Burgdorf, der Marktspiegel-Verlag GmbH, der HAZ und NP, der NEUE WOCHE, dem Bekleidungshaus Fehling, Mietwagen

2216, der VGH-Vertretung Wesche & Ohlhoff OHG, CarWash (Lise-Meitner-Straße 10) sowie der Firma Bleich Drucken und Stempeln.

**Einfach appkassieren.**

Verwandeln Sie Ihr Smartphone in ein Kartenlesegerät.

Mit Sparkasse POS.

ssk-burgdorf.de

Stadtparkasse Burgdorf

Ein schönes Wochenende wünscht Ihnen Ihr  
**Marktspiegel**

# Verkaufsoffener Sonntag mit Eis-Performance

Wir haben von 13 bis 18 Uhr für Sie geöffnet:

## Marktstraße

## Hannoversche Neustadt

## Citynahe Straßen



Eiscafé Adria



Eiscafé Localino



## Braunschweiger-/Poststraße



WOOLWORTH®



Otzer Landstraße 16A



Bahnhofstraße 7



Bahnhofstraße 25a



Café | Restaurant | Bar  
Kleiner Brückendamm 28

fitnespark  
Burgdorf  
Vor dem Celler Tor 46

## SPONSOREN



© Copyright Marktspiegel-Verlag GmbH

**ALLES KNUSPRIG!**



**VERKAUFSOFFENER SONNTAG**  
**3.11.2024**

- Weihnachts- & Winterspezialitäten\*
- Viele Spartüten & günstige Eimerware\*
- Am 3.11. gibt es bei einem Einkauf ab 10 € drei Fruchtriegel, ab 30 € einen Mini-Stollen dazu

\* Nur solange der Vorrat reicht

**Parlasca Fabrikverkauf,**  
**Otzer Landstr. 16, 31303 Burgdorf,**  
**direkt neben der Sorgenser Bockwindmühle**  
**www.parlasca-keks.de**

**f Georg Parlasca Keksfabrik @georg\_parlasca\_keksfabrik**

27725402\_000124

## 80 Prozent Umsatz mit Bio-Produkten

Parlasca entwickelt und produziert Knuspriges & Fruchtiges für Partner weltweit

**L**eckerer Keks-Klassiker, kerniger Pausensnack, Bio-Baby-Kekse oder -fruchtschnitten mit Saftkonzentrat statt Zucker – für all das und mehr steht die Firma Parlasca in Burgdorf. „Was 1897 als eine qualitätsverliebte Bäckerei und Konditorei begann, ist heute ein international operierender Partner führender Drogeriefachmärkte, des Lebensmittel Einzelhandels, von Discountern und einzelnen bekannten Marken“, erklärt Parlasca-Geschäftsführer Malte Benesch.

Er versteht sein Unternehmen als Hidden-Champion, der gemeinsam mit deutschen, europäischen und weltweit agierenden

Kunden neue Rezepturen entwickelt und produziert. „Inzwischen machen wir rund 80 Prozent unseres Umsatzes mit Bio-Produkten“, sagt Benesch. Einen Teil des Produktportfolios und noch mehr bekommen Sie an sechs Tagen in der Woche im Parlasca Fabrikverkauf in der Otzer Landstraße 16 in Burgdorf. Da ist alles knusprig und fruchtig!

**Georg Parlasca**  
**Fabrikverkauf**  
**Otzer Landstraße 16A**  
**31303 Burgdorf**  
**Telefon: (05136) 88013**  
**www.parlasca-keks.de**



Parlasca ist heute ein echter Experte für Bio-Gebäck, Fruchtschnitten und Spezialrezepturen.

Foto: privat

## Hosen und Jacken zum Vorteilspreis

Das Modehaus Fehling präsentiert am 3. November seine neue Herbst- und Winterkollektion

**W**interzeit ist Strickzeit – „und in diesem Jahr gehören weite Strickpullover und Cardigans zur angesagten Herbst- und Wintermode“, sagt Katja Fehling, Inhaberin des gleichnamigen Modehauses in der Marktstraße 56 in Burgdorf. Nutzen Sie spätestens beim Verkaufsoffenen Sonntag am 3. November die Gelegenheit, um die neuen Herbst- und Winterfashion-Trends im Modehaus Fehling zu entdecken.

Der Herbst verabschiedet sich langsam und kühlere Tage kündigen sich an. Doch das ist kein Grund, traurig zu sein: „Mit unseren Herbst- und Winter-Outfits starten Männer und Frauen stilvoll in die Saison“, verspricht der Burgdorfer Modeexperte. Doch auf welche Ideen können Sie sich freuen? Fehlings Modeberaterin Maren Häußler und Herrenausstatter Carsten Behnke präsentieren ihr Herbst- und Winter-Best-of.

Häußler sagt: „Die Farben werden ein wenig monochromer. Die Mode nimmt die herbstliche Sonne mit und begeistert mit neuen Designs und vielen Mustern – LEO ist Trend.“ Getragen wird, was gefällt: „Und es darf kombiniert werden.“ Zum Beispiel Satinröcke in Maxi-Länge mit grobem Strick. Hosen in WIDE-LEG-Styles sind ein Must-have in diesem Herbst/



Nehmen sich gerne für Sie Zeit: Fehlings Modeberaterin Maren Häußler und Herrenausstatter Carsten Behnke.

Foto: privat

Winter. „Aus der richtigen Hose zum richtigen Style wird ein echter Hingucker.“ Ganz neu bei Fehling: Mode von CAMBIO. „CAMBIO kombiniert leidenschaftlichen Fortschritt mit überzeugender

Nachhaltigkeit“, weiß Maren Häußler. Die Markendepots von MAC oder RAFAELLA machen das Angebot komplett. Es geht aber auch lässiger: „Die Bomberjacke bleibt auch im Herbst Trend, auch

als Indoor-Variante.“ Bei Jacken bleibt es dabei: Funktionalität steht im Mittelpunkt.

Männer brauchen im Herbst/ Winter auf Farbe nicht verzichten: „Grün- und Rottöne lassen sich

perfekt zu bekannten Klassikern kombinieren“, sagt Carsten Behnke. Ein Mix aus winterwarm und angenehm-leicht soll es sein. Bei Hosen bietet Fehling viel mehr als nur Jeans, Chinos oder Five-Pocket-Form: „Entdecken Sie bei uns leichte Wolloptiken und superbequeme Jeans, die sich hervorragend mit sportlichen Sakkos kombinieren lassen.“

Aktuell profitieren Sie im Modehaus Fehling bis zum 16. November 2024 von der beliebten Hosen-Vorteils-Aktion: Beim Kauf von zwei Hosen und einem Einkaufswert ab 100 Euro sparen Sie 20 Euro (Damen- und Herrenhosen können kombiniert werden). Auch bei Jacken winkt ab einem Einkaufswert ab 150 Euro ein attraktiver Preisnachlass. Jörg Fehling empfiehlt: „Nutzen Sie zudem unsere Fehling Card, die mit zahlreichen Gutscheinen, Events und Überraschungen punktet.“ Die Kundenkarte bekommen Sie vor Ort im Laden oder auf der Webseite.

Das Modehaus Fehling ist von Mo-Fr von 10 bis 19 Uhr und sonntags von 10 bis 18 Uhr geöffnet. Am 3. November sind die Modeberater von 13 bis 18 Uhr für Sie da.

**Modehaus Fehling**  
**Marktstraße 56**  
**31303 Burgdorf**  
**Telefon: (05136) 88860**  
**www.fehling-mode.de**

**100 Gutscheine im Wert von rund € 3.000 ...**

**... das ist der Burgdorf Bonus 2025/26**

Mit attraktivem Gewinnspiel!

**Wir verlosen:**  
**1 BURGDORFER GESCHENKGUTSCHEIN**  
**im Wert von 500 Euro! für €19,99**



**Carmen Bleicher,**  
**Marketing- und Vertriebsleiterin**  
**der Stadtwerke Burgdorf GmbH,**  
**empfiehlt den Burgdorf Bonus.**

**DAS IDEALE GESCHENK**

**Vorteilsetellen:**  
Bleich Drucken und Stempeln - E-CENTER-CRAMER  
EDEKA-CRAMER Ehlershausen - expert Burgdorf  
Marktplatz/HAZ/NP - NEUE WOCHE  
Schüler Schul- und Bürobedarf - Wegeners Buchhandlung

**Ich kauf' in Burgdorf**

28820501\_0002624

**SANTIANO DOGGERLAND**



**OPEN AIR 2025**

**30.08.25**

**SCHÜTZENPLATZ BURGDORF**

**Einlass: 18.00 Uhr**  
**Beginn: 20.00 Uhr**

**semmel.de** **AIRFORCE1** **ELECTROLA** **ICS**

Tickets gibt's in den Geschäftsstellen der HAZ / NP und auf tickets.haz.de

2902201\_0002624

## Polch macht Lust auf schöne Schuhe

Polch punktet mit JOYA-Fußdruckanalyse und bietet eine große Auswahl Winterstiefel

**K**ennen Sie das Gefühl, wenn Sie nach einem langen Tag die Knie Schmerzen und bei jedem weiteren Schritt alles wehtut? Lassen Sie sich doch am JOYA-Erlebnistag, Freitag, 1. November, von 10 bis 18.30 Uhr, im Schuhhaus Polch kompetent beraten. „Lutz Kay, Experte der Schuhmarke JOYA, berät Sie am Erlebnistag gerne, führt eine computerbasierte Fußdruckanalyse durch und empfiehlt darauf basierend den perfekten Schuh“, erklärt Martin Polch, der Inhaber des Burgdorfer Schuhhauses.

Zwei Tage später ist Polch selbstverständlich beim verkaufsoffenen Sonntag mit dabei.

Kuscheliges Lammfell oder weiche Wolle als Futter und außen gefettete Naturleder – mit den richtigen Stiefeln bleiben die Füße auch an kühlen Herbst- und klirrend-kalten Wintertagen warm. Im Schuhhaus Polch, Hannoversche Neustadt 45, ist gerade die neue Kollektion der spanischen Firma Panama Jack eingetroffen. „Wenn es um



Martin Polch hat in seinem Schuhhaus die perfekten Schuhe für die Herbst- und Winterzeit im Angebot.

Foto: privat

Winterschuhe geht, gehört Panama Jack zu den echten Spezialisten. Die Modelle sind bequem und

langlebig und werden komplett in Spanien produziert“, betont Martin Polch. Darüber hinaus hat er in sei-

nem Geschäft auch die neuen Kollektionen von Timberland, Gabor, Paul Green, Gant, Gola und - jetzt auch für Damen - Lloyd.

In der Damenabteilung reicht die Palette von Sneakern und Chelseas bis zu Schnürboots. Neben klassischem Schwarz setzen die Hersteller dieses Jahr farblich vor allem auf warme Natur-, Erd- und Sandtöne. Ein besonderes Augenmerk wird außerdem auf markante Profilsohlen gelegt. Auch ungefüttete Stiefel und Stiefeletten für den Herbst sind weiterhin in den Regalen zu finden. Eine Besonderheit ist dabei die Kollektion des italienischen Traditionshauses Donna Carolina, die italienisches Flair in die kalte Jahreszeit bringt. „Dieser Hersteller hebt sich mit seinem unverwechselbaren Stil deutlich aus der Masse ab“, betont Polch.

In der Herrenabteilung gibt es eine große Auswahl an Boots sowie dickschlägige, robuste Sneaker, z. B. von Pius Gabor, Lloyd, Gant und Timberland. Und für Kinder bietet das Schuhhaus strapazier-

fähige Stiefel mit Tex-Membran an, z. B. auch sogenannte Barfusschuhe von affenzahn. Wenn sie auch in der Schule getragen werden sollen, empfiehlt Polch eher ungefüttete Modelle. „Sonst geraten die Kinder im geheizten Klassenzimmer schnell ins Schwitzen“, erläutert er. Sind die Stiefel hingegen vorwiegend für Winterspaziergänge und zum Toben an der frischen Luft gedacht, seien Lammfell- oder Wollfutter die richtige Wahl.

Die professionelle Messung der Länge und Breite der Füße und eine ausführliche Beratung gehören beim Kauf von Kinderschuhen selbstverständlich dazu. „So können wir sicherstellen, dass sie Halt geben und nicht zu locker sitzen, aber auch nirgends drücken“, betont Polch.

**Schuhhaus Polch**  
**Hannoversche Neustadt 45**  
**31303 Burgdorf**  
**Telefon: (05136) 8 8150**  
**www.polch-burgdorf.de**

# HANDWERKER BURGWEDEL & ISERNHAGEN

PLANEN, BAUEN, WOHNEN, RENOVIEREN

## Per Rundum-sorglos-Shop zum neuen Sonnenschutz

Dank individuell konfigurierbarer Seilspannmarkisen und hilfreicher Profi-Tipps mit minimalem Aufwand maximale Erfolge erzielen



Die Seilspannmarkisen beeindrucken nicht nur durch ihre ästhetische Optik, sondern auch durch einen Rundum-sorglos-Service während des gesamten Planungs- und DIY-Montageprozesses.

Foto: HLC/SKIA GmbH

Im All-inclusive-Urlaub genießen wir das Gefühl, umsort zu werden und einfach mal entspannt die Seele baumeln lassen zu können. Doch warum in die Ferne schweifen, wenn das Gute auch so nahe liegen kann – und zwar direkt

im eigenen Außenbereich? Wie unkompliziert und designstark sich das Ferien-Feeling in den heimischen Garten bringen lässt, zeigen Profis mit ihren hochwertigen Sonnenschutzlösungen. Das Beste: Auch hier profitieren wir von



Mit einer stilvollen Seilspannmarkise lässt sich das Urlaubs-Feeling ganz einfach in den eigenen Außenbereich holen.

Foto: HLC/SKIA GmbH

einem praktischen Rundum-sorglos-Paket, das sogar den Aufbau der Seilspannmarkise im DIY-Verfahren zu einem echten Kinderspiel macht. So bieten unter anderem diverse Erklär-Videos bspw. zu Aufmaß und Montage sowie ein intuitiv nutzbarer Markisen-Konfigurator während des gesamten Planungs- und Umsetzungsprozesses wertvolle Hilfe. Dabei soll gezeigt werden, wie einfach Gutes sein kann. Das betrifft nicht nur das cleane Design der Markisen, sondern auch das komplette Handling. Durch ein ausgeklügel-

tes System und eine verbraucher-optimierte Webseite kann ein Konzept angeboten werden, das alle Vorteile eines Online-Shops mit der Rundum-Unterstützung des freundlichen Dorf-Handwerkers von nebenan kombiniert. Die Basis für die Beschattung setzt sich dabei aus zwei Kernelementen zusammen: einer strapazierfähigen Stoffbahn und individuell auf Maß gefertigten Edelstahl-Spannseilen. Die Wolkenbahnen bestehen aus spinndüsengefärbtem Acrylgarn und zeichnen sich, anders als viele herkömmliche Markisensys-

teme, durch eine sehr gute Witterungsresistenz, leichte Reinigung und hohe Langlebigkeit aus. Durch die passgenaue Fertigung der Spannseile, die am Sparren über ein Rechts-Links-Gewinde einfach in die mitgelieferten Zylinder eingedreht werden und sich dabei automatisch straffziehen, gelingt die Montage garantiert. Das überzeugende Resultat ist eine ästhetische Seilspannmarkise, die mit einem Minimum an Aufwand und Komplexität ein Maximum an Funktionalität und Erholungspotenzial schafft.

HLC

## Wenig AufWAND, viel Wirkung!

Ob Schimmelsanierung, Wohlfühlwärme oder Energieeinsparung: Vielseitiges Wandsystem liefert die Lösung für alle Vorhaben

Schulterkälte im Wohnraum, steigende Heizkosten oder die Zimmerecke, in der wir letzten Winter mit Schimmel zu kämpfen hatten – mit Beginn der kühlen Saison klopfen auch die vielen „Baustellen“ der eigenen vier Wände wieder an, die wir in den letzten Monaten nur allzu gerne verdrängt haben. Zeit, endlich aktiv zu werden. Das Tolle: Ob wir nun behaglicher und energieeffizienter wohnen oder die Schimmelursache endlich in den Griff bekommen möchten – mit einem cleveren System gelingt uns beides, denn es hat für jeden Bereich der Sanierung die richtigen Produktkomponenten in petto. Bei der „Ursachenforschung“ stehen meist schlecht gedämmte Wände im Fokus. Diese sind nicht nur mitverantwortlich dafür, dass zu viel Heizaufwand nötig wird. Kalte Innenseiten, v. a. von Außenwänden, gelten auch als Entstehungsorte von Schimmel. Thermisch wirksame Innen-Dämm- und Klimaplaten sowie Klimavliese werden an den Innenwänden angebracht und setzen somit genau an der Ursache an: Sie „entkoppeln“ Innenwände vom kalten Mauerwerk und sorgen für eine Erhöhung der Oberflächentemperatur. Dadurch verkürzt sich die Aufheizzeit des Raumes, es wird schneller warm und obendrein Energie gespart. Weiterer Vorteil: Aufgrund der erhöhten Wandtemperatur kondensiert weniger Feuchtigkeit auf der Wandoberfläche, wodurch der Entstehung von Schimmel wirkungsvoll vorgebeugt wird. Welche Maßnahme für unsere Wohnsituation am effektivsten ist, entscheiden wir dabei ganz einfach



Draußen kalt, innen behaglich: Wände, die mit thermisch wirksamen Komponenten bekleidet wurden, eröffnen uns die Möglichkeit, Wohnräume effizient zu erwärmen. Es wird schneller gemütlich und obendrein Energie gespart.

Foto: HLC/Erfurt Tapeten

mit dem örtlichen Malerbetrieb. Dieser kann uns in Sachen Innendämmung und Schimmelprävention kompetent beraten und die passenden, wohngesunden Produkte professionell anbringen – sowie im Anschluss auch gleich das optische Finish der Wände mit dem gewünschten Wandbelag übernehmen. Übrigens: Auch fürs bedarfsorientierte Heizen von

Home-Office & Co. gibt es mit einer elektrischen Flächenheizung eine effiziente Lösung. Denn während reguläre Heizkörper lange Anlaufphasen benötigen, erzeugt ein Carbonvlies die Wärme gezielt und unmittelbar via Infrarotstrahlung an der Wand. So wird's auch in temporär genutzten Räumen schnell und kostengünstig gemütlich.

HLC

Elektroinstallation | Datennetztechnik | Antennentechnik | Kundendienst



**MK Elektrotechnik GmbH**

Großhorst 22  
30916 Isernhagen  
Tel.: 05136/9048811

info@mk-elektrotechnik.net  
www.mk-elektrotechnik.net

**Sebastian Raida**  
Montageservice + Fertigelemente  
sucht Mitarbeiter (m/w/d)

- Fenster & Türen • Haustüren • Zimmertüren • Fliegengitter
- Plissees • Rollläden • Markisen • Vordächer
- Terrassenüberdachungen • Reparaturen • Möbel nach Maß

Ackerdamm 9c • 30938 Burgwedel/Engensen  
Tel. 05139 / 958 77 07 • Handy: 0170 / 962 29 45  
sebastianraida@arcor.de

**Stefan Ridder**

**Schimmelpilze und Feuchtigkeitsbeseitigung**

Handeln Sie rechtzeitig, um Ihre Gesundheit nicht zu gefährden und um unnötige Kosten zu vermeiden. Ich berate Sie gern.

**Stefan Ridder**  
Schillerslager Str. 2  
30938 Burgwedel  
OT Engensen  
Tel. 05139-981868  
Mobil 0173-6045378

**Bad und mehr...**  
Komplettbäder aus einer Hand!

**Nebeling**  
Ist Ihr Bad fit für die Zukunft?

Inh. Axel Goldbaum • Meisterbetrieb

Öffnungszeiten Badausstellung: Mo.–Do. 9–16 Uhr • Fr. 9–13 Uhr

Die KfW fördert barrierefreie Bäder!

**HIER STIMMEN KONZEPT, PREIS UND QUALITÄT**

Hochwertige Duschanlagen und Bäder für Ihre individuellen Bedürfnisse. Kreative Wandverkleidungen, modern, klassisch. Alles ist möglich ... dank unseres fugenlosen Wandverkleidungssystems und der superflachen Marmor-Duschwanne in über 30 Farben. Wir schaffen Ihnen schnell und sauber Ihre WOHLFÜHL-OASE.

Lange Reihe 36 • 30938 Burgwedel-Thönse • Tel. 05139 - 89 37 34 • www.nebeling-gmbh.de

**LEIBELT**  
TISCHLEREI-MEISTERBETRIEB

- Fenster und Türen aus Holz, Kunststoff und Alu
- Trockenbau
- Fertigparkett
- Möbelbau
- Reparatur-Service
- Büroumzüge

**Sprechen Sie uns an!**  
Tel. 05139/3626  
www.leibelt-tischlerei.de  
Berkhopstraße 5, 30938 Burgwedel

**Malermeister werner**  
PAINTERMAN

Ihr Fachmann für Farbe und Gestaltung

30938 BURGWEDEL  
Jägerweg 22  
Tel. + Fax 05139/690 67 10

30161 HANNOVER  
Kleine Pfahlstr. 5  
Tel. 0511/34 42 20

**Der Maler macht's!**

**Maler- u. Fußbodenbelagsarbeiten sowie Fassadenbeschichtungen mit eigenem Gerüst**

**Malermeisterin**

**Petra Döpke-Mrutzkowski**

30938 Burgwedel, Mühlenstr. 31  
Tel. 05139 / 24 76 Fax 05139 / 89 44 82

Seit 25 Jahren mit Sicherheit ein guter Partner!

**panteleit**  
sanitär · heizung · solar · meisterbetrieb

**Ihr kompetenter Partner für:**

- Moderne Bäder/Bäder für Senioren
- Altbausanierung
- Heizungsanlagen-Modernisierung
- Regenerative Wärmeenerzeugung

Burgwedel 05139 - 89 68 67  
Bruchstraße 10 • 30938 Burgwedel • Fax 05139 - 89 68 87

**GARDINENHAUS Preuß**  
Design & Funktion

**Burgwedel**  
Von-Alten-Str. 17  
Telefon: 05139- 4321

Gardinen · Teppichboden · Sonnen- u. Sichtschutz · Insektenschutz  
Dekoration · Wäscherservice · Beratung und Montage vor Ort

**SSS SIEDLE**

Sehen, wer vor der Tür steht. Egal, wo Sie sind.

**Start smart!**

Martin Overgard

Made in Germany

www.siedle.de

**KNX-PARTNER**

**ELEKTRO TECHNIK WADEWITZ**  
SONOS DenForm

Ehlbeek 19 • 30938 Burgwedel  
Tel. (05139) 89 44 77 + 89 44 06  
Fax 89 44 48  
info@elektrotechnik-wadewitz.de  
www.elektrotechnik-wadewitz.de

# Abrissarbeiten auf ehemaligem Bode-Gelände beginnen

Die Neubebauung des Areals ist voraussichtlich ab 2026 möglich

**ISERNHAGEN (tal).** Rund 140 neue Wohneinheiten sollen auf dem Gelände der ehemaligen Färberei Bode in Isernhagen H.B. entstehen – und jetzt wird es nach langer Planung endlich konkret. Wie die Gemeinde Isernhagen mitteilt, beginnen dieser Tage die Abrissarbeiten auf der Fläche an der Bahnhofstraße 22. Die Deutsche Bauwelten GmbH, die zur Heinz-von-Heiden-Gruppe gehört, will das Gelände bebauen. Für die Vorbereitung der künftigen Baufläche wurde das Unternehmen Hagedorn beauftragt, das sich auf Abbruch, Recycling und Schadstoffsanierung spezialisiert hat.

Viel sehen wird man zu Beginn von den Arbeiten nicht. Denn zuerst müssten die Innenräume von Schadstoffen befreit werden, erklärt Projektleiter Peter Ruschepaul von Heinz von Heiden. Danach sollen die Gebäude abgerissen werden. Zum Schluss widmet sich die beauftragte Firma dem Boden. Dort befinden sich Altlasten, deshalb muss das Gelände nach einem mit der Region abgestimmten Sanierungsplan bearbeitet werden. Rund ein halbes Jahr wird es nach jetzigem Stand dauern, bis die bestehenden Gebäude abgerissen und der Boden aufbereitet sein werden. Nach Angabe der

Gemeinde würden dabei Kosten im siebenstelligen Bereich anfallen. Projektleiter Ruschepaul gibt sich optimistisch, dass das Vorhaben in dem anvisierten Zeitraum zu schaffen ist. Trotz der Altlasten handle es sich um eine „normale Abbruch- und Sanierungsmaßnahme“, sagt Ruschepaul. „Das Abbruchunternehmen hat gesagt: Das ist Tagesgeschäft.“ Das veranschlagte halbe Jahr sei ein für ein Gelände dieser Größenordnung ein gewöhnlicher Zeitraum. Dass es sich bei den Bestandsgebäuden um einstöckige Bauten handelt, komme der Abbruchfirma zusätzlich zugute. „Das sind kei-

ne sehr aufwendigen Gebäude“, so Ruschepaul. Parallel dazu laufen die Planungen für die spätere Bebauung. Erst im September hat die Gemeinde der Politik den Bebauungsplan vorgelegt. Noch ist der Bebauungsplan allerdings nicht beschlossen. So müssen zum Beispiel noch Stellungnahmen berücksichtigt werden, die nach öffentlicher Auslegung bei der Gemeinde eingehen. Aktuell rechnet die Gemeinde damit, dass das Verfahren im Frühjahr 2025 abgeschlossen sein könnte – also dann, wenn voraussichtlich auch das Abbruchunternehmen fertig ist.

Danach folgen Erschließungsarbeiten. Die Gemeinde rechnet damit, dass das Gebiet ab 2026 bebaut werden kann. Das wird die Investoren voraussichtlich rund 30 bis 35 Millionen Euro kosten, hinzu kommen rund 9 Millionen Euro für Herrichtung und Erschließung. Die Bebauung soll in mehreren Abschnitten erfolgen, um die Infrastruktur in Isernhagen H.B. nicht zu überlasten: zuerst entlang des Bahndamms, dann entlang der Bahnhofstraße und zum Schluss der mittlere Bereich. Aus dem im September vorgelegten Entwurf gehen schon einige Details hervor. So sollen rund



**Ehemaliges Bode-Gelände: Bis Frühjahr 2025 sollen diese Gebäude abgerissen und der Boden für die spätere Bebauung vorbereitet werden.**  
Foto: Frank Walter

1,95 Hektar der insgesamt rund 3 Hektar großen Fläche als „Allgemeines Wohngebiet“ festgesetzt werden, der Rest entfällt auf Straßen, Wege, Parkplätze und Grünflächen. Vorgesehen sind drei- und viergeschossige Mehrfamilienhäuser, einige davon in Form von Stadtvillen. Auch dreigeschossige Reihenhäuser und Einfamilienhäuser sollen auf dem Gelände entstehen. Arztpraxen und nicht störende Betriebe sollen laut Bebauungsplan ebenfalls erlaubt sein.

Die Fläche grenzt unmittelbar an die Eisenbahnstrecke, die Hannover und Hamburg verbindet. Bereits Anfang 2023 hatte die Deutsche Bauwelten die Lärmschutzwand am Bahndamm mit einer Höhe von drei Metern um 185 Meter verlängern lassen, um Wohnungsbau auf der Fläche zu ermöglichen. Auch bei der eigentlichen Wohnbebauung wird der Schallschutz eine Rolle spielen, etwa bei der Wahl der Fenster.

# möbel staude

## Die Besten im Norden

bis zu

# 25%

Marken-Rabatt

# 10%

zusätzlich auf alles!

# VERKAUFSOFFENER SONNTAG 03.11.

## 01.-03. NOVEMBER AKTIONSTAGE

### MIT TOLLEM PROGRAMM AM SONNTAG

FRÜHSTÜCK AB 9 UHR	AUSSTELLUNG GEÖFFNET AB 10 UHR	VERKAUF AB 12 UHR
<ul style="list-style-type: none"><li>Hainhölzer Herbstmarkt</li><li>Leckere Essensangebote</li><li>Kunst und Kultur: Ausstellung mit Bildern aus der Geschichte Hannovers</li><li>Gewinnspiele mit Aktion Sonnenstrahl</li><li>GOP-Gewinnspiel und Ticket-Special für das Wintervarieté</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Exklusive Sonderrabatte</li><li>Outdoor-Saunen und Pools</li><li>BORA Showkochen im Küchencenter</li></ul>	

# WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!

concept store möbel staude

SUPER SONDER-RABATTE

<b>3.000,-</b> <small>bei einem Küchenauftragswert ab 15.000,- Euro.</small>	<b>2.000,-</b> <small>bei einem Küchenauftragswert ab 10.000,- Euro.</small>	<b>1.000,-</b> <small>bei einem Küchenauftragswert ab 5.000,- Euro.</small>
---	---	--

BEI KÜCHEN STAUDE

## Viele Rückzieher beim Kauf von Baugrundstücken

15 Bewerber, die Losglück in der Wietzeau II hatten, geben Grundstück zurück

**ALTWARMBÜCHEN (car).** Dieses Baugebiet hat in den vergangenen Monaten für viel Aufsehen gesorgt: die Wietzeau II in Altwarmbüchen. In begehrter Lage zwischen Feldern und Natur auf der einen und sehr guter Infrastruktur mit Schulen und Stadtbahnanschluss auf der anderen Seite hatten die 32 Baugrundstücke binnen weniger Wochen mehr als 500 Bewerbungen eingesammelt.

Und doch: Offenbar hatten viele Interessenten vorher nicht genau geprüft, ob sie sich das auch tatsächlich leisten könnten. Denn in der ersten Runde ging fast die Hälfte aller Grundstücke zurück an die Gemeinde.

Mit einem notariellen Losverfahren in zwei Töpfen wollte die Gemeinde die begehrten Baugrundstücke fair vergeben – und das an die Richtigen. Engagierte Ehrenamtliche, aktive Feuerwehrleute und langjährige Interessenten für Baugrundstücke in Isernhagen erhielten in Lostopf eins einen Platz, alle anderen in Lostopf zwei. Zumindest, sofern sie nicht schon in den vergangenen 15 Jahren ein Grundstück in Isernhagen gekauft oder bei früheren Vergabeverfahren falsche Angaben gemacht hatten.

Doch im Konkurrenzkampf um die Grundstücke schummelten derart viele Bewerber, dass die Gemeinde alles stoppen und jede Bewerbung noch einmal im Detail prüfen musste. Im Nu reduzierten sich die Namen in den Lostöpfen, fast jeder zweite Bewerber flog raus. Um überhaupt nur ernsthaft Bewerbungen zu bekommen, hatte die Gemeinde bereits Monate vor dem Bewerbungsstart die Preise für die Grundstücke, Musterkaufverträge und alle Vergaberichtlinien veröffentlicht.

Bei Kosten zwischen 391 und 499 Euro pro Quadratmeter war von Anfang an klar: Das Eigenheim in Altwarmbüchen würde sich an dieser Stelle nicht jeder leisten können. Jeder Interessent sollte daher besser bereits vor der Bewerbung mit seiner Bank gesprochen haben, riet Isernhagens Kämmerer Michael Frerking damals. Das haben aber offenbar nicht alle getan: Von den 32 inzwischen erfolgreich verlost

Grundstücken hätten 15 potenzielle Käufer die Verträge letztlich nicht unterschrieben, teilt die Gemeinde auf Nachfrage mit.

Diese Grundstücke bot die Gemeinde daher den Bewerbern an, die auf Platz zwei oder auch drei als Nachrücker für das jeweilige Grundstück ausgelost worden waren. Und das mit Erfolg. Demnach sind laut Gemeinde aktuell 19 Grundstücke im Gebiet Wietzeau II beurkundet verkauft, bei sechs weiteren Grundstücken stehe die Beurkundung kurz bevor, und bei weiteren sechs Grundstücken warte man gerade auf eine Rückmeldung. „Die Absagequote der erst gezogenen Bewerber liegt im Vergleich zu vorangegangenen Vermarktungen in einem konstanten Bereich und war somit erwartbar“, heißt es aus dem Rathaus. Bei vorangegangenen Baugebieten habe die Rücktrittsquote bei 30 bis 50 Prozent gelegen.

Die Wahrscheinlichkeit, dass ein Grundstück ohne Käufer bleibt, ist gering. Schließlich gab es bei Weitem genug Bewerber, um die Grundstücke mit langer Nachrückerliste zu besetzen. „Eine zügige Vermarktung aller Baugrundstücke ist realistisch“, schätzt denn auch die Gemeinde. Denn selbst das Grundstück, das mit mehr als 1300 Quadratmetern das größte und damit teuerste war, hat inzwischen einen Käufer gefunden. Nach der Überprüfung aller Bewerbungen war für dieses kein rechtmäßiger Interessent mehr im Lostopf übrig geblieben. Aus dem Bewerberkreis habe sich jedoch ein Kaufinteressent gefunden, teilt die Gemeinde mit. Der Rat habe diesem mit einem gesonderten Beschluss den Zuschlag gegeben.

Die Erschließungsarbeiten in der Wietzeau II sind längst abgeschlossen. Zumindest auf gut der Hälfte der Einfamilienhausgrundstücke darf nun ab sofort mit dem Bau begonnen werden. Sinkende Baupreise abzuwarten, ist dabei übrigens nicht möglich: Die Gemeinde hat vertraglich festgelegt, dass die Häuser binnen zwei Jahren fertig gebaut und im Anschluss für mindestens zehn Jahre selbst bewohnt werden müssen.

27137001\_002624

# Wenn das Handicap nachrangig ist Über Stock und Stein

Mit über 80 Jahren noch Golf spielen? Das geht, wie die Golffreundinnen in Isernhagen vormachen

**ISERNHAGEN (ks).** Donnerstagsmorgen, kurz nach 9 Uhr, Golfclub Isernhagen: An der Holzhütte am ersten Abschlag geht es munter zu. Mehr als ein Dutzend Damen älteren Semesters haben sich dort bereits eingefunden. Mitsamt ihren Golfbags und jeder Menge guter Laune. Gleich geht es für die Golffreundinnen, so heißt die muntere Truppe, auf den fünf Kilometer langen Neun-Loch-Kurs.

Doch nichts geht ohne Jutta Barth. Sie ist die Mannschaftsführerin. „Da kommt Jutta“, verkündet eine der Damen. Das Gewusel ordnet sich. Barth begrüßt alle. Dann zückt sie ein Set Spielkarten. Sie sucht Paare heraus, auch zwei Kartentrios gibt es. Dann wird gemischt. Jetzt sind die Golffreundinnen an der Reihe: Jede von ihnen darf eine Karte ziehen – und sich mit derjenigen zusammenfinden, die das Pendant hat. „So spielen nicht immer die gleichen miteinander“, erklärt Barth.

„Hast du auch einen Buben gezogen?“, will eine der Frauen von der neben ihr stehenden Sibylle von Fircks wissen. „Neun, ich habe eine Neun. Du musst mal gucken, ich glaube, die anderen Buben sind schon losgegangen“, antwortet diese. Von Fircks ist mit 89 Jahren die älteste der Golferinnen. Das Besondere: Der Altersdurchschnitt der Golffreundinnen – insgesamt sind es 20 bis 25 Frauen, rund ein Dutzend kommt regelmäßig – liegt bei stolzen 82 Jahren.

Gemeinsam mit Ellen Weber und Anneliese Greite hat von Fircks die Gruppe ins Leben gerufen. Vor Corona habe es bereits neben den normalen, leistungsorientierten Gruppen auch Seniorenguppen gegeben, sagt von Fircks. Doch die



Paare lösen: Captain Jutta Barth (links) lässt die Damen Karten ziehen, um die Teams zu bestimmen. Foto: Sandra Köhler

seien dann eingeschlafen. Als Frau des Gründungspräsidenten des Clubs kam sie ganz zwangsläufig zum Golfen. „Obwohl das nie wollte, ich hätte lieber weiter Tennis gespielt“, sagt sie lachend.

Ihr ist es enorm wichtig, den Frauen – die zum großen Teil jahrzehntelang zum Club gehören und diesen immer unterstützt haben – wieder einen festen Raum zu geben, in dem sie ihrem Sport nachgehen können. Ohne Handicap und Leistungsdruck. „Ein Verein hat auch ein soziales Gewissen“, ist sie überzeugt. Gerade gegenüber älteren Mitgliedern. Für die stelle eine solche Gruppe nämlich auch eine wichtige Gelegenheit zum Pflegen von Kontakten dar, ergänzt Barth: „Es ist eben auch ein langer Spaziergang mit anderen.“

Mittlerweile ist es 9.30 Uhr. Zeit für den Start. Der erfolgt nicht zeitversetzt, sondern gemeinsam. Das ermöglicht den Damen, den fünf Kilometer lan-

gen Kurs in ihrem Tempo zu spielen. Ohne dabei schnellere Spielende zu behindern. Und das lassen sie sich nicht nehmen. Auch nicht von künstlichen Hüftgelenken oder schlechtem Wetter.

Die Vorgaben sind übersichtlich: Wer kommen mag, kann kommen. Anmeldungen sind nicht nötig. Auch das Handicap, das die Spielstärke des Spielenden anzeigt, ist völlig egal. Einzi-

ge Regel: Jedes Loch muss mit maximal zehn Schlägen bewältigt werden. „So können bei uns gern auch Anfängerinnen mitmachen, die ein hohes Handicap haben oder im fortgeschrittenen Alter noch Golf lernen wollen“, sagt Barth.

Wie Helga Krichel. Sie stammt ursprünglich aus Süddeutschland und hat den Golfschläger das erste Mal mit 76 Jahren in die Hand genommen. „Ich habe



Los gehts: Die ersten Spielerinnen schnappen sich ihre Golfbags und beginnen mit dem Kurs. Foto: Sandra Köhler

meinen Mann begleitet. Und an Loch 14 hat er mich gefragt, ob ich es nicht auch einmal probieren will“, erinnert sie sich. Sie wollte. Und fühlt sich im Kreis der Golffreundinnen pudelwohl.

Ellen Weber gefällt in Isernhagen besonders die Anlage des Platzes: „Der ist so schön in die Natur integriert“, sagt sie und schaut sich um. Bereiche mit vielen großen alten Bäumen wechseln sich ab mit freien Flächen, auch Wasser gibt es. Das fordere beim Spielen heraus.

Gerade für Frauen biete dieser Sport einen sicheren Rahmen, ist Sibylle von Fircks überzeugt. Auch wenn sie bereits älter, vielleicht auch verwitwet oder alleinstehend seien. „Weil das Handicap überall gilt, auch international, kann man immer mitspielen. Beim Tennis ginge das so nicht; weil man da gar nicht weiß, welchen Leistungsstand der andere hat“, erklärt sie. Sie habe sich immer sehr wohlfühlt. Und wer nicht mehr spielen kann, komme zum gemeinsamen Essen und Klönen.

„Das war ja ein Vorführschlag“, lobt Jutta Barth eine ihrer Mitspielerinnen. Nun ist es jetzt Zeit für ihren ersten Abschlag. Der sitzt nicht ganz so gut. Doch das mache nichts. „Zur Gruppe bin ich gekommen, weil ich mein Handicap verbessern wollte“, sagt sie. Das habe zwar nicht geklappt. Aber ihr gehe es ohnehin hauptsächlich um den Spaß an der Freude.

Wer Interesse bekommen hat, bei den Golffreundinnen mitzumachen oder diese zu unterstützen, kann sich bei Jutta Barth melden. Sie ist telefonisch unter der Nummer (0172) 5118526 sowie per E-Mail an jbarth.steuerberatung@outlook.de zu erreichen.

## Schleppjagd des Reitvereins Isernhagen

**ISERNHAGEN (r/b).** Am Sonntag ist Hubertusjagd: Am 3. November findet die alljährliche Schleppjagd des Reitvereins Isernhagen statt. Da der Hubertustag auf einen Sonntag fällt, rechnen die Veranstalter mit einem großen Teilnehmerfeld.

Heinrich Bätke und Ursel Bülthuis sind die Organisatoren des Events. Viele Reiter wollen über Nacht bleiben, um den Tag gesellig ausklingen lassen zu können. Das bedeutet, es müssen Boxen für die vierbeinigen Partner zur Verfügung stehen. Außerdem muss unter der Federführung von Heinrich Bätke mit einem engagierten Team an freiwilligen Helfern die rund 16 Kilometer lange Strecke, die zum größten Teil über das traditionsreiche Gelände des Truppenübungsplatzes führt, für die Reiter und Pferde vorbereitet werden.

Die Strecke muss gemäht und Löcher im Geläuf mit Sand gefüllt werden, die Sprünge müssen repariert und erneuert werden und natürlich muss die Reithalle für das anschließende Grünkohlessen und eine gesellige Feier hergerichtet werden. Auch in diesem Jahr werden die Reiter und Pferde den Hunden der Niedersachsenmeute folgen und der langjährige Master eben

dieser Meute, Camill von Dungen, wird in diesem Jahr die Hubertusjagd als Jagdherr leiten.

Stimmungsvoll begleitet wird die Jagd durch die Parforcehorn-corps Fermate Hannover. Es wird in verschiedenen Feldern geritten. Das erste Feld wird direkt den Hunden folgen und alle Sprünge nehmen, ein zweites Feld mit noch unerfahrenen Reitern oder Pferden wird ausgewählte Sprünge nehmen und es wird auch ein Feld von Reitern und Pferden geben, die die Jagd ohne zu springen begleiten werden.

Zuschauer werden die Jagd wie immer auf Treckergerätschaften verfolgen können. Und wie jedes Jahr gilt, rechtzeitig vor Ort zu sein um einen Platz zu bekommen. Das Stelldichein auf dem Wiesengelände des Reitvereins beginnt um 13 Uhr, Abtritt ist um 13.30 Uhr. Die Ankunft der Reiter wird gegen 16 Uhr zum Halali erwartet und anschließend geht es zur gemeinsamen Feier in die Reithalle. Für die Beförderung auf den Treckeranhängern wird um einen Kostenbeitrag von 5 Euro gebeten.

Für Teilnehmer beträgt der Jagdcap 50 Euro für Erwachsene und 30 Euro für Jugendliche, Studenten und Auszubildende.

## Auto erfasst Fußgängerin

**ISERNHAGEN.** Die Ortsdurchfahrt in Isernhagen H.B. war am 25. Oktober, mehrere Stunden gesperrt. Grund dafür war ein schwerer Verkehrsunfall, bei dem eine 70-Jährige lebensgefährlich verletzt wurde. Die Polizei Hannover sucht nun Zeugen für den Unfall.

Nach bisherigen Erkenntnissen wollte die 70-jährige Hannoveranerin gegen 15 Uhr die stark befahrene Burgwedeler Straße in Höhe Sieversdamm überqueren. Eine 32-Jährige aus Burgwedel war zu diesem Zeitpunkt in ihrem Auto in Richtung in Isernhagen N.B. auf der Ortsdurchfahrt (L381) unterwegs. Als die Fuß-

gängerin die Fahrbahn betrat, wurde sie vom Auto der 32-Jährigen erfasst und zu Boden geschleudert. Dabei erlitt sie lebensgefährliche Verletzungen. Die hinzugerufene Rettungswagen brachte sie in Begleitung eines Notarztes in ein Krankenhaus. Die Autofahrerin blieb unverletzt.

Der Schaden soll sich auf 5000 Euro belaufen. Während der Unfallaufnahme und den Rettungsmaßnahmen war die Burgwedeler Straße gesperrt. Die Polizei hat die Ermittlungen aufgenommen und bittet Zeugen, sich beim Verkehrsunfalldienst unter Telefon (0511) 109 18 88 zu melden.

# Diese ganze Situation ist eigentlich unzumutbar

Anwohner der K113, die derzeit unter Vollsperrung saniert wird, stehen vor zahlreichen Problemen

**ISERNHAGEN (jba).** Die Ortsdurchfahrt in Isernhagen K.B. und F.B. ist seit dem 14. Oktober gesperrt, denn die K113 wird umfassend saniert. 18 Monate lang müssen Anwohner mit etlichen Einschränkungen rechnen – und nicht alles läuft so ab, wie es vorab kommuniziert wurde. Der Unmut ist daher groß.

Derzeit wird die Straße im ersten Bauabschnitt in Isernhagen K.B. im Bereich zwischen Heinrich-Könecke-Straße und dem Hof Dusche, Dorfstraße 20, saniert. Zwei Schranken sowie Baken versperren die Durchfahrt, sodass auch Anwohner ihre Grundstücke nicht erreichen können. „Bei der ersten Infoveranstaltung im Isernhagenhof war aber nie die Rede davon, dass wir wochenlang nicht auf unsere Grundstücke kommen können, sondern vielleicht nur mal ein paar Tage nicht“, sagt eine Anwohnerin genervt. Auch weitere Anwohner berichten davon.

Tatsächlich hieß es im Juni bei besagter Infoveranstaltung noch, dass die Ortsdurchfahrt zwar beidseitig für den Durchgangsverkehr gesperrt sei, Anwohner ihre Grundstücke aber die meiste Zeit erreichen können sollen. Allein wenn direkt vor den Grundstücken gebaut und wenn die Fahrbahn asphaltiert werde, seien die Grundstücke nur fußläufig zu erreichen. Die Realität zeigt jedoch, dass die aufgestellten Schranken den Weg derzeit auch für die Anwohner versperren – und zwar auch dann, wenn die Baustelle nach Feierabend nicht in Betrieb ist. Nur durch einen Klicker, den unter anderem die Busfahrer besitzen, die nach wie vor durch die Baustelle fahren dürfen, lassen sie sich die Schranken öffnen.

„Es gibt hier aber auch andere Leute, die einen solchen Klicker besitzen, durch die Baustelle fahren, aber scheinbar keine Anwohner sind. Das sorgt für Un-



Mit Schranken abgesperrt: Nur Busse und Rettungsfahrzeuge dürfen hier entlang fahren. Foto: Josefine Battermann

mut“, sagt Anneke Duschke vom Hof Dusche. Sie und auch weitere Anwohnerinnen und Anwohner haben zudem beobachtet, wie Baken und Schilder von Autofahrenden zur Seite geschoben werden, um die Baustelle passieren zu können. „Das ist total erschreckend und geht einfach nicht“, sagt sie.

Ein weiteres Thema, das für Unmut sorgt: die Parkplatzsituation. Denn weder in der Dorfstraße und Heinrich-Könecke-Straße noch in den Nebenstraßen gibt es viele Ausweichparkbuchten. Die meisten Anwohner parken daher nun an der Bushaltestelle an der Heinrich-Könecke-Straße, die aufgrund der Bauarbeiten nicht angefahren wird. Erlaubt ist das aber eigentlich nicht. „Ich hoffe einfach, dass ich keinen Strafzettel bekomme“, sagt Melanie Schmutzler. „Und dazu kommt ja nicht nur, dass man Einkäufe zu Fuß vom Auto bis zum Haus schleppen muss. Ich habe auch viele versicherungstechnische Fragen. Denn eigentlich steht mein Auto im Carport. Bin ich da überhaupt noch versichert und

wer übernimmt sonst einen Schaden?“, fragt sie. Es mangelt an Organisation, sagt sie.

Einkäufe zu Fuß vom Auto bis zum Haus schleppen: Das müssen auch andere Anwohner – und sind nicht gerade glücklich damit. Ein Anwohner, der anonym bleiben möchte, nennt diese Situation „unzumutbar“. Er und seine Frau haben drei Kinder, das älteste ist vier Jahre alt. „Und mit drei Kleinkindern hunderte Meter durch eine Baustelle vom Auto zum Haus zu laufen und dabei noch den Einkauf zu



Ärgert sich über die Parksituation, ist aber auch froh, dass die Ortsdurchfahrt endlich saniert wird: Sabine Adler. Foto: Josefine Battermann

schleppen... das ist eigentlich nicht zu bewerkstelligen“, sagt er.

Sabine Adler beispielsweise plant in den nächsten Tagen nur noch mit dem Fahrrad zum Supermarkt zu fahren. „Ich wüsste auch nicht, wie das sonst in meinem fortgeschrittenen Alter funktionieren soll“, sagt die ältere Dame. Ein paar der Anwohner wünschen sich daher, dass sie in den Abendstunden oder wenigstens einmal in der Woche mit ihren Autos zu ihren Grundstücken fahren können, um zumindest so ihre Einkäufe erledigen zu können.

Der Unmut der Anwohner ist auch bei dem Ortsbürgermeister von K.B., Matthias Kenzler (parteilos) angekommen. In den letzten Tagen habe er bereits mehrere Anrufe erhalten – vor allem bezüglich der Parkplatzsituation. „Eine tolle Lösung für Anlieger haben wir aber aktuell nicht, denn wir haben einfach keine Flächen zum Parken“, sagt Kenzler. Immerhin dürfen Anwohner ihr Auto nun den ganzen Tag auf der Parkfläche in der Straße Kircher Vorfeld abstellen.

### NEU in Altwarmbüchen

## Uranus Event Center/Restaurant

Entdecken Sie unser köstliches Mittagsangebot sowie Kaffee und Kuchen  
Montag bis Samstag 12 - 16 Uhr

### Afghanisches und Iranisches Buffet

für nur **14,99 Euro**  
Kinder unter 7 Jahren essen kostenlos!

**Ab dem 1. Dezember 2024 liefern wir unsere Spezialitäten auch zu Ihnen nach Hause.**

Außerdem steht Ihnen unser modernes  
**Event-Center** für besondere Anlässe zur Verfügung.

Feiern Sie bei uns Hochzeiten, Verlobungen, Geburtstage, Abi-Partys und vieles mehr in stilvollem Ambiente. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Mobil: 0176 46132220 ☑ Uranuseventcenter  
Tel.: 0511 94 090 134 ☑ www.uranusevent.de  
📍 Boschstr. 20, 30916 Isernhagen (direkt beim Adler Modemarkt)

## WIR GEBEN DIR NEUE ENERGIE!

Bestens versorgt mit deinem neuen Energieanbieter für Strom und Gas:  
**www.innersteenergie.de**

Jetzt wechseln und **50 Euro** Gutschein erhalten!

\* für die ersten 100 Strom- oder Erdgasverträge  
\*\* Gutschein wird nach 6 Monaten Strom- oder Gaslieferzeit automatisch verschickt



In der Medizin herrschen laut einer Studie Vorurteile gegen Frauen. Für eine adäquate Behandlung mit Schmerzmitteln müssen Patienten anscheinend vielerorts ein Y-Chromosom vorweisen. Symbolfoto: Anna Shvets / Pexels

# Schmerzhafte Vorurteile gegen Frauen

**UNGLEICHBEHANDLUNG IM GESUNDHEITSWESEN:** In der Notaufnahme bekommen Frauen seltener Schmerzmittel als Männer, zeigt eine aktuelle Studie

VON SASKIA HEINZE

**BERLIN.** Da ist die Regelblutung, die vielen Frauen einmal im Monat Schmerzen bereitet. Da ist die Endometriose, eine Erkrankung, die 5 bis 15 Prozent der Frauen haben und bei der starke Schmerzen alltäglich sind. Migräne trifft Frauen Studien zufolge fünfmal so häufig wie Männer. In der Medizin wird man sich solcher geschlechtsspezifischer Schmerzen inzwischen bewusster. Es sei wichtig, solche „Besonderheiten der Frauen stärker zu berücksichtigen“, so Johannes Horlemann, Präsident der Deutschen Gesellschaft für Schmerzmedizin, in einer Mitteilung anlässlich einer Fachtagung. Das betreffe die medikamentöse Therapie – aber auch die Diagnostik selbst. Denn das Schmerzempfinden von Frauen wird vom medizinischen Personal anders bewertet als bei Männern. Mehr noch: Schmerzen werden bei einer ärztlichen Behandlung oft weniger ernst genommen.

**EINE „UNTERBEHANDLUNG“**

Eine Anfang August in der Fachzeitschrift „PNAS“ veröffentlichte Studie verdeutlicht das Problem. Von einer „Unterbehandlung“ der Schmerzen weiblicher Patienten“ ist darin die Rede. Mehr als 20 000 elektronische Patientenakten aus Israel und den USA hatten Forschende dafür ausgewertet. Das Ergebnis: 38 Prozent der Frauen, die mit Schmerzen in eine Notaufnahme kamen, erhielten eine Verschreibung für ein schmerzstillendes Medikament. Bei Männern waren es 47 Prozent. Und das in allen Altersklassen, unabhängig davon, ob ein Arzt oder eine Ärztin sie behandelte. Auch mussten Frauen durchschnittlich 30 Minuten länger in der Notaufnahme auf eine Behandlung warten als Männer.

Die Forschenden vermuten dahinter eine geschlechtsspezifische Verzerrung: „Es wird angenommen, dass Frauen ihre Schmerzen im Vergleich zu Männern übertrieben beschreiben.“ Dieses Vorurteil sei unter Männern wie Frauen im medizinischen Dienst weit verbreitet.

Lassen sich die Ergebnisse der Studie auf Deutschland übertragen? Die Notaufnahmen hierzulande erheben keine solche Daten zur Medikamentengabe, erklärte Felix Walcher, Präsident der Deutschen Interdisziplinären Vereinigung für Intensiv- und Notfallmedizin. Geschlechtsspezifische Verzerrungen in Notaufnahmen sind hierzulande also nicht wissenschaftlich messbar. Vorurteile gegenüber Frauen könnte es dennoch im deutschen Gesundheitswesen geben.

„Die Ergebnisse der Studie überraschen mich überhaupt nicht“, sagt Sabine Oertelt-Prigione, die seit zwei Jahrzehnten zu geschlechtersensibler Medizin forscht, derzeit an der Universität Bielefeld und der Radboud-Universität Nijmegen in den Niederlanden. Sie kenne eine ganze Reihe solcher Studien, die zeigten, dass es auch im deutschen Gesundheitswesen eine weit verbreitete gesellschaftliche Vorstellung davon gebe, dass Frauen es mit der Beschreibung ihrer Schmerzen eher übertrieben als Männer. Dabei zeichnen Studien ein anderes Bild: Frauen empfinden tatsächlich tendenziell häufiger Schmerz als Männer – und das nicht nur in Bezug auf Geburt, Menstruation und frauenspezifische Krankheiten. „Dies trifft auf (fast!) alle Arten von Schmerzen zu, wie beispielsweise Kopfschmerzen, Migräne und verschiedene Formen von Muskel-, Gelenk- und Knochenschmerzen“, schreibt die Deutsche Schmerzgesellschaft auf ihrer Homepage. Ebenso berichteten Frauen über intensivere und länger andauernde Schmerzen. Und: „Sie weisen zudem eine höhere Schmerzempfindlichkeit und eine niedrigere Schmerzschwelle auf.“

Wieso das so ist? Eindeutige Aussagen dazu zu treffen ist schwierig. Erkenntnisse zu Geschlechterunterschieden in der Schmerztherapie stecken „noch in den Kinderschuhen“. Schließlich seien bis 1988 die meisten Studien ausschließlich an Männern durchgeführt – und Behandlungsempfehlungen ohne weitere Untersuchungen auf Frauen übertragen worden. Auch Oertelt-Prigione kennt die neueren Studien – und ihre Lücken. „Ich würde solche Daten mit Vorsicht genießen“, sagt sie. Schließlich gingen diese in unterschiedliche Richtungen. Teilweise sei nur mit Mäusen experimentiert worden: Weibliche verzogen darin das Gesicht mehr zur Grimasse als männliche – ein Hinweis auf ein stärkeres Schmerzempfinden, das sich aber nicht einfach auf Menschen übertragen ließe. Es gebe auch Hinweise darauf, dass unterschiedliche Immunzellen für die Schmerzweiterleitung verantwortlich sein könnten. Eindeutig belegt sei bislang durch bildgebende Verfahren nur: „Es gibt verschiedene Rezeptoren, die Schmerz an verschiedene Stellen im Körper weiterleiten und bei Männern und Frauen unterschiedlich ausgeprägt sein können.“

schließlich an Männern durchgeführt – und Behandlungsempfehlungen ohne weitere Untersuchungen auf Frauen übertragen worden.

Auch Oertelt-Prigione kennt die neueren Studien – und ihre Lücken. „Ich würde solche Daten mit Vorsicht genießen“, sagt sie. Schließlich gingen diese in unterschiedliche Richtungen. Teilweise sei nur mit Mäusen experimentiert worden: Weibliche verzogen darin das Gesicht mehr zur Grimasse als männliche – ein Hinweis auf ein stärkeres Schmerzempfinden, das sich aber nicht einfach auf Menschen übertragen ließe. Es gebe auch Hinweise darauf, dass unterschiedliche Immunzellen für die Schmerzweiterleitung verantwortlich sein könnten. Eindeutig belegt sei bislang durch bildgebende Verfahren nur: „Es gibt verschiedene Rezeptoren, die Schmerz an verschiedene Stellen im Körper weiterleiten und bei Männern und Frauen unterschiedlich ausgeprägt sein können.“

**KEINE OBJEKTIVE SCHMERZ-MESSUNG**

Schmerzen objektiv messbar zu machen ist generell schwierig. „Wenn ich Diabetes habe, kann mein Blutzucker gemessen und darauf basierend eine Therapie angesetzt werden“, sagt Oertelt-Prigione. „Aber bei Schmerzen ist das medizinische Personal darauf angewiesen, was Patienten und Patientinnen schildern.“ Und das sei immer subjektiv, unabhängig vom Geschlecht: „Es gibt auch Frauen mit sehr niedrigem Schmerzempfinden und Männer mit sehr hohem – das lässt sich nicht verallgemeinern.“

Eben weil es keine objektive Bemessungsgrundlage wie bei vielen Krankheiten gibt, sei es unabhängig von der Studienlage entscheidend, ob das ärztliche Gegenüber Patienten und Patientinnen wirklich ernst nimmt. Hierzulande gebe es ein tendenziell paternalistisches Gesundheitssystem, so die Medizinerin. „Man geht davon aus, dass die Ärztinnen und Ärzte am besten wissen, was zu tun ist.“ Dazu komme, dass in Deutschland Schmerz vergleichsweise funktional und pragmatisch beschrieben wird.

**SCHULUNGEN FÜR PERSONAL**

In den Niederlanden nehme man die Schilderungen der Erkrankten ernst und lasse diese mehr in die Schmerztherapie einfließen. „Gerade in unserem deutschen Gesundheitswesen könnten Mediziner und Medizinerinnen den Betroffenen manchmal etwas besser zuhören“, fordert Oertelt-Prigione.

Die Forschungsgruppe aus den USA und Israel fordert sogar spezielle Schulungen für Klinikpersonal, um einer Unterversorgung von Frauen mit Schmerzmitteln entgegenzuwirken. Denn wie etwa der Berufsverband deutscher Internistinnen und Internisten auf seiner Homepage erläutert:

Schmerzen längerfristig unbehandelt zu lassen kann schwerwiegende Folgen haben. Der Schmerz kann chronisch werden und wird dann noch schwerer zu behandeln. Ständiger Schmerz macht zudem häufig depressiv, ängstlich und verzweifelt.

# FAMILIEN- WOCHENENDE

FREITAG  
**8.**  
NOVEMBER

SAMSTAG  
**9.**  
NOVEMBER

in  
Hannover-  
Altwarmbüchen

## porta

BESUCHEN  
SIE UNSEREN  
WEIHNACHTS-  
MARKT

AKTIONSPROGRAMM  
am Samstag, 09.11.

- **Bosch Cookit**  
mit Kostproben  
für Feinschmecker  
in der Showküche  
von 10-18 Uhr
- **Ranzenparade** mit  
Sonderverkauf

# 25%

## AUF ALLES

ohne Wenn  
und Aber\*

EXKLUSIV  
FÜR SIE

**Besser gleich  
zu porta.**

BEIM KAUF EINER GESCHENKKARTE FÜR  
**60€**  
ERHALTEN SIE EINE  
**NORDMANNTANNE**  
IM WERT VON 28€ GRATIS

GROSSER  
WEIHNACHTS-  
BAUMVERKAUF  
VOM 28.11.  
BIS 21.12.2024

Nur gegen Vorlage des Coupons. Geschenkkarte im Wert von 60€ am 08.+09.11.24 im Einrichtungshaus Hannover/Altwarmbüchen kaufen. Weihnachtsbaum-Gutschein für eine Nordmantanne im Wert von 28€ an der Information erhalten. Gutschein vom 28.11.-21.12.24 vor dem Einrichtungshaus einlösbar. Geschenkkarten-Beträge können nicht in bar ausbezahlt werden.

Rabatt am 08.+09.11.2024 gültig!

30916 Hannover/Altwarmbüchen  
Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Hannover  
BAB-Abfahrt Lahe/Altwarmbüchen • Opelstraße 9  
Tel.: 0511 47566-0

\* Nicht in Verbindung mit anderen Aktionen und Rabatten. Aktionsbedingungen beim Onlinekauf siehe porta.de. Gültig nur für Neukäufe und gegen Vorlage des Coupons am 08.+09.11.2024. Alle in Anzeigen und Prospekten angegebenen Preise sind Endpreise, die etwaige Rabatte und Aktionsvorteile bereits beinhalten.

2847801\_002024

# Heimspiel im Stadion

DIE SCORPIONS spielen zum 60. Bandjubiläum am 5. Juli in der Heinz von Heiden Arena

**HANNOVER.** Ein Konzert mit 60 Jahren Anlauf: Am 5. Juli 2025 werden die Scorpions, Hannovers erfolgreichster Rock-export, erstmals in der Heinz von Heiden Arena spielen, in dem Stadion also, das gerade mal ein Jahrzehnt älter ist als die Band selbst.

So ein Ereignis kündigt man natürlich nicht einfach so an, sondern standesgemäß vor Lokal-, Fach- und überregionalen Medien in einer großen Pressekonferenz. Die gesamte Band ist an diesem kühlen, aber sonnigen Donnerstag in der Swiss Life Hall neben dem Stadion erschienen. Popmoderator Markus Kavka führt durch die Präsentation, bitte keine Fragen zur aktuellen weltpolitischen Lage und Fotos bitte nur in den ersten drei Minuten. Dann wird die Musik vor der riesigen Leinwand lauter, Scheinwerfer kreisen, Feuerwerk, Nebelmaschine – die Rockhelden betreten die Bühne. Drei Minuten Blitzlichtgewitter im Saal, später soll es einen Fototermin mit einem aufblasbaren XXL-Scorpion nebenan in der Spielstätte selbst geben. Fehlt nur die Stretchlimo, aber das haben die Rockhelden schon genossen, als viele hier im Saal noch Dreirad fuhren. „Wir sind alle ange-törnt“, sagt Klaus Meine, 76, Mütze, Lederjacke, gute Laune. Kavka will loben, sagt: „Ihr spielt immer noch, als würde es um euer Leben gehen.“ Meine sagt trocken: „Mittlerweile geht es das ja auch.“

„Hometown“ ist das Motto für die Show, zu der sich die Scorpions Gäste eingeladen haben: wie zum Beispiel Judas Priest. Die englischen Schwermetalter mit ähnlich viel Rockjahren auf dem Buckel wie ihre deutschen Kolle-



Erstes Stadionkonzert in Hannover: Die Scorpions rocken 2025 endlich in der heimischen Heinz von Heiden Arena. Foto: Bernd Thissen/dpa

gen sind nicht persönlich da, grüßen aber von der Leinwand, genau wie Oberbürgermeister Belit Onay und Kulturdezernentin Eva Bender. Letztere singen nicht am 5. Juli, doch es wird weitere Gäste auf der Bühne geben, die „mit uns feiern und den einen oder anderen Song mit uns spielen“, wie Meine ankündigt. Namen nennt er noch keine. Fest steht indes, dass Judas Priest keine Vorband ist, sondern „Special Guest“ und in der Heinz von Heiden Arena nahezu ein komplettes Set spielen wird. Die Show, Meine nennt es „Festival“, startet um 16 Uhr. Es soll noch mehr geben zum Geburtstag, eine Ausstellung, sogar eine Briefmarke und einen Sonderstempel der Post inklusive eigener temporärer „Scorpions-Postfiliale“,

wie Veranstalter Nico Röger von Hannover Concerts ankündigt. Und so werden die Scorpions also die erste lokale Band sein, die das mittlerweile dreimal umbenannte Niedersachsenstadion bespielt. In Hannover haben Klaus Meine, Rudolf Schenker und Matthias Jabs in unterschiedlichen Scorpions-Formationen durch die Jahrzehnte immer wieder kleine und große Hallen oder auch die Expo-Plaza oder den Waterlooplatz bespielt. Auf dem Pressepodium erinnern sie sich sogar noch weiter zurück, an die Anfänge in kleinen Clubs wie dem „Savoy“ in Hannover oder der „Grille“ in Minden. Zuletzt waren sie 2023 in der ausverkauften ZAG-Arena zu Gast und stellten unter anderem ihr jüngstes Album „Rock

Believer“ vor. Da waren auch die beiden weiteren aktuellen Bandmitglieder, der polnische Bassist Pavel Maciwoda und der frühere Motörhead-Schlagzeuger Mikkey Dee, schon mit dabei. Maciwoda ergreift die Gelegenheit, mal was Persönliches loszuwerden: „Diese Männer“ – er meint Schenker, Meine und Jabs – „sind echte Gentlemen. Ihr Deutschen solltet stolz auf die Band sein.“ Nun, zum Sechzigsten, soll es endlich der ganz große Wurf sein, möglichst ausverkauft natürlich. Die Band freut sich jedenfalls wie Bolle auf das Heimspiel, das sich in den vergangenen Tagen schon mit „Scorpions“-Fahnen vor dem Neuen Rathaus und anderswo angedeutet hat. Es ist die zentra-

le Geburtstagsfeier, zu der der einzig verbliebene Bandgründer Rudolf Schenker und seine Kollegen „Fans aus aller Welt erwarten“. Schenker, das merkt man, hat immer noch richtig Lust auf Neues. Er spricht von kreativen Prozessen, die immer auch dann einsetzen, wenn man mit der Zeit gehe und lange Etabliertes verändere. Wie zum Beispiel, ein Album wie jenes „Rock Believer“ nicht wie gewohnt in Kalifornien aufzunehmen, sondern in den Peppermint Studios auf dem ehemaligen Expo-Gelände. Früher sei für sie wichtig gewesen, dass „Los Angeles“ auf dem Plattencover gestanden hätte. „Heute sind wir stolz, wenn da steht: recorded in Hannover.“

Die Show ist in eine Tournee eingebettet, die erwartungsge-mäß eine Welttour ist. In Las Vegas sind sie ab Ende Februar – nicht zum ersten Mal – mit sogenannten Residency-Konzerten zu Gast, sechs am Stück im Planet Hollywood. Anschließend geht es nach Mexiko, quer durch Südamerika, dann nach Europa, überall große Hallen. Einige Konzerte stehen unter dem Motto „Homecoming“. Nach „Hometown“ führt aber nur ein Weg – am 5. Juli 2025. Es wird die einzige Show in Deutschland sein. „Wir wollen unseren Fans aus aller Welt unsere schöne Heimatstadt zeigen“, sagt Meine. Und dann sagt er noch: „Wir sind erdfest und sturmverwachsen.“ Da sind sie schon wieder, die kreativen Prozesse.

Der Vorverkauf hat begonnen. Karten gibt es bei Eventim und den bekannten Vorverkaufsstellen. Tickets kosten zwischen 78,75 und 151,75 Euro.



„Hometown“ ist das Motto für die Show zu der sich die Scorpions Pawel Maciwoda (von links), Rudolf Schenker, Klaus Meine, Matthias Jabs und Mikkey Dee auch unter anderem Judas Priest eingeladen haben. Foto: Tim Schaarschmidt

## Die Rock ‘n’ Roll-Weltenbürger

Das Neue Rathaus zeigt Stachel. Acht Flaggen mit dem Schriftzug „Scorpions“ sind entlang des hannoverschen Friedrichswalls gehisst. Ehrerbietung für eine Band, die den Namen der Stadt seit den Siebzigerjahren bekannt gemacht hat. Denn sagt man irgendwem irgendwo in der Ferne „Hannover“, kommt verlässlich „Scorpions“ zurück. Die Scorpions waren ab Mitte der 70er-Jahre die erste deutsche Rockgruppe, die – nach und nach – die ganze Welt erobert hat. Und sind mit 110 Millionen verkauften Tonträgern die bis heute erfolgreichste. Vor Kraftwerk, vor Rammstein und allen anderen. Heute kündigt das Rock-Quintett an, was zum 60. Bandgeburtstag im kommenden Jahr passieren wird – 1965 wurde die Band in Sarstedt von Rudolf Schenker gegründet. Das war das Jahr, in dem die Beatles „Help!“ und „Day Tripper“ sangen, die Rolling Stones im Frühjahr mit „Satisfaction“ kamen und The Who im Herbst den Generationenkonflikt mit „My Generation“ zementierten: „Hope I die before I get old!“

Und sie haben den Metal miterfunden: In der Rockgeschichte stehen die Scorpions für mehr als nur die weltweit erfolgreichste deutsche Band zu sein. Fast hätten sie sich allerdings einen anderen Namen suchen müssen. Die Scorpys, die damals noch Nameless hießen, spielten in den Anfangszeiten Chartsstoff rauf und runter. Die Umbenennung erfolgte, weil Schenker von Anfang an international dachte. Mit Klaus Meine kam 1969 die Stimme der Band: sirenenhaft, mächtig, unverwechselbar. Inzwischen ist längst auch die Heimat erobert, was nach den Worten von Rudolf Schenker am schwersten war. „Ja, Deutschland“, seufzte der Gitarrist 2003 auf der „Double Thunder“-Tour in den Kellern des Universal Theatre in Los Angeles. „Hier waren wir immer zwischen den Stühlen. Wir selbst haben uns aber auch immer als Weltenbürger gesehen, irgendwie am falschen Platz geboren. Unsere Pläne waren eben von Anfang an größer. Die Welt sollte uns hören.“

ANZEIGE

# Harter Stuhl? Achtung vor Hämorrhoiden!



Hämorrhoiden zählen zu den häufigsten Begleiterscheinungen von hartem Stuhl bzw. regelmäßiger Verstopfung. Lassen Sie es gar nicht so weit kommen!

„Ich habe Hämorrhoiden“ – Worte, die niemand von uns gerne in den Mund nehmen möchte. Tatsache ist jedoch: Wir alle haben Hämorrhoiden.

Dabei handelt es sich schlichtweg um Blutgefäße rund um den Darmausgang. Wer umgangssprachlich von Hämorrhoiden spricht, meint damit vielmehr eine schmerzhaft vergrößerte dieser Blutgefäße. Besonders häufig treten diese aufgrund von zu starkem Pressen beim Toilettengang auf. Um gegenzusteuern, setzt man am besten bereits an, bevor

es überhaupt erst dazu kommt und entsprechende Salben oder Zäpfchen nötig werden. Und zwar bei einer gut funktionierenden Verdauung.

### HARTEM STUHL ENTGEGENSTEUERN

Ein synthetisches Abführmittel kann zwar helfen, akute Verstopfung zu beseitigen, aller-

dings sollte ein solches nur in absoluten Ausnahmefällen verwendet werden. Bei häufigem Gebrauch kann sich der Darm nämlich daran gewöhnen. Das kann so weit gehen, dass er irgendwann ständig den Reiz von außen braucht, um sich zu entleeren. Ärztliche Leitlinien empfehlen daher im ersten Schritt eine sanfte Alternative: nämlich die

Erhöhung der Flüssigkeits- und Ballaststoffzufuhr.

### WIE HELFEN BALLASTSTOFFE?

Bei Ballaststoffen handelt es sich um bestimmte Pflanzenbestandteile. Anders, als ihr Name vermuten lässt, sind sie aber keineswegs eine „Last“. Im Gegenteil: Bei ausreichender Zufuhr regen sie durch ihren Quelleffekt rasch die Darmbewegung an und sorgen gleichzeitig wieder für eine normale Stuhlkonsistenz.

### BALLASTSTOFFE RICHTIG ZUFÜHREN

Also einfach etwas mehr Gemüse und Obst essen und die Sache mit dem harten Stuhl hat sich erledigt? So einfach ist es leider nicht – vor allem wenn man akut etwas gegen den harten Stuhl tun möchte. Studien haben nämlich gezeigt, dass gerade Ballaststoffmischungen einen positiven Effekt auf die Verdauung und somit einen klaren Vorteil gegenüber einzelnen Ballaststoffen haben.\* Am meisten Sinn macht es deshalb auf eine Kombination mehrerer verschiedener Ballaststoffe in möglichst hoher Dosierung aus der Apotheke zurückzugreifen. Diese sind sehr gut verträglich, haben keinen Gewöhnungseffekt und können somit, wann immer Bedarf besteht, eingenommen werden.

### INNOVATION AUS DER APOTHEKE

Ein solches Mittel, mit dem immer mehr Anwender besonders gute Erfahrungen gemacht haben, ist Dr. Böhm® Darm aktiv. Das pflanzliche Trinkpulver enthält eine ideal dosierte 5-fach Kombination

aus pflanzlichen Ballaststoffen. Es wirkt sanft und natürlich – einen spürbaren Effekt merkt man bereits nach der Einnahme von 1–2 Sachets.\*\*

**Gut zu wissen:** Wie alle Produkte der führenden österreichischen Apothekenmarke Dr. Böhm® wird auch Darm aktiv unter strengsten Qualitäts-

vorschriften mit hochwertigen Rohstoffen produziert. Bestehen Sie daher auf das Original – falls noch nicht vorrätig, bestellt Ihre Apotheke Dr. Böhm® Darm aktiv gerne für Sie.

\*Christodoulides S et al. Systematic review with meta-analysis: effect of fibre supplementation on chronic idiopathic constipation in adults. Aliment Pharmacol Ther 2016; 44 (2): 103–16.  
\*\* PKA-Produkt-Test (PKAcab, 10/2023)

**Die Lösung bei hartem Stuhl**

**NEU**

- ✓ Angenehm weicher Stuhl<sup>1</sup>
- ✓ Leichte und regelmäßige Darmentleerung
- ✓ Fruchtiger Geschmack – schmeckt auch Kindern

Für Ihren Apotheker: Dr. Böhm® Darm aktiv  
PZN: 19251696 (6 Sachets)  
PZN: 19105730 (20 Sachets)

<sup>1</sup>Flohsamen tragen zu einem weichen Stuhl bei und erleichtern die Darmentleerung.

# Immer wieder Darmbeschwerden? Das könnte dahinterstecken!

Wie unser Lebensstil die Darmgesundheit beeinträchtigt – und was Betroffene jetzt tun können

Woran liegt es, dass hierzulande so viele Menschen immer wieder an Darmbeschwerden wie Durchfall, Bauchschmerzen, Blähungen und/oder Verstopfung leiden? Dies trieb lange nicht nur die vielen Betroffenen, sondern insbesondere auch Ärzte und Forscher um. Im Laufe der Zeit etablierte sich für diese wiederkehrend auftretenden Darmbeschwerden der Begriff „Reizdarmsyndrom“.

Erst in den 2000er Jahren kam Bewegung in das Rätsel des Reizdarms. Damals entdeckte ein amerikanisches Forscher-Team rund um den weltweit berühmten Wissenschaftler Dr. Alessio Fasano, dass die Darmbarriere bei einer bestimmten Patientengruppe mit wiederkehrenden Darmbeschwerden ungewöhnlich durchlässig war. Sie konnten zeigen, dass kleinste Schädigungen (sogenannte Mikroläsionen) in der Darmbarriere vorlagen.<sup>1</sup> Durch diese Läsionen können Erreger oder ungewünschte Stoffe in die Darmwand eindringen und das Darmnervensystem reizen – was zu den typischen Symptomen wie Durchfall, Bauchschmerzen oder Blähungen führen kann. Schnell wurde ein Begriff für dieses Phänomen gefunden: „Leaky Gut“, auf Deutsch „durchlässiger Darm“.

Doch wie kann es überhaupt zu einer Schädigung der Darmbarriere kommen und was sind die Auslöser für die daraus resultierenden Darmbeschwerden? Unsere Experten klären auf.

**Auslöser Nr. 1: Stress**  
Ein vollgepackter Terminkalender, endlose To-do-Listen, ständige Erreichbarkeit, Kindererziehung und obendrein noch das Bewältigen des Haushalts: In unserer modernen und schnelllebigen Zeit leiden Menschen immer häufiger an dauerhaftem Stress. Unter Berufstätigen geben über 50 Prozent der Befragten an, sich gestresst zu fühlen.



Neben Rücken- und Kopfschmerzen sowie allgemeiner Erschöpfung klagten viele Betroffene vor allem über andauernde oder wiederkehrende Darmprobleme. Und tatsächlich: Wissenschaftliche Untersuchungen haben ergeben, dass Stress eine Schädigung der Darmbarriere verursachen und somit wiederkehrende Darmbeschwerden wie Durchfall, Bauchschmerzen oder Blähungen auslösen oder verschlimmern kann.<sup>2</sup>

Kein Wunder also, dass der stressige Alltag uns auf den Darm „schlägt“.



**Auslöser Nr. 2: Infekte**  
Auch Infekte – vor allem Darminfekte – sind häufige Ursachen für eine Schädigung der Darmbarriere. Fast jeder Mensch leidet im Laufe seines Lebens mindestens einmal daran. Wenn der Darm von pathogenen Bakterien, Viren oder Parasiten befallen wird, führt dies zu akuten Entzündungen im Darm. Diese Entzündungen beeinträchtigen die Barrierefunktion des Darms. Die Folge: Darmbeschwerden wie Durchfall, Bauchschmerzen oder Blähungen, die auch lange nach Abklingen des Infekts immer wieder auftreten. Studien konnten zeigen, dass ganze 10-20% der Menschen, die an einer akuten Gastroenteritis erkrankt waren, später an einem sogenannten postinfektiösen Reizdarmsyndrom litten.<sup>3</sup>



**Auslöser Nr. 3: Medikamente**  
Fast jeder von uns nimmt hin und wieder Medikamente gegen kleine oder größere körperliche Beschwerden. Was viele jedoch nicht wissen: Einige gängige Medikamente können die Durchlässigkeit der Darmbarriere beeinträchtigen und somit zu Darmbeschwerden führen. Dazu zählen Antibiotika, Säureblocker, aber auch schmerzlindernde Medikamente mit Wirkstoffen wie Acetylsalicylsäure, Ibuprofen oder Diclofenac, welche dem Darm auf längere Zeit schaden und zu einem Leaky Gut führen können.<sup>4</sup>



**Auslöser Nr. 4: Ungesunde Ernährung**  
Über die Jahre entdeckten Wissenschaftler, dass die klassische westliche Ernährung mit einem hohen Anteil an gesättigten Fettsäuren und kurzkettigen Kohlenhydraten die Entstehung eines Leaky Guts begünstigt. Dies würde auch erklären, warum gerade in westlichen Kulturen immer mehr Menschen mit wiederkehrenden Darmbeschwerden wie Durchfall, Bauchschmerzen und Blähungen zu kämpfen haben. Im Gegensatz dazu fördern polyphenolreiche Lebensmittel

wie Obst und Gemüse eine gesunde Darmbarriere und -flora. Trotzdem kann daraus nicht geschlossen werden, dass eine gesunde Ernährung allein ausreicht, um die Entstehung eines Reizdarms zu verhindern.

**Doch was kann Reizdarm-Betroffenen wirklich helfen?**  
Naheliegende und vermeintlich einfach umzusetzende Lösungen wie beispielsweise eine Ernährungsumstellung sind leider oft keine praktikable Lösung. Und auch wenn wir Stress als Faktor identifizieren konnten, ist dieser in unserem Alltag häufig so fest verankert, dass er sich nur schwer abstellen oder vermeiden lässt. Auch eine Medikamenteneinnahme lässt sich kaum vermeiden – genauso wie Infektionen des Magen-Darm-Traktes.

**Könnte man stattdessen an der geschädigten Darmbarriere ansetzen – und wenn ja, wie?**  
Mit dieser Frage beschäftigte sich ein Münchner Forscherteam über viele Jahre – sie wollten einen Weg finden, Reizdarm-Betroffenen zu helfen – und die Erkenntnisse zu der eingangs erwähnten geschädigten Darmbarriere nutzen und direkt dort anzusetzen. Gemeinsam mit einem italienischen Wissenschaftler begaben sie sich daher vor mehr als 10 Jahren auf die Suche nach einer Lösung. Im Laufe der Zeit stießen sie bei Untersuchungen auf einen ganz speziellen

Bifido-Bakterienstamm namens B. bifidum MIMBb75. Das Besondere: Dieser Bakterienstamm besitzt die einzigartige Fähigkeit, sich physikalisch an die Darmpithelzellen anzulegen – ähnlich wie ein Pflaster über einer Wunde. Die Idee der Forscher: Könnte sich unter diesem „Pflaster“ die Darmbarriere regenerieren – und könnten in der Folge auch die Darmbeschwerden abklingen? Um ihre Theorie auf die Probe zu stellen, führten die Forscher zwei Goldstandard-Studien (Studien nach dem höchsten wissenschaftlichen Standard) durch, in denen sie die Wirksamkeit des Bakterienstamms B. bifidum MIMBb75 sowohl in lebender als auch in hitzeinaktivierter Form testeten. Die Ergebnisse waren bemerkenswert: In beiden Studien konnte die Wirksamkeit bei Reizdarmbeschwerden eindrucksvoll unter Beweis gestellt werden.<sup>5,6</sup>

**Ein Meilenstein in der Reizdarm-Forschung**  
Angespornt durch diese Ergebnisse entwickelten die Forscher das Produkt Kijimea Reizdarm PRO, das den Bakterienstamm B. bifidum MIMBb75 in hitzeinaktivierter Form enthält. Der Erfolg steht für sich: Die Firma hinter Kijimea vermeldete zuletzt 10 Millionen verkaufte Packungen des Reizdarm-Präparates. Kijimea Reizdarm PRO ist rezeptfrei in der Apotheke erhältlich, kann aber auch ganz bequem direkt beim Hersteller unter [www.kijimea.de](http://www.kijimea.de) erworben werden.



## Wie ein Pflaster für den gereizten Darm.

- ✓ Mit dem einzigartigen Bakterienstamm B. bifidum HI-MIMBb75
- ✓ Bei Reizdarmbeschwerden wie Durchfall, Bauchschmerzen oder Blähungen
- ✓ Wirksamkeit bei Reizdarm klinisch belegt<sup>7</sup>

**Kijimea Reizdarm PRO**  
direkt beim Hersteller bestellen:



[www.kijimea.de](http://www.kijimea.de)



Mit den Arznetropfen von Rubaxx bekämpfen Sie Ihre rheumatischen Gelenkschmerzen von innen heraus.



Den Haushalt meistern, im Garten arbeiten oder Sport machen – mit gesunden Gelenken alles kein Problem. Doch wenn die Gelenke schmerzen, schränkt uns das im Alltag oft stark ein. Hilfe kommt aus der Apotheke mit den Arznetropfen Rubaxx (rezeptfrei).

Rheumatische Schmerzen in Gelenken, Muskeln und Knochen

# Natürliche Hilfe bei Gelenkschmerzen

Forscher suchten nach einer Behandlung, die bei rheumatischen Gelenkschmerzen ebenso wirksam wie schonend hilft. Mit Erfolg! Ein spezieller Wirkstoff namens Rhus toxicodendron erfüllt diese Kriterien: Er wirkt schmerzlindernd bei rheumatischen Schmerzen in Gelenken, Muskeln, Sehnen und Knochen sowie bei Folgen von Verletzungen und Überanstrengungen. Dabei ist er gut verträglich!

**Wirkung ohne Umwege**  
Durch die Darreichungsform als Tropfen wird der Wirkstoff in Rubaxx direkt über die Schleimhäute aufgenommen. Die schmerzlindernde Wirkung kann sich so ohne Umwege entfalten. Tabletten dagegen müssen zunächst im Magen zersetzt werden und finden erst nach einem langen Weg über den Verdauungstrakt ins Blut. Ein weiterer Vorteil: Dank der Tropfenform lässt sich Rubaxx je nach Stärke der Schmerzen individuell dosieren.

Für Ihre Apotheke:  
**Rubaxx**  
(PZN 13588561)



Abbildung Betroffene nachempfunden  
RUBAXX. Wirkstoff: Rhus toxicodendron D11. D6. Homöopathisches Arzneimittel bei rheumatischen Schmerzen in Knochen, Knochenhaut, Gelenken, Sehnen und Muskeln und Folgen von Verletzungen und Überanstrengungen. [www.rubaxx.de](http://www.rubaxx.de) • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • PharmaSGF GmbH, 2745201\_02024



Deutschlands größte Rad-Auswahl

# BLACK November SALE



Solange Vorrat  
reicht!

Unschlagbar  
reduziert!

1867.- sparen!

**BULLS**

E-Fully Copperhead EVO AM-2

- Traumantrieb:  
Bosch CX Smart plus 750 Wh-Akku
- einstellbares 140 mm Luftfahrwerk für Trails  
und ausgedehnte Touren
- 11 Gang Shimano Deore Schaltung  
mit großer Bandbreite
- absenkbarer Sattelstütze
- 4-Kolben Scheiben-  
bremsen

Best-Nr.:  
125194 grün  
125190 blau

Das smarte System  
**BOSCH**  
CX 85 Nm  
Drehmoment  
750 Wh



**BLACK  
November SALE**  
**3332.-**  
statt 5199.- UVP

1394.- sparen!

**PEGASUS**

Trekking-E-Bike Premio EVO 10 Lite

- elegantes Trekking EBike mit Bestnoten  
in Komfort und Ausstattung
- stärkster Bosch CX Motor
- pannensichere Schwalbe Marathon E-Plus Breitreifen
- 10 Gang Shimano Deore Schaltung
- weich federnde  
Luftfedergabel  
und Premium-  
Comfort-Sattel

Best-Nr.: 125511



Das smarte System  
**BOSCH**  
CX 85 Nm  
Drehmoment  
625 Wh



**BLACK  
November SALE**  
**2995.-**  
statt 4389.- UVP

601.- sparen!

**KETTLER**

Quadrige CX 10

- maximale Bosch CX Motorpower und höchster  
Komfort auch auf langen Touren
- stilicheres Design verbunden mit  
einzigartigem Langstreckenkomfort
- 10 Gang Deore Linkglide  
Schaltung mit 3-fach  
erhöhter Lebensdauer
- erleichterte Akkuentnahme  
und herausragende  
Verarbeitung
- perfekte Zugmaschine  
für Kinderanhänger

Best-Nr.: 125672



Das smarte System  
**BOSCH**  
CX 85 Nm  
Drehmoment  
750 Wh



**BLACK  
November SALE**  
**3898.-**  
statt 4499.- UVP

1667.- sparen!

**FLYER** Handgefertigt  
in der Schweiz

Flyer SUV-E-Bike Goroc 2 - 6.30

- sensible 120 mm Luftfederung
- SUV-Bereifung für Komfort und Sicherheit auf  
Asphalt und im Gelände
- Kraft in jeder Situation dank  
95 Nm Panasonic GX  
Ultimate-Motor
- hochwertige  
12 Gang Shimano  
XT-Schaltung
- ultraheller  
Supernova LED-  
Scheinwerfer

Best-Nr.: 132037

**95 Nm!**

**Panasonic**  
GX Power Ultimate  
mit 95 Nm Motor  
Drehmotor!  
750 Wh



**BLACK  
November SALE**  
**3332.-**  
statt 4999.- UVP

**HANNOVER** Hanomag Gelände Zweirad-Center Stadler Hannover GmbH, Göttinger Straße 16, 30449 Hannover **Mo - Fr 10:00 bis 19:30 Uhr, Sa 10:00 bis 19:00 Uhr**

Irrtümer, Druckfehler, Preisänderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Teilweise keine Originalabbildungen. Angebote nur solange der Vorrat reicht. \*\* ehemalige UVP \*\*\* Preis entspricht unserem Markteinführungspreis der aktuellen Saison 1) Kaufpreis entspricht dem Nettodarlehensbetrag; Gebundener Sollzinssatz (jährlich) 0,0 %; effektiver Jahreszins 0,0 %; Beispiel: Finanzierungsbetrag 1.000,- Euro, 10 Monate 100,- €. Gesamtbetrag bei einer Laufzeit von 10 Monaten: 1.000,- €. Angaben zugleich repräsentatives Beispiel i. S. d. § 17 Abs. 4 PangV. Vermittlung erfolgt ausschließlich für den Kreditgeber BNP Paribas S.A. Niederlassung Deutschland, Standort München: Schwanthalerstr. 31, 80336 München. In Österreich erfolgt die Vermittlung für die BNP Paribas Personal Bank S.A. Niederlassung Österreich

# „Plätzchen. Diebe. Fest der Liebe...“

Das neu erschienene Buch von den heimischen Krimiautorinnen Claudia Rimkus und Bettina Reimann

**REGION HANNOVER.** Die dunklen Tage sind da und die Vorfreude auf den Advent steigt. Das neu erschienene Buch „Plätzchen. Diebe. Fest der Liebe...“ mit 28 heiteren, berührenden und kriminellen Geschichten und Gedichten der heimischen Krimiautorinnen Claudia Rimkus und Bettina Reimann ist bestens geeignet, um sich mit einer Tasse Tee an den prasselnden Kamin zu setzen und auf die Feiertage einzustimmen.

Hat der Weihnachtsmann eigentlich die EU-Einfuhrzollformulare korrekt ausgefüllt? Wen lädt sich Fräulein Sophie ein, um an Silvester ihr Dinner nicht ganz allein einnehmen zu müssen? Was passiert, wenn ein Einbrecher im Advent ein Blech frisch gebackener Haschkeke statt des wertvollen Diebesgutes vorfindet? Läuft zum Weihnachtsfest in Charlotte Sterns Senioren-WG alles glatt oder passiert gar Kriminelles? Und kann Flora Kamphusen einen Stand beim Weihnachtsmarkt betreiben, ohne dass ihr ein Verbrecher vor die Füße läuft? Was unternimmt der Weihnachtsmann, wenn auf immer mehr Wunschzetteln „Frieden auf Erden“ ersehnt wird? In einigen Geschichten lassen die Autorinnen auch ihre beliebten Ermittlerteams aus den Kriminalromanen im weihnachtlichen Setting aktiv werden lassen. Das Buch aus dem be!media-Verlag ist zum Preis von 11 Euro im Buchhandel erhältlich und kann als signiertes Exemplar auch direkt unter [buecher@be-media.info](mailto:buecher@be-media.info) bezogen werden. Wer sich bei weihnacht-



Die erste Auflage haben die Autorinnen Claudia Rimkus und Bettina Reimann für die Buchhandlungen bereits im Oktober signiert.

lichen Lesungen aus dem Buch festlich inspirieren lassen möchte, hat verschiedene Gelegenheiten dazu: Claudia Rimkus beginnt ihren adventlichen Lesereigen bereits am 8. November um 17 Uhr im Turm2 in Hannover bei freiem Eintritt. Danach folgen zahlreiche

Lesungen rund um Hannover, die man unter [www.claudia-rimkus-autorenseite.de](http://www.claudia-rimkus-autorenseite.de) findet. Bettina Reimann liest zum Beispiel am 29. November in der Matthias-Claudius-Kirche in Krähenwinkel um 19 Uhr aus dem Buch. Gemeinsam haben die beiden viel be-

schäftigten Autorinnen nur genau eine Lesung im Advent: Am 4. Dezember in der Buchhandlung Leuenhagen & Paris begehen sie mit ihren Leserinnen und Lesern um 17 Uhr eine literarische Weihnachtsfeier, für die man bereits Karten im Vorverkauf erhält.

# Alltag im Abseits

**HANNOVER.** Unter dem Titel „Von Zeit zu Zeit“ zeigt die Galerie für Fotografie (GAF), Seilerstraße 15d, noch bis zum 24. November Bilder von Thomas Deutschmann, die er ab 1971 im Obdachlosenlager Vinnhorster Weg in Hainholz aufgenommen hat. Dreihundert Menschen lebten damals dort, darunter viele Kinder. Deutschmann fotografierte ihren Alltag – den Alltag von Menschen, von denen der Rest der Gesellschaft möglichst wenig Kenntnis nehmen wollte. Er zeigt Elend und Not, aber auch Mut, Trotz und die Freude der Bewohner.

50 Jahre später – das Obdachlosenlager ist inzwischen Ge-

schichte – haben die Aufnahmen nichts von ihrer Intensität verloren. Der Fotograf hat sich nach einem halben Jahrhundert auf die Suche gemacht und etliche der Kinder von damals wiedergefunden. Sie haben ihm er-



Fotos von Thomas Deutschmann sind in der GAF zu sehen. Foto: Thomas Deutschmann

zählt, wie es ihnen ergangen ist, und er hat einige ein weiteres Mal fotografiert. Ergänzt werden die Aufnahmen durch eine politische und historische Einordnung der Lagerwelt von einst und durch Interviews mit den Betroffenen.

Geöffnet ist die GAF von Donnerstag bis Sonntag von 12 bis 18 Uhr bei freiem Eintritt. Am 8. und 14. November führt Thomas Deutschmann jeweils ab 18 Uhr durch die Ausstellung. Die Anmeldung unter Angabe der Anzahl der Teilnehmenden ist möglich bei Thomas Deutschmann per Mail an: [thomas@deutschmann-fotografie.de](mailto:thomas@deutschmann-fotografie.de). Die Plätze sind begrenzt. **RED**

# Elfentanz mit Bauarbeitern

**HANNOVER.** Elfen- und Menschenwelt treffen in einer Juninacht im Wald aufeinander und richten ein heilloses Durcheinander an: Die Staatsoper Hannover zeigt mit „A Midsummer Night's Dream“ („Ein Sommernachts- traum“) wieder die Oper von Benjamin Britten nach William Shakespeare in englischer Fassung mit deutschen Übertiteln.

Das Elfenkönigspaar Oberon und Titania liegt im Beziehungsstreit. Im Kampf lassen sie ihre magischen Kräfte spielen und stürzen die Natur des Waldes in ein zauberhaftes nächtliches Chaos. Zwei Liebespaare geraten ebenso zwischen die Fronten wie eine Gruppe theateraffiner Handwerker auf der Suche nach Inspiration. Die Handlung nimmt sich aus der Shakespeare-Komödie, was ein Musikdrama braucht: Liebeswahn voll Dramatik, Elfenträume im Reich

Oberons, die Rüpel-Szenen der Handwerker, die Tragikomik der Hingabe einer zarten Feenkönigin im Drogenrausch an einem verliebten Esel. Wie auf einem Trip mit halluzinogenen Substanzen gestalten sich dann auch das Bühnenbild und die wunderbar verspielten, teilweise an Disco-Kitsch, Glam-Punk und Psychedelic erinnernden Kostüme, bei denen die Handwerker als Bauarbeiter-Klischee im Schilderwald auftreten und giftgrün gewandete Elfen mit bunten Haaren in Turnschuhen umherspringen. Eine in allen Farben schillernde Instrumentation führt ins tiefe Dickicht der Gefühle, ins emotionale Unterholz. Im mond- beschienenen Waldesrauschen steht Liebestragik neben derber Parodie, bevor beim Happy End die Figuren ihren Verstand und sich selbst wiederfinden können. Ein zauberhaft-bunter Spaß für



Sommernachtsraum in der Staatsoper. Foto: Clemens Heidrich

Erwachsene und Kinder ab zwölf Jahren!

Die nächsten Aufführungen sind am Freitag, 8. und 15. November, jeweils ab 19.30 Uhr. Eintrittskarten gibt es ab 24,50 Euro, ermäßigt ab 6 Euro, im Vorverkauf. **RED**

[staatstheater-hannover.de](http://staatstheater-hannover.de)

# „Es wird keine Kahlschläge geben“

**STEFFEN KRACH IM INTERVIEW:** So geht der Regionspräsident mit dem Sparzwang um. Er hält am Deutschlandticket fest.

**REGION HANNOVER.** Die Region Hannover hat vor Kurzem ein Konzept vorgelegt, mit dem sie bis 2028 rund 116,5 Millionen Euro einsparen will. Das betrifft vor allem die Verwaltung, alles komme auf den Prüfstand, sagt Regionspräsident Steffen Krach (SPD) im Interview. Am Sprinti und am Preis für das Deutschlandticket will er aber nichts ändern.

**Herr Krach, im Regionshaushalt 2025 klappt prognostisch ein Loch in dreistelliger Millionenhöhe. Machen Sie sich Sorgen um die künftige Handlungsfähigkeit der Region Hannover?** Wir haben finanzielle Herausforderungen, das stimmt. Aber wir sind nach wie vor leistungsfähig. 2025 planen wir Investitionen in Höhe von gut 164 Millionen Euro. Und zwar dort, wo es das Leben der Menschen in der Region verbessert: in Schulen, Klima, Gesundheit und Verkehr. Das Budget der Region umfasst gut 2,9 Milliarden Euro. Das Defizit von 115 Millionen Euro ist hoch, aber wir können damit umgehen.

**Was sind eigentlich die Gründe für das Minus?** Da gibt es im Wesentlichen zwei: Die Schlüsselzuweisungen des Landes fallen um 24 Millionen Euro niedriger aus als erwartet, und wir haben Mehrausgaben durch Aufgabenverlagerungen auf die Kommunen von allein 51,5 Millionen Euro in den Bereichen Soziales, Jugend und Teilhabe.

**Die Region muss nun wieder ein Haushaltskonsolidierungskonzept vorlegen. Bis 2028 will Ihre Finanzdezernentin gut 116 Millionen Euro einsparen, davon allein 30 Millionen im kommenden Jahr. Kreist jetzt der große Sparhammer?** Nein, wir drehen an vielen kleinen Stellschrauben, die in Summe viel ausmachen. Es wird keine Kahlschläge geben, heißt:

Förderprogramme fallen kleiner aus oder werden nicht erhöht. Vor allem nehmen wir uns als Verwaltung von den Einsparungen nicht aus. Zusätzliche Stellen schaffen wir in den nächsten Jahren nur dort, wo es durch zusätzliche gesetzliche Aufgaben zwingend erforderlich ist. Auch in meinem Dezernat wird es mit Ausnahme der Gedenkstätte Ahlem keinen Aufwuchs geben. Dritter Punkt: Wir setzen unsere internen Digitalisierungsprozesse fort. Das spart nicht nur Geld, sondern hat in erster Linie einen Nutzen für die Menschen in unserer Region. Kürzlich haben wir unser digitales Bauportal online geschaltet. Bauanträge können über das Bauportal nun online abgewickelt werden.

**Das Land hat den Kommunen Mitte der Woche quasi einen Freibrief für Ausgaben gegeben, die sie für zentrale Aufgaben aufwenden wie für die Krankenhausfinanzierung – es will Kredite zur Finanzierung bei der Haushaltsgenehmigung nicht beanstanden. Was heißt das für die Medizinstrategie der Region und den Umbau des Klinikums? Geht die Region trotz Sparzwang jetzt in die Vollen?** Wir haben etwa 63 Millionen Euro Investitionen im Haushalt 2025 eingestellt für das Klinikum. Damit ist die Finanzierung ein zentraler Bestandteil unseres Investitionsprogramms. Zur Nachricht des Landes: Das ermöglicht uns, trotz angespannter Haushalte weiter zu investieren. Dennoch bedeutet es nicht, dass wir das Geld mit vollen Händen ausgeben können. Mehr Spielraum bekommen wir nur durch mehr Geld, das ist aber mit dem Brief nicht in Aussicht gestellt worden.

**Wofür sind die 63 Millionen Euro denn konkret vorgesehen?** Das Geld nutzen wir für die Umsetzung unserer Medizinstrategie 2030: für die Planungen

beim Neubau des Krankenhauses Großburgwedel, für den Ergänzungsbau in Gehrden, für das Gesundheitszentrum in Lehrte, für die Apotheke im Krankenhaus Siloah. Und in Großburgwedel brauchen wir während der Bauphase Modulbauten.

**Als einen wichtigen Baustein für die Zukunft haben Sie den Nahverkehr identifiziert. Mit Nachdruck setzen Sie sich für den Erhalt des 365-Euro-Tickets ein. 2025 kostet das Deutschlandticket nun 58 Euro. Um die 365-Euro zu halten, muss die Region Millionen zuschießen. Ist das angemessen?** Absolut. Das Deutschlandticket ist ein Erfolgsmodell in der Region – weil es so günstig ist. Ohne diese Zuschüsse würde bei einem Preis von 58 Euro eine

Entlastung in Höhe von 27,60 Euro wegfallen. Für eine vierköpfige Familie, in der Eltern und Kinder ein Deutschlandticket haben, wären das etwa 1325 Euro pro Jahr. Es ist insgesamt ein spezieller Vorwurf von CDU und FDP in der Region, mich für die Umsetzung eines Wahlversprechens zu kritisieren. Normalerweise wird man kritisiert, wenn man Ankündigungen aus dem Wahlkampf nicht umsetzt. Um die Preiserhöhung des Bundes auf 58 Euro auszugleichen, müssten wir einen hohen Millionenbetrag zusätzlich in die Hand nehmen. Das können wir aktuell allein nicht. Ich werde noch einen ausgewogenen Vorschlag unterbreiten, am Ende entscheidet aber die Regionsversammlung darüber.

**Ebenfalls viel Geld kostet das On-Demand-Ruftaxi**

**Sprinti. Der Bund zieht sich 2025 aus der Förderung zurück. Immerhin haben Sie dafür schon die Zustimmung der Politik, dass die Region den Sprinti bis 2027 allein finanziert ...**

Wir planen mit durchschnittlichen Kosten von rund 24 Millionen Euro jährlich, gleichzeitig sparen wir rund 5,5 Millionen Euro im Jahr durch den Wegfall von Busleistungen an Orten ein, an denen der Sprinti etwa Stadtbusse ersetzt. Unterm Strich bleiben also gut 18 Millionen Euro jährlich. Wir haben endlich ein echtes ÖPNV-Angebot für den ländlichen Raum, das verbessert das Leben der Menschen. Im Übrigen stimmen auch hier die Zahlen: Sprinti, das durch zwölf Umland-Kommunen fährt, hat vor Kurzem die Mar-

ke von zwei Millionen Fahrten seit der Einführung geknackt.

**Werfen wir noch einen Blick auf die Regionsumlage. Ihr Vorschlag ist, sie nicht zu erhöhen. Die Region plant mit 944 Millionen Euro Einnahmen, und damit werden nur 38 Prozent der Aufwendungen abgedeckt – Tendenz fallend. Müsste man die Umlage nicht zwangsläufig erhöhen?**

Wir hätten es uns leicht machen können mit einer Anhebung. Das aber finde ich verantwortungslos gegenüber den 21 Kommunen, denn auch sie haben große Herausforderungen. Wenn wir die Umlage erhöht hätten, stünde untterm Strich auch nicht mehr Geld zur Verfügung in der Region Hannover. Wir würden es den Kommunen nur wegnehmen.

**Dennoch: Die Verschuldung der Region nimmt in den kommenden Jahren zu, steigt prognostisch bis 2028 auf gut 1,6 Milliarden Euro. Wie lange ist diese Haltung also noch vertretbar?**

Wenn wir immer mehr Aufgaben von Bund und Land übertragen bekommen, geht das nur über mehr Zuwendungen. Bund und Länder müssen erkennen, dass sich Kommunen einige Aufgaben in der Zukunft nicht mehr leisten können, wenn sich ihre Einnahmesituation nicht verbessert. Zu unserer Schuldentwicklung: Wir haben Investitionen, an denen wir festhalten wollen, wie im Verkehr, bei der Gesundheit, bei Schulen und beim Klima. Meine klare Haltung ist: investieren in schwierigen Zeiten und Schulden abbauen, wenn wirtschaftlich bessere Zeiten kommen.



Das ist ihm wichtig: Am 365-Euro-Ticket will Regionspräsident Steffen Krach (rechts) festhalten. Gemeinsam mit Verkehrsdezernent Ulf Binger Franz und Ustra-Vorständin Elke van Zadel hatten er vor zwei Jahren das 365-Euro-Ticket als Variante für Ehrenamtliche vorgestellt. Foto: Oliver Kluge/epa/epa

DVD-TIPPS

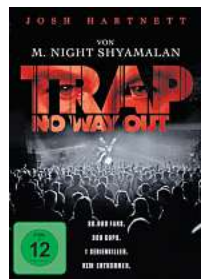
DAS NEUE ABENTEUER VOM TOLLPATSCHIGEN, PINKEN PUDEL FREDDY LUPIN

Der tapfere Pudel Freddy Lupin hat alles, um sein Werwolfsrudel zu führen – außer Respekt. Wäre er doch nur etwas ... wölfischer! Doch als er sich durch einen unbedachten Wunsch in einen Werwolf verwandelt und dabei versehentlich den schelmischen Baby-Mondgeist Moopoo auf der Erde freisetzt, ist das Chaos perfekt: Erde und Mond drohen zu kollidieren! Gemeinsam mit der cleveren Straßenhündin Batty und seinen Hundekumpels, muss Freddy die kosmische Ordnung wiederherstellen. Kann Freddy der Anziehungskraft der verbotenen Wolfsmagie widerstehen und den frechen Kobold wieder nach Hause schicken? Eines ist sicher: Freddy wird nie wieder daran zweifeln, ein Pudel zu sein! 200% WOLF, der zweite Film der 100% WOLF-Reihe, ist ein spannender und charmanter Animationsfilm für die ganze Familie – voller Freundschaft, Magie und jeder Menge Spaß. Wir verlosen 3 mal 1 DVD (Näheres steht im Rätsel dieser Ausgabe).



EIN POPKONZERT, DAS SICH ALS TÖDLICHE FALLE ENTPUPPT

Mit TRAP: NO WAY OUT fügt M. Night Shyamalan seinem ikonischen Werk als Regisseur und Drehbuchautor ein weiteres Highlight hinzu und inszeniert einen intensiven Thriller – packend und unvorhersehbar bis zur letzten Minute. Der Film besticht durch sein einzigartiges Setting: Ein Popkonzert, das sich als tödliche Falle entpuppt. In der Hauptrolle glänzt Josh Hartnett, der als zwiegespaltene Figur zwischen liebevollem Familienvater und skrupellosem Serienmörder eine brillante Performance abliefern. Zum weiteren Cast gehört unter anderem die aufstrebende Musikerin Saleka Shyamalan. Die Tochter des Regisseurs steuert nicht nur die packenden Konzertsequenzen bei, sondern auch einen Großteil des mitreißenden Soundtracks. Wir verlosen 3 mal 1 DVD (Näheres steht im Rätsel dieser Ausgabe).



# Die letzte Möglichkeit auf ein Live-Date mit FISH

Die **MAGASCENE GIBT KONZERTTIPPS:** Am 12. November ist der schottische Künstler im Capitol zu Gast

**HANNOVER.** Fish, der ehemalige Frontmann von Marillion, veröffentlichte 2020 sein letztes Studioalbum als Solokünstler. „Weltschmerz“ war mit Aussage auch der wirklich letzte neue Release seiner Karriere. In Hannover kann man den schottischen Künstler am 12. November im Capitol ein letztes Mal live sehen. Fish spielt mit einer handverlesenen Band, bestehend aus musikalischen Mitstreitern, die ihn über die Jahre begleitet haben. Ein Interview von Schorse Schröder, das in voller Länge in der November-Ausgabe der magaScene nachzulesen ist.

**magaScene: Hallo Fish! Schön, dass Du die Zeit findest, ein wenig mit uns zu plaudern. Wie geht es Dir?**  
**Fish:** Ziemlich gut, aber ich bin ein wenig „hec“. Das ist eigentlich kein wirkliches englisches Wort, aber es ist mein Wort. Also hecticated – viel beschäftigt. Meine Frau und ich haben ein Stück Land in der Nähe von Edinburgh übernommen. Ein sehr schönes Stück in der Nähe eines weißen Sandstrandes und mit Blick aufs Meer. Nebenbei verkaufen wir das Studio, in dem ich jetzt grad sitze und dann beginnen die Proben für die Tour. Total hec!

**magaScene: Du warst von 1981 bis 1988 sehr erfolgreich mit Marillion unterwegs und hast eigentlich alles erreicht, wovon junge Musiker nur träumen können. Genau auf dem Höhepunkt des Erfolges mit Ma-**



Fish spielt im Capitol.

Foto: Liam Dickson

**illion hast Du die Band verlassen. Warum?**  
**Fish:** Ich hatte einfach keinen Spaß mehr an dem, was ich dort gemacht habe! Die Bandmentalität hatte sich total geändert. 1981 bestand die Band aus ganz anderen Charakteren, wir waren eine Einheit. Die Menschen um mich hatten sich

verändert. Es war Zeit, mein eigenes Ding zu machen.  
**magaScene: Du hast auch wirklich eine gute und treue Fanbase.**  
**Fish:** Das stimmt. Ohne die wäre ich nicht mehr da. Als Künstler einer großen Plattenfirma würde es wahrscheinlich seit fünf

oder zehn Jahren keine Alben mehr von mir geben. Ich hätte es dort nie geschafft, das Geld zu verdienen, um mich und die Musik am Leben zu halten.  
**magaScene: Was machst Du nach der Abschiedstour, nur entspannen, Bücher lesen und Musik hören?**



Stadtmagazin für Hannover magaScene

Viele weitere, spannende Neuigkeiten aus der lokalen Kulturszene finden Sie in der aktuellen Ausgabe unseres Partnermediums magaScene, monatlich frisch gedruckt und kostenlos an über 500 Auslegestellen in Hannover oder online auf [www.magaScene.de](http://www.magaScene.de) inklusive Download-Möglichkeit.

## Alltag im Abseits

**HANNOVER.** Unter dem Titel „Von Zeit zu Zeit“ zeigt die Galerie für Fotografie (GAF), Seilerstraße 15d, noch bis zum 24. November Bilder von Thomas Deutschmann, die er ab 1971 im Obdachlosenlager Vinnhorster Weg in Hainholz aufgenommen hat. Dreihundert Menschen lebten damals dort, darunter viele Kinder. Deutschmann fotografierte ihren Alltag – den Alltag von Menschen, von denen der Rest der Gesellschaft möglichst wenig Kenntnis nehmen wollte. Er zeigt Elend und Not, aber auch Mut, Trotz und die Freude der Bewohner.

50 Jahre später – das Obdachlosenlager ist inzwischen Geschichte – haben die Aufnahmen nichts von ihrer Intensität verloren. Der Fotograf hat sich nach einem halben Jahrhundert auf die Suche gemacht und etliche der Kinder von damals wiedergefunden. Sie haben ihm erzählt, wie es ihnen ergangen ist, und er hat einige ein weiteres Mal fotografiert. Ergänzt wer-

den die Aufnahmen durch eine politische und historische Einordnung der Lagerwelt von einst und durch Interviews mit den Betroffenen.  
Geöffnet ist die GAF von Donnerstag bis Sonntag von 12 bis 18 Uhr bei freiem Eintritt. Am 8. und 14. November führt Thomas Deutschmann jeweils ab 18 Uhr durch die Ausstellung. Die Anmeldung unter Angabe der Anzahl der Teilnehmenden ist möglich bei Thomas Deutschmann per Mail an: [thomas@deutschmann-fotografie.de](mailto:thomas@deutschmann-fotografie.de). Die Plätze sind begrenzt. **RED**



Fotos von Thomas Deutschmann sind in der GAF zu sehen. Foto: Thomas Deutschmann

## Elfentanz mit Bauarbeitern

**HANNOVER.** Elfen- und Menschenwelt treffen in einer Juniernacht im Wald aufeinander und richten ein heilloses Durcheinander an: Die Staatsoper Hannover zeigt mit „A Midsummer Night's Dream“ („Ein Sommernachts Traum“) wieder die Oper von Benjamin Britten nach William Shakespeare in englischer Fassung mit deutschen Übertiteln.  
Das Elfenkönigspaar Oberon und Titania liegt im Beziehungsstreit. Im Kampf lassen sie ihre magischen Kräfte spielen und stürzen die Natur des Waldes in ein zauberhaftes nächtliches Chaos. Zwei Liebespaare geraten ebenso zwischen die Fronten wie eine Gruppe theateraffiner Handwerker auf der Suche nach Inspiration. Die Handlung nimmt sich aus der Shakespeare-Komödie, was ein Musikdrama braucht: Liebeswahn voll Dramatik, Elfenträume im Reich Oberons, die Rüpel-Szenen der Handwerker, die Tragikomik der Hingabe einer zarten Feenkönigin im Drogenrausch an einem

verliebten Esel. Wie auf einem Trip mit halluzinogenen Substanzen gestalten sich dann auch das Bühnenbild und die wunderbar verspielten, teilweise an Disco-Kitsch, Glam-Punk und Psychedelic erinnernden Kostüme, bei denen die Handwerker als Bauarbeiter-Klischee im Schilderwald auftreten und giftgrün gewandete Elfen mit bunten Haaren in Turnschuhen umherspringen. Eine in allen Farben schillernde Instrumentation führt ins tiefe Dickicht der Gefühle, ins emotionale Unterholz. Im mond-

beschiedenen Waldesrauschen steht Liebestragik neben derber Parodie, bevor beim Happy End die Figuren ihren Verstand und sich selbst wiederfinden können. Ein zauberhaft-bunter Spaß für Erwachsene und Kinder ab zwölf Jahren!  
Die nächsten Aufführungen sind am Freitag, 8. und 15. November, jeweils ab 19.30 Uhr. Eintrittskarten gibt es ab 24,50 Euro, ermäßigt ab 6 Euro, im Vorverkauf. **RED**

☐ [staats-theater-hannover.de](http://staats-theater-hannover.de)



Sommernachts Traum in der Staatsoper. Foto: Clemens Heidrich

## Feuerfest am Wakitu

**HANNOVER.** Im Spielpark Wakitu, Hohenzollernstraße 57, wird es heiß: Am Sonnabend, 2. November, können ab 15 Uhr alle ab zehn Jahren beim Feuerfest in verschiedenen Aktionen unter anderem Fackeln bauen, Feuer spucken oder schmieden. Jüngere Kinder dürfen Laternen und Windlichter basteln und Stockbrot backen. Ab 18 Uhr erwartet die großen und kleinen Gäste eine Feuershow von „Elements of Fire“, um 18.30 Uhr startet ein Laternen- und Fackelumzug mit Musik durch die Eilenriede. Der Eintritt ist frei, die Teilnahme pro Aktion kostet 1 Euro. **R/HR**

## Scharfsinniger Songwriter-Pop

**HANNOVER.** Der Singer-Songwriter The Bony King of Nowhere ist zurück. Einen bleibenden Eindruck hinterließ der belgische Musiker 2018 mit dem von der Kritik gefeierten Album „Silent Days“ und der Auszeichnung als „Bester Autor/Komponist“ bei den Music Industry Awards. 2024 hat er sein neues, sechstes Album „Everybody Knows“ veröffentlicht – darauf zu hören sind wie gewohnt tiefgründige und kluge Songs, die neben Altmeistern wie Bob Dylan auch musikalische Einflüsse von Radiohead, PJ Harvey oder Nick Cave durchklingen lassen. Sein Konzert beginnt am Mittwoch, 6. November, um 20 Uhr im Mephisto/Faust, Zur Bettfedernfabrik 3. Einlass ist ab 19 Uhr, der Eintritt kostet an der Abendkasse: 20 Euro. **RED**

## Film und Diskussion

**HANNOVER.** Was geschehen würde, wenn die Opfer des Klimawandels die Verursachenden verklagen, steht im Fokus der Vorführung des Films „Ökozid“ und einer anschließenden Diskussion bei der „Science Movie Night“ am Freitag, 8. November, im Schloss Herrenhausen. Experten für Naturwissenschaften und Recht diskutieren über die gerichtliche Durchsetzbarkeit von Klimaschutz. Die Veranstaltung beginnt um 18 Uhr im Xplatorium, Herrenhäuser Straße 5. Der Eintritt ist frei. Die Kapazität ist begrenzt, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Einlass ist ab 17 Uhr. **RED**

## Kabarett mit Bernd Giesecking

**HANNOVER.** Mit seinem Kabarett-Programm „Seepferdchen mit 60!“ ist Bernd Giesecking am Donnerstag, 7. November, ab 19 Uhr zu Gast bei der Kulturgemeinschaft Vinnhorst, Vinnhorster Rathausplatz 1. Er berichtet vom Reisen, Wandern und von den Sporterlebnissen eines Unsportlichen, der auf die Zugspitze steigen will – und soll. Selbstironisch thematisiert Giesecking das Älterwerden. **RED**

☐ [kultur-in-vinnhorst.de](http://kultur-in-vinnhorst.de)



**SCORPIONS & FRIENDS - 60TH ANNIVERSARY - COMING HOME**  
05. Juli 2025 | Heinz von Heiden Arena

Ihr persönlicher Ticketservice der HAZ & NP

## Alle Stars. Alle Tickets. Ein Shop.

- Herbert Pixner Projekt**  
20. November 2024: Theater am Aegi
- Maren Kames - Hasenprosa**  
21. November 2024: Literaturhaus
- Scooter - Thirty, Rough and Dirty!**  
21. November 2024: ZAG Arena
- John Coffey - Special Guest: Tusky**  
22. November 2024: Béi Chez Heinz

- Hannover 96 - SV Darmstadt 98**  
23. November 2024: H. von Heiden Arena
- KUULT - 10 Jahre KUULT**  
24. November 2024: Musikzentrum
- DESiMOS spezial Club Mix-Show**  
25. November 2024: Apollokino
- Marco Gianni - Live**  
26. November 2024: Pavillon

**Vor Ort für Sie da:**  
**In den HAZ & NP Geschäftsstellen**  
Hannover, Lange Laube 10  
Neustadt, Am Wallhof 1  
Burgdorf, Marktstraße 16  
Langenhagen, im CCL, Marktplatz 5  
Theater am Aegi, Aegidientorplatz 2



Telefonische Bestellannahme: 0511 12123333, online: [tickets.haz.de](http://tickets.haz.de) // [tickets.neuepresse.de](http://tickets.neuepresse.de)



Ein Sonnenstrahl mehr auf dieser Welt

**Milan Luka**

25.10.2024 - 5.58 Uhr - 2800g - 51cm

Mit den **stolzen Eltern** Aidameh & Michael Thormann, dem **großen Bruder** Levi an der Hand und **Sternenkind Mika** im Herzen freuen sich die **Großeltern** Regina & Klaus, **Oma** Jessika, die **Urgroßeltern** Milwija & Berthold, **Tante** Julia & **Onkel** Jazz

Jubiläum, Hochzeit, Geburt

► Alle sollen es wissen!  
Durch eine Familienanzeige in dieser Zeitung!

Marktspiegel

*Es ist so schwer, wenn sich zwei Augen schließen,  
zwei Hände ruh'n, die einst so viel geschafft,  
wie schmerzlich war's vor dir zu stehen,  
deinem Leiden hilflos zuzusehen.  
Schlaf nun in Frieden,ruhe sanft  
und hab für alles lieben Dank.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem lieben Vater, Schwiegervater, Großvater, Urgroßvater, Bruder, Schwager und Onkel

**Günther Stellmach**

\* 21.08.1932 † 07.10.2024



**Bernhard und Rosemarie**  
**Petra und Manfred**  
**Heike und Rüdiger**  
**Markus und Corinna**  
mit Ferdinand und Erik  
**Sarah und Eugen**  
mit Dana und David  
**Isabell und Timo**

Traueranschrift: Heike Bähr, Bäckerstraße 3, 31311 Uetze

Die Urnentrauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Freitag, dem 08.11.2024 um 13:00 Uhr in der Friedhofskapelle in Uetze statt.

Ausführung: Bestattungsinstitut >Am Thielenplatz<, Schmiedestraße 2, 31311 Uetze

NOTDIENSTE AM WOCHENENDE

**Ärztedienst**  
**Burgwedel/Isernhagen/Altarmbüchen:**  
Für den Bereitschaftsdienst gilt ebenfalls die bundesweite Rufnummer 116 117 sowie folgende Zeiten für den fahrenden Bereitschaftsdienst:  
Mo., Di., Do. 19 bis 7 Uhr;  
Mi., Fr. 15 bis 7 Uhr;  
Sa., So., Feiertage 8 bis 7 Uhr.

**Lehrte/Sehnde/Burgdorf/Uetze:**  
In der zentralen Bereitschaftspraxis am KRRH Klinikum Lehrte, Manskestr. 22, werden Patienten außerhalb der regulären vertragsärztlichen Sprechstunden zu den folgenden Zeiten versorgt:  
Mo., Di., Do. 19 bis 21 Uhr,  
Mi., Fr. 18 bis 21 Uhr,  
Sa., So., Feiertage 10 bis 14 Uhr und 17 bis 20 Uhr.  
Der fahrende Bereitschaftsdienst ist unter der bundesweiten Rufnummer 116 117 zu erreichen.  
Die Bereitschaftsdienstzeiten für den Fahrdienst lauten wie folgt:  
Mo., Di., Do. 19 bis 7 Uhr,  
Mi., Fr. 15 bis 7 Uhr,  
Sa., So. Feiertage 8 bis 7 Uhr.

**Zahnärztlicher Notdienst**  
unter Tel. (05138) 25 60.

**Feuerwehr/ Rettungsdienst**  
Tel. 112 (alle Ortsnetze).

**Behindertentransport und Hausnotruf DRK**  
Tel. 44 40 (alle Ortsnetze; nur Isernhagen: Tel. (0511) 61 27 28).

**Kontakt-Telefon Kinderschutzbund**  
Mo. bis Fr. 15 bis 19 Uhr bundesweit unter Tel. (0800) 111 0 333.

**Krankenförderung**  
Tel. 0511/19 222 (alle Ortsnetze).

**Tierärztlicher Notdienst**  
**Burgdorf, Lehrte, Sehnde, Uetze:** 2./3.11.: Dr. Bona, Tel. (05138) 7 02 89 28  
**Burgwedel:** 2./3.11.: Fachzentrum für Kleintiermedizin, Tel. (0511) 51 52 78 40

**Apotheken**  
**Burgwedel und Wedemark/Isernhagen/Langenhagen:**  
**2.11.** von 8.30 bis 8.30 Uhr:  
► Markt-Apotheke, Ostpassage 1 (Haus am Markt), Langenhagen, Tel. (0511) 73 53 211  
**3.11.** von 8.30 bis 8.30 Uhr:  
► Rats-Apotheke, Hellendorfer Kirchweg 14, Wedemark-Mellendorf, Tel.: (05130) 4 00 57

**Altarmbüchen/Hannover:**  
**2.11.** von 8.30 bis 8.30 Uhr:  
► Leine-Apotheke im Leine-Center, Laatzen, im Leine EKZ (OG), Eing. Marktplatz 11, Tel. (0511) 82 62 82  
► Merkur-Vinnhorst-Apotheke, Vinnhorst, Schulenburg Landstraße 262 A, Tel. (0511) 97 81 04 90  
► Nazareth-Apotheke, Schwarzer Bär 8, Tel. (0511) 212 34 23  
► Tiergarten-Apotheke, Kirchrode, Tiergartenstraße 95, Tel. (0511) 52 09 60  
**3.11.** von 8.30 bis 8.30 Uhr:  
► Ernst-August-Apotheke, U-Bahn-St. Kröpcke, Niki-de-Saint-Phalle-Promenade 2 B, Tel. (0511) 36 34 40;  
► Hindenburg-Apotheke, Seelhorststraße 32, Hst. Friedensstraße, Tel. (0511) 28 10 39  
► Kronen-Apotheke, Gerhardtstraße 2, Ecke Engelbesteler Damm, Hst.Lutherkirche, Tel. (0511) 71 42 688

**Stadt Lehrte/Stadt Sehnde (jeweils mit Ortsteilen).**  
**2.11.** von 9 bis 9 Uhr:  
► Apotheke im Großen Freien, Sehnde, Peiner Straße 16, Tel. (05138) 12 88  
**3.11.** von 9 bis 9 Uhr:  
► Löwen-Apotheke, Ahlten, Zum Großen Freien 15 a, Tel. (05132) 72 70

**Burgdorf, Uetze, Hänigsen, Bröckel, Wathlingen**  
**2.11.** von 9 bis 9 Uhr:  
► Neustadt-Apotheke, Hannover-sche Neustadt 49, Burgdorf, Tel. (0 51 36) 52 78  
**3.11.** von 9 bis 9 Uhr:  
► Rubens-Apotheke, Rubensplatz 3, Burgdorf, Tel. (0 51 36) 8 82 80  
(Alle Angaben ohne Gewähr)

Oh, wer um alle Rosen wüsste, die rings in stillen Gärten stehn -  
Oh, wer um alle wüsste, müsste wie im Rausch durchs Leben gehen.

Du blickst herein im rauen Sinnen als wenn ein Wind in einen Wald- und wie ein Duft wehst du von Hinnen, dir selbst verwandelte Gestalt.  
C. Morgenstern

In Dankbarkeit für ein langes und erfülltes Leben nehmen wir Abschied von

**Marie-Luise Stock**

\* 26.10.1931 † 24.10.2024



In Liebe  
**Doris Stock und Dr. Ingo Junge**  
**Alena Jung mit Familie**  
**Karl Hunze mit Familie**  
**Wolfgang Hunze mit Familie**  
**Barbara**  
**sowie alle Angehörigen und Freunde**

Die Trauerfeier hat im engsten Familien- und Freundeskreis stattgefunden.

Bestattungen Volkmann GmbH, Wallgartenstr. 38, 31303 Burgdorf, Tel. 05136-5544

*Das Sichtbare ist vergangen.  
Es bleiben die Liebe und die Erinnerung.*



**Hans-Hubertus Lenz**

\* 01.06.1944 † 25.10.2024

In tiefer Trauer  
**Dietlind**  
**Kristian und Familie**  
**Stefan und Familie**  
**Angehörige und Freunde**

Die Trauerfeier zur anschließenden Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 15. November 2024, um 14.00 Uhr in der Kapelle des Stadtfriedhofes in Burgdorf, Niedersachsenring statt.  
Von Kranz- und Blumenspenden bitten wir höflichst abzusehen.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136-5544, in Immensen Tel. 05175-7715577

Es ist schwer Abschied zu nehmen.  
Wer ihn kannte, weiß, was wir verloren haben.



**Gerhard Wolf**

† 3.10.2024

**Wir sagen Danke**

- für die stumme Umarmung
- für die tröstenden Worte
- für den Händedruck, wenn Worte fehlten
- für die Zeichen der Liebe und Vertraulichkeit
- für die Blumen- und Geldspenden

und all denen, die gemeinsam mit uns Abschied nahmen.

Besonderer Dank gilt Frau Pastorin Grote für ihre tröstenden und einfühlsamen Worte und dem Bestattungsunternehmen Volkmann für die würdevolle Begleitung.

**Heidi**  
**Angelika und Alina**

*Was Du für uns gewesen, das wissen wir allein,  
hab Dank für Deine Liebe, Du wirst uns unvergessen sein.*

In tiefer Trauer nehmen wir Abschied von unserer geliebten Mutter, Schwiegermutter und Oma.



**Birgit Heinrichs**

geb. Kellmann  
\* 05.07.1958 † 17.10.2024

Sie wird immer in unseren Herzen sein.  
**Maren und Frank Engelmann mit Lena, Fynn und Luca**  
**Manuel und Elisabeth Heinrichs**

Traueranschrift: Maren Engelmann, Grasbruchweg 6, 30938 Burgwedel

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Samstag, den 9. November 2024 um 11 Uhr in der Friedhofskapelle in Fuhrberg statt.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem Mann, unserem Vater, Schwiegervater und Opa.

**Günther Feyerabend**

\* 24.04.1938 † 27.10.2024

*Wir werden dich vermissen.*

**Ute Feyerabend**

**Martina und Martin Junk**  
Julia mit Sascha und Jens

**Kerstin und Harald Thies**  
Anke, Karin und Friederike mit Florian und Cedric

Großburgwedel, November 2024



*Du siehst den Garten nicht mehr grünen,  
in dem du oft und gern geschafft,  
du siehst die Blumen nicht mehr blühen,  
weil dir dein Leiden nahm die Kraft.  
Voller Arbeit war dein Leben,  
immer fleißig deine Hand,  
hast das letzte uns gegeben,  
schlaf nun wohl und hab dafür Dank.*

Voll Dankbarkeit für alle Liebe und Fürsorge, die sie uns in ihrem Leben schenkte, nehmen wir Abschied

**Heidi Langehenning**

\* 25.05.1954 † 27.10.2024

In stiller Trauer:  
**Uwe Heidemann**  
**Stefanie Wichmann**  
**Stefan Wichmann**  
**Mara Foedtko**  
**sowie alle Angehörigen.**

31319 Sehnde-Ilten, Stettiner Straße 5

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Kreis der Familie statt.  
Wolfgang Krüger Bestattungen, Sehnde-Ilten, Tel. 05132-7841

*Immer für alle dagewesen,  
immer für alle das Beste gewollt.  
Immer das Beste gegeben.  
Wir haben das Beste verloren.*

**Lisa Warmbold**

\* 20. Oktober 1928 † 12. Oktober 2024



In Liebe  
**Helmut Warmbold mit Familie**  
**Renate Holzbacher mit Familie**  
**und alle die sie lieb hatten**

31319 Sehnde

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 8. November 2024, um 11.00 Uhr in der Friedhofskapelle Sehnde statt.

Statt Kranz- und Blumenschmuck möchten wir im Sinne von Lisa an das Tierheim in Burgdorf spenden.

Begleitung: Fischer Bestattungen, 31319 Sehnde, Tel.: 05138/8962



**ARNOLD HEINS**  
BILD- UND STEINHAUEREI

Ihr zuverlässiger Partner im Steinmetz- und Steinbildhauerhandwerk seit 1919

**Hauptsitz Burgdorf**  
Bahnhofstr. 4  
31303 Burgdorf  
Tel.: 05136 52 82  
info@heins-naturstein.de

**Moderne Grabmalkunst**  
Maßanfertigungen von:  
Treppenbelägen und Fensterbänken  
Mauer- und Kaminabdeckungen  
Tisch- und Küchenarbeitsplatten  
Waschtischplatten u.v.m.

**Filiale Wathlingen**  
Uetzer Weg 10b  
29339 Wathlingen  
Tel.: 05144 23 52  
www.heins-naturstein.de

Wer treu gewirkt bis ihm die Kraft gebricht, und liebend stirbt,  
ach, den vergisst man auch im Tode nicht.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter,  
Schwiegermutter, Oma, Schwägerin und Tante



# Ilse Kroll

geb. Honemann  
\* 31.3.1940 † 24.10.2024

Du fehlst uns

**Andreas und Annette mit Alexander und Kilian  
Heike und Jörg mit Lina  
sowie alle Angehörigen**

Die Beerdigung findet am Mittwoch, den 6. November 2024, um 13 Uhr von der  
Kapelle des Immensener Friedhofes aus statt.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136 5544, in Immensen Tel. 05175 771 5577



Für immer in unseren Herzen.

# Helga Rohde

*Danke...* für alle Zeichen der Liebe, Freundschaft,  
Umarmungen, gemeinsame Tränen, Blumen,  
Geldzuwendungen und die Begleitung auf ihrem letzten Weg.

Ganz besonderer Dank gilt Leon und seinen Freunden  
für die wunderschön gesungenen Lieder, Pat für seine  
wundervolle Rede und Torben Bahlau vom  
Bestattungsinstitut Meyer in Eicklingen für  
die unfassbar empathische Begleitung.

Alles hätte Mama sehr gefallen.

**Anja mit Leon, Emily, Tom und Phil  
Andrea und Heiko**



Der Tod kann auch freundlich kommen -  
zu Menschen die alt sind,  
deren Hand nicht mehr festhalten will, deren Augen müde werden, deren Stimme nur sagt:  
Es ist genug. Das Leben war schön.

Wir nehmen Abschied von

# Waltraud Bartels

geb. Müller  
\* 01. März 1931 † 12. Oktober 2024

**Dagmar und Helmut Bartels  
Thomas und Bärbel Bartels  
Michael und Kerstin Bartels  
Tim, Anna und Philipp**

Die Urmentrauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Donnerstag, dem 07. November 2024, um 12 Uhr  
in der Friedhofskapelle in Neuwarmbüchen, Kapellenstraße 9, 30916 Isernhagen statt.

Von Beileidsbekundungen am Urnengrab bitten wir Abstand zu nehmen.

Auf Wunsch der Verstorbenen bitten wir, auf Trauerkleidung zu verzichten.

Anstelle freundlich zugedachter Blumen bitten wir um eine Spende zu Gunsten  
der Deutschen Kinderkrebsstiftung, Commerzbank AG Köln, IBAN: DE 04 3708 0040 0055 566616  
Kennwort: Trauerfall Waltraud Bartels

Betreuung: Bestattungsinstitut Bamberg, Berkhopstraße 1a, 30938 Burgwedel, Tel.: 05119-99850



Du bist ein Gott, der mich sieht  
(1. Mose 16,13)

# Prof. Friedrich Martin Geiß

\* 08.08.1942 † 23.10.2024

In Liebe nehmen wir Abschied

**Viktoria Geiß  
David Geiß und Dr. Ruth Geiss-Friedlander  
mit Naomi, Jonathan und Michael  
Dr. Johanna Geiß und Benjamin Becker  
mit Lennard und Linus**

30938 Burgwedel-Wettmar, Moodweg 4

Die Trauerfeier findet statt am Montag, den 4. November um 13.00 Uhr in der  
St. Marcus-Kirche in Wettmar, An der Kirche 10, 30938 Burgwedel-Wettmar.

Wer seine Verbundenheit zum Ausdruck bringen möchte, den bitten wir um eine  
Spende für die Diakonie-Katastrophenhilfe: Evangelische Bank DE68 5206 0410 0000 5025 02

Begleitung: Bestattungen Rockahr, Engenser Str. 10, 30938 Burgwedel, 05139/1816



BESTATTUNGEN SEIT 1929

**Lehrte**  
05132-2848

**Ahlten**  
05132-7139

**Sehnde**  
05138-1564

**Burgdorfer Straße 35 · 31275 Lehrte**

[www.meinig-bestattungen.de](http://www.meinig-bestattungen.de)



Bestattungsvorsorge – eine Sorge weniger  
Partner der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand AG

Ihr  
Begleiten  
in schweren  
Stunden





Der Tod ordnet die Welt neu - scheinbar hat sich nichts verändert,  
und doch ist die Welt für uns ganz anders geworden!

# Dr. Dietrich Feldmann

\* 29.06.1939 † 26.10.2024

Du bleibst immer in unseren Herzen

**Carola Feldmann, geb. von Hänigsen  
Constanze und Michael Hepke  
mit Julius und Lisa**

Die Trauerfeier findet am Mittwoch, 06.11.2024 um 13.00 Uhr, auf dem alten evangelischen  
Friedhof in der Feldstrasse, in Lehrte, statt.

Trauerkleidung ist nicht erforderlich. Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir abzusehen.

Anstelle freundlich zugedachter Blumen bitten wir um eine Spende für „Kinder mit  
Tumorerkrankungen“ des Kinderkrankenhauses auf der Bult.

IBAN: DE85 2512 0510 0000 0018 18, Kennwort: „Dietrich Feldmann“.

Lehrter Bestattungshaus Lutz Bierwisch, Wilhelmstr. 36, 31275 Lehrte Tel.: 05132/8647165



Nun ruhen deine fleißigen Hände, die tätig waren immerdar.  
Du ahntest nicht,  
dass schon dein Ende für dich so schnell gekommen war.

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann,  
unserem guten Vater, Schwiegervater und Opa

# Harry Sievers

\* 2.1.1943 † 12.10.2024

Du wirst uns fehlen

**Rita  
Tatjana und Detlef mit Maximilian und Benjamin  
Julia und Thomas  
Nevina und Xhovalin mit Jorsina und Mark**

Die Beerdigung hat im engsten Familien- und Freundeskreis stattgefunden.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136-5544, in Immensen Tel. 05175-7715577

Für seine fürsorgliche Liebe sind wir sehr dankbar und nehmen in stiller Trauer Abschied  
von unserem Vater, Schwiegervater und Opa

# Michael Scheller

\* 13.10.1944 † 27.10.2024

Du wirst uns sehr fehlen

**Alexander und Nadja  
mit Jannis und Timo  
Markus und Marie-Ann  
mit Tristan**

31275 Lehrte, Schumannstraße 19

Die Trauerfeier zur Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 15. November 2024, um 11 Uhr  
in der Friedhofskapelle des Alten Friedhofs in Lehrte, Feldstraße statt.

Anstelle freundlich zugedachter Kränze und Blumen bitten wir um eine Spende für den  
Kinderschutzbund e.V., IBAN DE83 2515 1371 0100 0640 88, Kennwort: Michael Scheller.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136-5544, in Immensen Tel. 05175-7715577



Zweigniederlassung der Bestattungshaus Naethe GmbH

**Dorfstraße 67, 30916 Isernhagen 05139 87 34 2**  
**Von-Alten-Str. 23, 30938 Burgwedel 05139 10 04**  
**Königsberger Str. 6, 30916 Isernhagen 0511 61 88 8**

### Wussten Sie schon...?

Eine fundierte Ausbildung ist als Bestatter **keine Vorschrift**:  
Jeder kann ohne persönliche oder fachliche Qualifikation ein  
Bestattungsunternehmen eröffnen.

Daher bilden wir uns permanent weiter. Wir sind der erste  
und einzige Meisterbetrieb in Isernhagen und Großburgwedel  
und seit 1933 als zuverlässiger Partner an Ihrer Seite.





**Bestattungshaus Naethe, Walsroder Str. 89, 30851 Langenhagen**  
**Tel.: 0511 72 59 55 55 - [www.naethe-bestattungen.de](http://www.naethe-bestattungen.de)**





**Richard Eggers**  
BESTATTUNGsinstitut

**Tel. 0511 - 6 15 16 17**  
24/7 Bereitschaft

Hilfe im Trauerfall - alle Bestattungsarten und Friedhöfe - Vorsorge m. Treuhandkonto

Königsberger Straße 20 - Isernhagen-Altwarmbüchen  
Eigene Kapelle und eigene Abschiedsräume  
[www.eggers-bestattungen.de](http://www.eggers-bestattungen.de)



# Ihre Familienanzeige in dieser Zeitung!

# Marktspiegel

Wir beraten Sie gern anhand von Musterbüchern in unserer Geschäftsstelle in  
Burgdorf, Marktstraße 16, Tel. (05136) 8 99 40

Meinig-Bestattungen · Lehrte 05132-2848 · Ahlten 05132-7139 · Sehnde 05138-1564

Bestattungsdienst Lutz Bierwisch, Wunstorfer Str. 49, 30453 Hannover,  
Tel: 0511/5903133

Meinig-Bestattungen · Lehrte 05132-2848 · Ahlten 05132-7139 · Sehnde 05138-1564

Meinig-Bestattungen • Lehrte 05132-2848 • Ahlten 05132-7139 • Sehnde 05138-1564

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136 5544, in Immensen Tel. 05175 7715577

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf, Tel. 05136-5544, in Immensen 05175-7715577

Ausführung: Bestattungsinstitut >Am Thielenplatz<, Schmiedestraße 2, 31311 Uetze

Meinig-Bestattungen · Lehrte 05132-2848 · Ahlten 05132-7139 · Sehnde 05138-1564

Ebermann Bestattungen, Inh. J. u. D. Weber, Peine, Telefon (05171) 9080  
Die Gedenkseite finden Sie unter [www.ebermann-bestattungen.de](http://www.ebermann-bestattungen.de)

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136 5544, in Immensen Tel. 05175 7715577

Von freundlich zugeordneten Kranz- und Blumengrüßen bitten wir abzusehen.

## Freiwillige Feuerwehr Otze

**Mario Sonnenburg**  
Geschäftsführung

Bestattungsinstitut Schrader-Cordes Dorfstr. 67, 30916 Isernhagen



► Stellenmarkt



### Lust auf etwas Neues?

**Wir stellen zu sofort oder späteren Zeitpunkt für unsere Standorte Burgdorf und Peine ein:**

## Teigbereiter(w/m/d)

**Deine Aufgaben:**

- Zubereitung von Teigen nach Rezeptur
- Rüstung und Einstellung der Produktionsanlagen
- Rohwarennahme, Entnahme von Rückstellmustern, sachgerechte Einlagerung
- Kontrolle der zu verarbeitenden Rohwaren
- Nutzung des Scanners für Verbrauchsbuchungen
- Führen aller relevanten Aufzeichnungen
- Durchführung von Reinigungsarbeiten
- Einhaltung geltender Hygienebestimmung

**Damit überzeugst du uns:**

- Du hast eine abgeschlossene Ausbildung zum Bäcker, Konditor, Schlachter, Fleischer, Koch oder eine vergleichbare Berufserfahrung
- Du bist es gewohnt, mit Hand, Herz und Kopf zu arbeiten und scheust keine körperliche Anstrengung
- Du bist zuverlässig, körperlich fit und verfügst über gute Deutschkenntnisse
- Du hast Lust an der Herstellung weltweitverkaufter Produkte beteiligt zu sein.

**Das bieten wir dir:**  
Eine leistungsgerechte Bezahlung, 30 Tage Urlaub und Prämien-systeme! Außerdem bieten wir eine betriebliche Altersvorsorge, Firmenfitness und weitere Vergünstigungen an. Selbstverständlich sind unsere Arbeitsverhältnisse unbefristet und auf Langfristigkeit angelegt. Und: Bei Parlasca arbeitest Du täglich mit Genussprodukten, mit denen du Menschen glücklicher machst. In einem motivierten und kollegialen Team bieten wir dir in einer flachen Organisations-struktur viel Freiraum für die persönliche Weiterentwicklung. Du gestaltest maßgeblich unsere Zukunft und wachst mit uns gemeinsam!

**Teilst du unsere Leidenschaft für Genussprodukte? Dann freuen wir uns auf deine Bewerbung an Katharina.Reich@parlasca-keks.de**  
Weitere Information unter [www.parlasca-keks.de](http://www.parlasca-keks.de)

28561301\_002624

### Anzeigenschluss für die nächste Ausgabe

## Donnerstag, 12.00 Uhr

## Schülerjob gesucht?

Jetzt Zeitungen austragen und Geld verdienen bei der WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH

Einfach online oder über WhatsApp **bewerben** und den QR-Code scannen:



### Freie Gebiete:

- Haimar
- Sehnde
- Uetze
- Immensen
- Arpke
- Engensen
- Altwarmbüchen



27948901\_002624



### Die Stadt Burgdorf sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine\*n

## Sozialarbeiter\*in bzw. Sozialpädagoge\*in

für den Einsatz im Bereich der Eingliederungshilfe des Jugendamtes.

Es handelt sich um eine unbefristet zu besetzende Teilzeitstelle (19,5 Std., EG S 12 TVöD). Freuen Sie sich auf eine bürgernahe Verwaltung, in der Ihre Persönlichkeit und die Vereinbarkeit von Familie und Beruf zählen.

**burgdorf.de/stellenangebote**  
05136/898-143 (Herr Wielitzka)  
personal@burgdorf.de

*Jetzt bewerben!*

28535801\_002624

### Wir suchen Hauswirtschaftskräfte (m/w/d) in Lehrte.

**Worauf Sie sich freuen können:**

- 13 Monatsgehälter
- 30 Tage Urlaub im Jahr
- Arbeitszeit Montag bis Freitag
- betriebliche Gesundheitsförderung
- Anstellung in Teilzeit

**Alle Informationen unter:**  
[asb-stellenmarkt.de](http://asb-stellenmarkt.de)



Arbeiter-Samariter-Bund

28788001\_002624

Wir sind eine Einrichtung der Eingliederungshilfe und bieten 128 Bewohner/Innen ein familiäres Zuhause.

Wir suchen zum nächstmöglichen Termin eine/n

- ☐ Mitarbeiter für die Verwaltung (m/w/d) für 20 Stunden
- ☐ Steuerfachangestellter (m/w/d) für 20 Stunden
- ☐ Mitarbeiter für die Küche (m/w/d), Erfahrung wäre wünschenswert für ein Wochenende im Monat

Wir bieten eine umfangreiche Einarbeitungszeit und Mitgestaltungsräume in einem tollen Team. Außerdem 6 Wochen Urlaub und Fortbildungsmöglichkeiten.

Weitere Informationen über uns finden Sie unter [www.haus-mohmuehle.de](http://www.haus-mohmuehle.de)  
**Bewerbung bitte an [bewerbung@haus-mohmuehle.de](mailto:bewerbung@haus-mohmuehle.de)**

28264601\_002624

## Gesucht: Bürokaufmann (w/m/d) mit Leidenschaft

Die Friesecke Bewässerungstechnik GmbH ist einer der führenden Lieferanten für Lösungen der Bewässerungs-, Beregnungs- und Pumpentechnik in Deutschland. Sichere dir großartige Zukunftsperspektiven in einem wachsenden Markt. Für unseren **Standort in Burgdorf** suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen **Bürokaufmann (w/m/d)**.

### Aufgaben

- Termine planen und überwachen
- kaufmännische Tätigkeiten
- Stammdaten pflegen
- Kundenkommunikation
- Kundenbetreuung
- Warenbeschaffung / Materialeinkauf

### Anforderung

- Eine kaufmännische oder technische Ausbildung
- Leidenschaft für Büroarbeit
- Sicheres Auftreten am Telefon
- Eigeninitiative und Teamgeist
- Gute Organisationsfähigkeiten

Wir bieten eine hervorragende Vergütung, Urlaubs- und Weihnachtsgeld sowie ein tolles Umfeld. Wir sind ein Team und wollen mit Dir gemeinsam wachsen.

**Wir freuen uns auf Deine Bewerbung:**  
[info@friesecke-bewaerungstechnik.de](mailto:info@friesecke-bewaerungstechnik.de)  
Kontakt: Tanja Nowotny, T. 05136 894546



FRIESECKE Bewässerungstechnik

27952201\_002624



## Dein perfektes Job-Match

Komm zu unserem Job-Speed-Dating für den Fahrdienst am 19. November.





ÜSTRA

28188101\_002624

### Dein Job in Hannover & Region

## lokalboten.de

### #1 für Zustelljobs

### Freie Stellen in

- Thönse
- Großburgwedel
- Altwarmbüchen
- Isernhagen HB
- Sorsensen
- Uetze
- Hänigsen
- Kirchhorst

### Heute eingestellt, morgen zugestellt

Egal ob Vollzeit, Teilzeit oder als Minijob. Wähle aus den besten Zustelljobs deiner Region den aus, der zu dir passt!

[jetzt.bewerben@lokalboten.de](mailto:jetzt.bewerben@lokalboten.de)  
Hotline: 0800 1234 399 (kostenfrei)



27932601\_002624

Für unsere moderne Hautarztpraxis suchen wir ab Jan./Febr. eine freundliche

### MFA oder auch ZFA (m/w/d)

25-38,5 Std./Woche, bevorzugt nachmittags. Wiedereinsteiger sind herzlich willkommen, Überstunden fallen nicht an.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.  
[Info@hautarzt-langenhausen.de](mailto:Info@hautarzt-langenhausen.de)  
Praxis Dr. Conrad/Dr. Sack  
Konrad-Adenauer-Str. 15, 30853 Langenhagen

28565601\_002624

### Reinigungskraft m/w/d für Burgwedel-Im Klingt gesucht AZ: Mo.-Fr. ab 16:00 Uhr, 1,5 Std. täglich

**Tel. Bewerbung: 0170/4553815**  
**Hans Schulz Gebäudereinigung GmbH**

### Zahnmed.-Fachangestellte gesucht für Behandlungssass., 110 Std./Mon./TZ, auch Wiedereinsteiger, über-tarifl. Bezahlung, großzüg. Urlaubsreg., Dr. Thorsten Iburg, Friedrichstr. 17, 31275 Lehrte

[t.iburg@t-online.de](mailto:t.iburg@t-online.de)



### Hier könnte Ihre „Jobanzeige“ arbeiten

28513401\_002624

### ► Verschiedenes

#### 4Rad Leicht-Elektromobil

6 KM/h, in 5 Teile zerlegbar, gut verladbar, gepflegt, 2 Jahre alt, Senioren-/Reisegeeignet, Preis VB  
☎ 0 17 72 47 66 33

#### Haushaltsauflösung!

Wohn- und Esszimmer, Küche, Werkzeug, So. 10.11. und 17.11. von 11- 16 Uhr, Isernhagen HB, Weidenstr. 19

#### Suche Schmuck auch defekt

Alles an Schmuck und Uhren anbieten  
Ich repariere auch defekte Sachen  
☎ (01 63) 2 67 46 86

#### Modellbahner suchen Eisenbahn & Zubehör.

Anlage oder Sammlung. Auch Modellfahrzeuge usw.  
☎ 01 75 -7 77 44 99

#### Zugelaufen in Sehnde,

Lehrter Str., silbergrauer, zahmer Kater, wer kann Hinweise geben? ☎ (0 51 38) 83 92

#### Modelleisenbahn, Ankauf alle Spuren/

ganze Anlagen ☎ 01 51 17 95 77 06

### Anzeigenschluss für die nächste Ausgabe:

## Donnerstag, 12 Uhr

## Marktspiegel

### Burgdorfer & Uetzer Nachrichten

### Burgwedeler & Isernhagener Nachrichten

### Lehrter & Sehnder Nachrichten

**Verlag:** Marktspiegel Verlag GmbH  
Marktstraße 16, 31303 Burgdorf  
Telefon (05136) 8 99 40 / Fax (05136) 89 94 30  
E-Mail: [anzeigen@marktspiegel-verlag.de](mailto:anzeigen@marktspiegel-verlag.de)  
Erscheinungsweise wöchentlich samstags

**Verantwortlich für den Anzeigenteil:**  
Patrick Bludau

**Verantwortliche Redakteure:**  
Redaktionsleitung: Lars Mielzner  
Redaktion Burgdorf: Franka Haak (th),  
E-Mail: [redaktion.burgdorf@marktspiegel-verlag.de](mailto:redaktion.burgdorf@marktspiegel-verlag.de);  
Redaktion Burgwedel: Birgit Schröder (bs),  
E-Mail: [redaktion.burgwedel@marktspiegel-verlag.de](mailto:redaktion.burgwedel@marktspiegel-verlag.de);  
Redaktion Lehrte: Gabriele Gosewisch (gg),  
E-Mail: [redaktion.lehrte@marktspiegel-verlag.de](mailto:redaktion.lehrte@marktspiegel-verlag.de)  
Für unverlangt eingehende Manuskripte wird keine Gewähr übernommen.

**Zustellung:**  
WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH,  
August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover,  
Unter [www.marktspiegel-verlag.de](http://www.marktspiegel-verlag.de) können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.

**Druck:** Druckzentrum Niedersachsen, Gutenbergstraße 1, 31552 Rodenberg

**Leserbriefe:** Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen unter Berücksichtigung der presserechtlichen Verantwortung vor. Leserbriefe stellen nicht die Meinung der Redaktion dar.

Für die Richtigkeit telefonisch aufgegebenen Anzeigen oder Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr.

Alle vom Verlag gefertigten Entwürfe und Anzeigen, alle redaktionellen Texte und Fotos sind urheberrechtlich geschützt. Die Übernahme und Verwendung bedarf der Genehmigung des Verlages.

Erscheinungsweise: wöchentlich sonnabends, gemeldete verteilte Auflage lt. ADA: 78.000 Exemplare (Quart. IV/2022)  
Es gilt die Preisinformation unter [mediadaten.online](http://mediadaten.online)

**Anzeigenschluss:**  
Samstagsausgabe: donnerstags, 12 Uhr



Aufgabekontrolle der Anzeigenblätter

BVDA

Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter **BVDA**

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis » bitte keine kostenlosen Zeitungen « an Ihrem Briefkasten anzubringen.  
Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal [www.werbung-im-Briefkasten.de](http://www.werbung-im-Briefkasten.de).

28513401\_002624



## Mein Personal Trainer ist hier. Unsere Jobs gleich nebenan.

# Jobs für NIEDERSACHSEN

Jetzt Job finden unter:  
[www.jobsfuerniedersachsen.de](http://www.jobsfuerniedersachsen.de)

27948901\_002624

Immobilien- & Wohnungsmarkt

vb-eg.de/immobilien

**Immobilien-  
(ver)kauf ist  
Vertrauenssache.**

Ihre Experten in der Region  
sind immer für Sie da

**Andreas Semler**

**Annette Reuter**

**05132 828-162**

**Volksbank eG**  
Hildesheim-Lehrte-Pattensen

Geben Sie Ihre  
Immobilie in  
seriöse Hände.

- Wir suchen für unsere Kunden...
- Einfamilienhäuser
  - Reihenhäuser und DHH
  - Grundstücke
  - Mehrfamilienhäuser
  - Eigentumswohnungen

- in und um ...
- Misburg
  - Bothfeld
  - Langenhagen
  - Isernhagen-Süd

Für Sie vor Ort  
Britta Kühnast  
0511 / 70077-20



**Hannoversche  
Volksbank Immobilien**

www.hanvbimmo.de

**Burgdorf...**  
Ein- bis ZFH mit 2 Wohneinheiten (OG ist vermietet und sanierungsbed.), 12 Zi., 250m², EBK, Kaminofen, TK, Garten mit Terr., Grg., Stellpl., 526m² Grdst., Bj. 1878, B: 152,1 kWh/(m²a), Gas-ZH, KI: E, KP: 370.000,- www.von-wuelfing-immobilien.de Tel. 0511-1260770

**Beste Lage...**  
Einfamilienhaus in Isernhagen-Süd mit 400m² Wohnfläche, 6-8 Zi., 1.900m² Grundstück, Indoor-Pool, vollständiger Umbau/Sanierung erforderlich, Bj. 1975, B: 266 kWh/(m²a), Gas-ZH, KI: H, KP: 1.950.000,- www.von-wuelfing-immobilien.de Tel. 0511-1260770

**Burgdorf...**  
Ehlershausen: Modernes Einfamilienhaus mit 6 Zi., 339m² Wfl., EBK, 4 Bäder, Kamin, beheizter KR, ausgebauter Anbau, Terr., Wintergarten, Carport, Wallbox, Bewässerungsanlage, 1.522m² Grdst., Bj. 1971, B: 139,8 kWh/(m²a), Gas-ZH, KI: E, KP: 870.000,- www.von-wuelfing-immobilien.de ☎ 1 26 07 70

**Isernhagen-Süd...**  
Stillvolles EFH mit 1.913m² parkähnlichem Grundstück, 5-Zi., 264m², 2 Bäder, EBK, teilw. Marmorböden, KR, 2 Balkone, Wintergarten, Terrasse, Gartenpavillon, Bj. 1954, B: 109,7 kWh/(m²a), Gas-ZH, KI: D, KP: 1.600.000,- www.von-wuelfing-immobilien.de ☎ 1 26 07 70

**Isernhagen-Süd...**  
Traumhaft schönes Architektenhaus mit 6 Zi., 270m², moderne EBK, HWR, FBH, Natur-Pool, 2 Terrassen, 2 Dachterrassen, Doppelgarage, 1.361m² Grdst., Bj. 2012, B: 67 kWh/(m²a), EW-WP, KI: B, KP: 1.950.000,- www.von-wuelfing-immobilien.de ☎ 1 26 07 70

**Lehrte...**  
Charmantes Reihemittelhaus mit 5-Zi., 140m², Gä.-WC, 2 Bäder, VK, Terr. mit Markise, Stellpl., 300m² Grdst., Bj. 1983, B: 262,7 kWh/(m²a), Gas-ZH, KI: G, KP: 275.000,- www.von-wuelfing-immobilien.de ☎ 1 26 07 70

**Altwarmbüchen...**  
Charmante DHH mit 3 Zi. + ausgebautem DG, 107m² Wfl., Gä.-WC, Volkeller, Gartenhaus, Grg., 285m² Grdst., Bj. 1996, V: 91,72 kWh/(m²a), Gas-ZH, KI: C, KP: 495.000,- www.von-wuelfing-immobilien.de ☎ 1 26 07 70

Eigentumswohnungen  
Gesuche

**Pensionierte Dame sucht...**  
eine gepfl. 1- o. 2-Zi.-ETW mit Blk. oder Terrasse (kein Muss). Gerne mit guten Einkaufsmöglichk. www.von-wuelfing-immobilien.de Tel. 0511-1260770.

**HEINZ VON HEIDEN**  
MASSIVHÄUSER

**DAS SCHÖNSTE MUSTERHAUS DER REGION HANNOVER**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Öffnungszeiten:  
Mi-Fr: 13-18 Uhr Sa + So: 11-16 Uhr  
Sowie nach Vereinbarung

Dorfstraße 24D in 30916 Isernhagen KB  
05139 - 983 70 550  
www.heinzvonheiden.de

Verkauf

**Altländer Obstverkauf**

**Gloster, 10 kg, Kl. I nur 12,- €**

Erdbeeren, Wellant, Elstar, Braeburn, Gala, Rubinette, Boskoop, Holst-Cox, Tafelbirnen,

**Endlich wieder süße + saftige Clementinen vom Flieger!**

**Verkauf vom LKW, Freitag, den 08. November 2024**

8.00 Großburgwedel, Am Markt 5	12.00 Sehnde, Painer Straße/ Ecke Breite Straße
8.25 Isernhagen NB, Feuerwache	12.50 Immensen, Kirche
8.40 Isernhagen, Hotel Hennies, Tankstelle	13.10 Arpke, Ev.-Kirche
9.00 Kirchhorst, Kirche	13.30 Uetze, Kath.-Kirche
9.10 Heeßel, Feuerwache	13.40 Uetze, Kreisspark/Ev.-Kirche
9.20 Burgdorf, DRK Rettungssst.	14.00 Hängnigsen, Kirche/Kreisspark.
<b>9.35 Burgdorf, Handelslehranst./Bücherei</b>	14.10 Hängnigsen, Windmühle
<b>9.45 Burgdorf, Pferdemarkt</b>	14.20 Weferlingsen, Telefonzelle
10.25 Steinwedel, Kindergarten	14.35 Kl.-Otze, Tel.-Zelle/Weferlingsen
10.35 Aligse, Volksbank	14.40 Otze, Feuerwehrhaus
10.45 Lehrte, Krankenh./Tel.-Zelle	14.50 Ramlingen, Feuerwehrhaus
11.00 Lehrte, Schlachtereier Sasse, Ahlener Str.	15.10 Engensen, Feuerwehrhaus/Kirche
11.15 Ahlten, Feuerwehrhaus	15.20 Wettmar, Dorfgemeinschaftshaus
11.30 Ilten, geg. ev.-Kirche/Frisdr	15.35 Kleinburgwedel, Feuerwehrhaus
11.45 Sehnde, Kath. Kirche	15.50 Fuhrberg, Jugendzentrum

**Wir sind für Sie da – Mann's Obstplantagen – 21614 Buxtehude**  
**www.apfel-tour.de – Tel. 04161 - 86888**

**Ankauf Pkw**

**Autoankauf**

schnell – fair – bar  
auch Mängel, Unfall, Export  
**05136/920 24 35 od.  
0172/5 11 76 91**

**Tiefstpreise  
Trapezbleche  
Iso-Paneele**

**Telefon (05138) 6015670**  
**www.blech-center-sehnde.de**

Ankauf

Gold-**BRILLANTEN**-Silber

**ALTGOLD  
ANKAUF**

Sofort Bargeld!

**vollgold  
SCHMIEDE**

Burgdorf Bahnhofstr.7 Tel. 4028

Burgwedel Von-Alten-Str.16 Tel. 6966148

**Silber-Gold-Münzen**

Briefmarken, An- und Verkauf  
Sammelerladen Ralf Miedeck  
Mi. + Do. von 10 bis 18 Uhr  
Schützenstraße 22 / Lgh  
**0511-778172**

**Achtung großer Ankauf !!!!!**  
Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trachten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn, Bernstein, Möbel, Kunst u. Krempel, zum fairen Preis. ☎ (01 52) 15 23 78 11

**!! Achtung Seriöser Ankauf !!** Pelze, Näh/Schreibmasch, Porzellan, Handtasch., Zinn, Bleikristall, Möbel, Damenbekl., Schmuck, Münzen, Schallpl. Bücher ☎ (01 63) 6 24 89 11 Frau Kahl

**Achtung: Privat sucht!** Pelze, Porzellan, Taschen, Teppiche, Münzen, Uhren, Bernstein, Schmuck ☎ (0163)7786006

**Sammler kauft Ferngläser, Fotoapparate, alte Armbanduhren/Taschen-uhren☎ (01 62) 5 31 95 87**

**Stop! Nichts wegwerfen, zahle fair für Trödel & Krempel ☎ 0 16 38 30 97 83**

**Modelleisenbahn und altes Spielzeug gesucht.** ☎ (03 94 03) 9 41 68

**Kaufe Bücher aus allen Bereichen** ☎ (0 51 49) 86 08 T. Ehbrecht

**Sammler kauft Münzen u. Briefmarkensammlung☎ (01 62) 5 31 95 87**

**Su.Uhren auch defekt ☎ 01605319258**

**Suche E-Bike ☎ (01 57) 85740057**

Bekanntmachung

**WV Peine**  
Wasserverband Peine

**Trinkwasserversorgung Uetze/Spreewaldseen:  
Unterbrechung der Trinkwasserversorgung  
am 07.11.2024 ab 22 Uhr – Bevorratung bei Bedarf**

Dringende Einbindungsarbeiten im Versorgungsnetz im Bereich Spreewaldseen erfordern eine Unterbrechung der Trinkwasserversorgung

**am: 7. November ab 22 Uhr  
bis: 8. November ca. 5 Uhr**

Betroffen hiervon sind folgende Straßen:  
Fuchsberg / Heidwinkel / Erlenbruch (Campingplatz) / Eichenriede / Am Südufer.

Die Arbeiten sind extra in die verbrauchsarmen Nachtstunden gelegt worden. **Bei dringendem Bedarf in dieser Zeit ist eine Bevorratung vorab empfohlen.** Wir bitten Sie, in dieser Zeit keine Waschmaschinen, Geschirrspüler etc. laufen zu lassen. Die Inbetriebnahme elektrischer Durchlauferhitzer sollte nach der Versorgungsunterbrechung gemäß den Herstellerangaben (Entlüften) erfolgen.

Ihr Wasserverband Peine

Veranstaltungen

**CAVALLUNA**  
PASSION FOR HORSES

**GRAND  
MOMENTS**

**25. - 26.01.25 Hannover**  
**ZAG Arena**  
**www.cavalluna.com**

Brauchen Sie  
einen Handwerker?

**Üner Putz und Fliesen GmbH**  
seit 28 Jahren

Putzarbeiten aller Art,  
Sanierungsputz u. Reparaturarbeiten,  
kleine Rigips- und Fugarbeiten

**☎ 0160-96 21 04 97**  
**info@uener-putz.de**

**HBM  
Holzbau Mette  
GmbH**

- Zimmerei
- Innenausbau
- Dacharbeiten
- Service von Holzarbeiten „Rund ums Haus“

Am Obstgarten 1  
30938 Burgwedel-Wettmar  
**Tel. + Fax (05139) 89 50 30**  
**rmette@kabelmail.de**

**Haushaltsauflösungen  
Entrümpelungen • An- und Verkauf**  
**Thomas Ertel • 0172 5 13 03 44**

Dachdecker

Dachdeckerarbeiten aller Art,  
Dachrinnenarbeiten  
25% Neukundenrabatt. Firma Söhne  
☎ (0 15 73) 2 30 99 12

Dachtechnik Nord. Ihr Dachdecker-  
Meisterbetrieb für Dacharbeiten aller  
Art. Termine frei. ☎ (05 11) 87 59 24 46

**Deine Spende rettet Leben!**  
Spende jetzt für die Seenotrettung!  
**sos-humanity.org/spenden**

**Marktspiegel**

Jeden  
Samstag  
**frei Haus ...**  
**WWW.**  
**marktspiegel-verlag.de**

Das  
„Schaufenster“  
der heimischen  
Wirtschaft und der  
lokalen Events.

**DIE  
ARCHE**  
Helfen Sie,  
zu helfen!

Damit  
jedes Kind  
eine faire  
Chance  
bekommt.

**WER  
MACHT  
MICH  
SATT?**

**www.kinderprojekt-arche.de**  
"Die Arche" Kinderstiftung Christl. Kinder- und Jugendwerk  
IBAN DE82 3702 0500 0003 0301 00

Für den Garten

**Garten- und Landschaftsbau**  
Platten- und Natursteinarbeiten,  
Zaunbau, Terrassenbau,  
Baum- und Heckenschnitt,  
Objektpflege, Rollrasen  
vertikutieren. Kleine Arbeiten rund  
ums Haus. (01 52) 52 01 70 89 /  
(05132) 85 60 765, F. Kezer

**Haus- und Gartenservice**  
Gartenpflege aller Art,  
Gartenhausaufbau, Zaunbau uvm..  
  
☎ (0 51 36) 8 78 03 53 oder  
☎ (0 15 20) 8 68 88 14

**Fachbetrieb über 25 Jahre**  
**AGIRMAN**  
**Garten- u. Landschaftsbau**  
Erd-, Pflaster-, Gartenarbeiten u. Teichbau,  
Gehölzschnitt, Baumfällung, Zaunbau,  
Terrassen- u. Natursteinarbeit  
z. günst. Festpreis, kostenl. Angebot vor Ort  
**Tel. 0170 / 8 34 70 11**

**Gartenpflege**  
**Fehim Özdemir**  
**24-Std.-Service-Sturmschäden**  
Baumfällung + Fräsen, Sträucher, Hecken,  
Rollrasen + Einsäen, Vertikutieren, Dachrinnen-  
reinigung, Pflaster- u. Plattenarb./-Reinigung,  
Winterdienst, kleine Arbeiten rund ums Haus  
Schnell u. preiswert  
**Telefon 05139/89 55 06 oder  
0170/3 52 56 79**

**Garten- u. Landschaftsbau**  
Pflege • Baumfällung und -fräsen  
Heckenschnitt • Beetbegrenzung  
Hofwegbau • Pflaster- und Bagger-  
arbeiten • preiswert bei ELIK  
☎ (0 51 32) 506264 o. ☎ (01 70) 1163209

**Heckenschnitt und Laub mit Entsorgung** ☎ (0160)7609528

**Anzeigenschluss**  
für die nächste  
Ausgabe:  
**Donnerstag, 12 Uhr**

Bekanntschaffen

**Hüb. blonde Witwe, 68 J.,** familiär unabhängig u. viel allein. Wünsche mir Zweisamkeit, sich gemeins. an den schönen Dingen des Lebens erfreuen. Ich pflege gerne den Garten u. habe Freude am Kochen. Würde mein schönes Zuhause auch aufgeben u. zu Ihnen kommen. Alles Weitere bei einer Tasse Kaffee. PV  
**Tel. 0176-56841872**

**Manuela, 62 J.,** häusliche Witwe, mit weibl.-schmeichelnder Figur, bin eine prima Autofahrerin, Hausfrau u. Köchin, eher zurückhaltend u. mag keinen Streit. Die Trauerzeit ist vorüber u. ich fühle mich zu jung um alleine zu bleiben. Freu mich auf Deinen Anruf üb. PV, wenn Du eine liebe, ehrliche Frau vermisst. **Tel. 0162-7939564**

**Ilse, 74 J.,** aber mein Alter sieht man mir überhaupt nicht an. Es gibt leider niemand mehr, mit dem ich reden o. kuscheln kann, für den ich was Leckeres kochen u. backen darf, für den ich ganz Frau sein kann. Oder gibt es Sie doch? Dann erwarte ich Ihren Anruf üb. PV, gemeins. können wir ein schönes Leben haben. **Tel. 01520-8293309**

XXXLutz

HESSE

Handwerk erleben  
bei der **werkart**

bei XXXLutz  
in Garbsen

Sonntag

03.

November

Ambiente  
HESSE  
feiert mit!

NEU  
ERÖFFNUNG  
nach Umbau

in Garbsen



Sonntagsverkauf

geöffnet von 12.00 bis 18.00 Uhr,  
Beratung und Verkauf ab 13.00 Uhr

—XXXL—  
RESTAURANT  
XXXLutz  
ab 12 Uhr  
geöffnet!

XXXLutz Gutschein

500 €

bei Kauf  
ab 150 €

2) + S)

Ausge-  
nommen:  
siehe S) sowie in  
dieser Werbung  
angebotene  
Ware.

Hauspreis mindestens

40%  
unter  
UVP  
1) + S)



XXXLutz Gutschein

250 €

bei Kauf ab 750 €

Ausge-  
nommen:  
siehe S) sowie in  
dieser Werbung  
angebotene  
Ware.

Gutscheine nur in der Filiale gültig!

Gutscheine nur in der Filiale gültig!

XXXLutz Gutschein

500 €

bei Kauf ab 1.500 €

2) + S)

Ausge-  
nommen:  
siehe S) sowie in  
dieser Werbung  
angebotene  
Ware.

XXXLutz Gutschein

1.000 €

bei Kauf ab 3.000 €

2) + S)

Ausge-  
nommen:  
siehe S) sowie in  
dieser Werbung  
angebotene  
Ware.

GUTSCHEIN<sup>G)</sup>

—XXXL—  
RESTAURANT  
XXXLutz

gebackenes Schweineschnitzel  
mit Waldpilzsauce, Speck  
und Pommes frites.  
Gültig vom 31.10.  
bis 03.11.2024, in Garbsen.

am Sonntag,  
ab  
12.00 Uhr  
12,90  
7,90

XXXLutz Schnitzel „Jäger Art“

GUTSCHEIN<sup>G)</sup>

—XXXL—  
RESTAURANT  
XXXLutz

gebraten, mit Kartoffel-  
knödel und Rotkraut.  
Gültig vom 31.10.  
bis 03.11.2024, in Garbsen.

am Sonntag,  
ab  
12.00 Uhr  
17,90  
9,50

Entenkeule

XXXL  
Kinderprogramm  
mit tollen  
Überraschungen!

Nur am  
02.11. und  
03.11.2024,  
in Garbsen.



Handwerk erleben

werkart  
HANNOVER

Schöner Wohnen ist unser Handwerk! Getreu diesem  
Leitsatz präsentieren sich zehn Handwerksbetriebe bei  
der **werkart Hannover**, bei XXXLutz Hesse in Garbsen.  
Es erwartet Sie Inspiration rund ums Bauen, Wohnen und  
Einrichten. Lauschen Sie spannenden Podiumsgesprächen  
zum Thema Fachkräfte und entdecken Sie vielfältige hand-  
werkliche Berufe.

Unsere Partner bei der werkart

BIESEL  
TISCHLEREI  
Arbeits- & Wohnwelten

MACHNIK  
TEXTILE WERKSTÄTTEN

ACHERMANN  
Gärtner von Eden\*

POOL  
HAUS  
HANNOVER

malerwerkstatt  
hinze

SCHÖNE BÄDER VON  
WEDETherm

controLED

Ambiente  
HESSE

quadratmeterei / immobilien  
zeitmann  
kachelofen+hamingstudio

anders  
Innenarchitektur

husnik  
Parkett deines Lebens...



XXXLutz GLÜCKSRAD

Drehen und tolle Preise gewinnen!

Nur am 02.11. und 03.11.2024,  
in Garbsen.

XXXL Fachberatertage  
der Firma

vom 01.11. bis  
03.11.2024, in Garbsen

Stressless

XXXLutz Garbsen | Robert-Hesse-Str. 3 | 30827 Garbsen | Tel. (030) 25549247-0 |  
Öffnungszeiten: Mo. – Sa. 10.00 – 19.00 Uhr | garbsen@xxxlutz.de

ILDE44-4-1. Für Druckfehler keine Haftung. Im Online Shop wird immer der beste Endpreis angezeigt (mit „Aktion“ gekennzeichnet) - unabhängig jeglicher Rabattaktionen. Marktplatz-Verkäufer/Drittanbieter sind von allen Aktionen ausgenommen. Die  
XXXLutz Möbelhäuser, Filialen der BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer Straße 59, 97084 Würzburg. 1) Auf den UVP bei mit „Hauspreis“ gekennzeichneten Artikeln. Ausgenommen: siehe S). Gültig bis mindestens 03.11.2024. 2) Gültig  
bei Neuaufträgen für Möbel, Küchen und Matratzen, Haushaltswaren & Accessoires, Heimtextilien, Leuchten, Gardinen, Teppiche, Babyzimmer sowie die Baby-Exklusivmarken Jimmy Lee, My BabyLou, Avelia und Patinio. Im Möbelbereich auf mit  
„Aktionsrabatt“ gekennzeichnete Artikel. Ausgenommen: siehe S). Soweit anwendbar, Kombination mit dem „Hauspreis“ möglich, darüber hinaus keine weiteren Konditionen möglich. Gutschein gilt nur in unserer Filiale in Garbsen. Pro Einkauf und Kunde  
nur ein Gutschein einlösbar. Gültig bis 03.11.2024. S) Gültig bei Neuaufträgen. Ausgenommen: Artikel in dieser Werbung, in der Ausstellung als „Bestpreis“/„Bester Preis“ gekennzeichnete Artikel, Blomus, Boxxx, Depot, JAB, Joop! Teppiche, Leifheit,  
Musterring, Soehnle, Tilo, Tom Tailor Teppiche, Vorwerk und Paidi, bereits reduzierte Ware, Saisonartikel, Badzubehör, Elektro-Kleingeräte, Gutscheinverkauf und Bücher. Keine Barauszahlung. G) Symbolfoto. Pro Person nur ein Gutschein einlösbar. Gutschein  
bitte vor der Bestellung abgeben. Solange Vorrat reicht. Allergen-Informationen erhalten Sie bei unseren Mitarbeitenden. Zusatzstoffnummern: siehe Speisekarte. \*Ambiente by Hesse ist von laufenden XXXLutz-Aktionen ausgenommen.

MEIN MÖBELHAUS.  
MEIN ONLINE SHOP.

XXXLutz

Für uns in  
Isernhagen!

# „DER BLICK“

## in unsere Gemeinde

22

Nachrichten, Informationen und Bekanntmachungen der Gemeinde Isernhagen und der Ortschaften  
Altwarmbüchen - Kirchhorst - Neuwarmbüchen - Isernhagen F.B. - Isernhagen H.B. - Isernhagen K.B. - Isernhagen N.B.

2. November 2024

59. Jahrgang · 14-täglich

www.der-blick-iserhagen.de · e-mail: redaktion@der-blick-iserhagen.de · Tel. 05139-30 38

## Weihnachtsmarkt Isernhagen

Liebe Freundinnen und Freunde des Weihnachtsmarktes an der St. Marienkirche in Isernhagen,

am Wochenende des 3. Advent 2024 werden wir wieder unseren traditionellen Weihnachtsmarkt rund um die St. Marienkirche ausrichten.

In diesem Jahr zum 15. Mal unter der Regie des Vereins Weihnachtsmarkt Isernhagen e.V., der im April 2009 auf Initiative des Ortsrates Isernhagen K.B. gegründet wurde. Unser Verein hat heute rd. 150 Mitglieder, von denen viele auch mit „Muskelfraft“ aktiv zum jährlichen Gelingen dieses besonderen Weihnachtsmarktes in der Region beitragen.

Auf der turnusmäßigen und gut besuchten Mitgliederversammlung im April diesen Jahres standen auch die Neuwahlen des Vereinsvorstands auf der Tagesordnung. Auf eigenen Wunsch standen die bisherige Vorsitzende Inka Dybus und Heinrich Stucke, der bereits langjährig vor Vereinsgründung den Weihnachtsmarkt Isernhagen aktiv mit koordiniert hat, nicht mehr zur Wahl.

Beiden möchten wir auf diesem Wege noch einmal unseren beson-

deren Dank für die geleistete ehrenamtliche Arbeit zum Wohle unserer Dorfgemeinschaft aussprechen!

Die Mitgliederversammlung hatte unter Leitung unseres Gründungs- und Ehrenvereinsmitglieds Friedrich Dusche den Vorstand in folgender Besetzung einstimmig gewählt: Vorsitzender: Hans-Heinrich Behrens, Stellvertreter: Joachim Bönighausen, Schatzmeister: Christian Katz, Schriftführerin: Anja Moch, aktive Beisitzer: Jürgen Kröger und Karl-Ludwig Röhrup. Als Kassenprüferinnen wurden Tara Maria Winkhaus bestätigt und Anne Schwabe neu gewählt.

Die Isernhagener und unsere Gäste aus dem Umland dürfen sich gemeinsam mit den kleinen Besuchern somit wie gewohnt auf das historische Karussell und den Weihnachtsmann freuen. Für Glühwein und zahlreiche weitere weihnachtliche Getränke und Speisen wird wie gewohnt gesorgt sein. Sei es die obligatorische Bratwurst von der Feuerwehr oder eine andere Köstlichkeit aus dem vielfältigen Angebot.

Viele handgefertigte Dinge für den Gabentisch wurden in



den zurückliegenden Wochen und Monaten hergestellt und werden in den schönen Buden auf dem Kirchplatz und im Innenraum der Kindertagesstätte St. Marien zu erwerben sein. Neu dabei sind wieder ein Drechsler und weitere Kunsthandwerker, die z.B. Holz- und Glaskunst auf dem Markt anbieten.

Darüber hinaus wird es wie in jedem Jahr wieder einige musikalische Aufführungen auf dem Marktplatz und in der Kirche geben. Die Kinder der Kita St. Marien, die Jugendposaunengruppe der Musikschule und die Jagd-

hornbläser des Hegerings studieren ihre Beiträge bereits fleißig ein!

Auf folgenden Ablauf des Marktes und dessen Vor- und Nachbereitung dürfen wir uns freuen:

- Freitag 06.12. ab 13 Uhr Transport der Buden zum Kirchplatz
- Samstag 07.12. ab 09 Uhr Aufbau der Buden
- Freitag 13.12. um 16 Uhr Eröffnung des Weihnachtsmarktes 2024
- Am Samstag, den 14.12. öffnen die Buden und Stände bereits um 14 Uhr
- Am Sonntag den 15.12. öffnet

der Markt ebenfalls um 14 Uhr seine Pforten

Die Buden und Stände schließen an den Markttagen jeweils um 20 Uhr.

• Am Montag 16.12. ab 9 Uhr erfolgt der Abbau und der Rücktransport der Buden in „Stuckes Scheune“.

Auch zu den Arbeitseinsätzen ist für das leibliche Wohl der hoffentlich zahlreichen freiwilligen Mitwirkenden gesorgt. Jede „ helfende Hand“ ist herzlich willkommen.

Die Vorfreude steigt! Ihr / Euer Vorstand vom Weihnachtsmarkt Isernhagen e.V.

## Shantychor Isernhagen und Ihr Einsatz für die Seenotretter 2024 das Sammelergebnis gesteigert

Der Shantychor Isernhagen singt von Freiheit und Abenteuer, während oftmals an solchen Tagen die Beatzungen der DGzRS (Deutsche Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger) ihr Leben riskieren, um andere zu retten. Wie heißt es immer von den Seenotrettern: „Wir fahren raus, wenn andere reinkommen.“

Seit dem letzten Jahr sammeln die Shanty Sänger aus Isernhagen, bei öffentlichen Auftritten oftmals zum Abschluss nach dem Singen für die DGzRS.

2023 wurden in die beiden Sammelschiffchen 700,00 € ein-



gesammelt bei den Auftritten. Dieses Ergebnis konnte 2024 bereits jetzt um zusätzliche 100,00 € getoppt werden.

Beim letzten Übungsabend haben der 1. Vorsitzende Joern Müller-Kersten, der langjährige Shanty Sänger Josef Schirottke und der Ehrenamtliche Seenotretter und Sänger Andreas Genske die kleinste Schiffsklasse der Seenotretter geöffnet und die vielen Münzen und Geldscheine gezählt. Damit das Ergebnis wieder rund wurde, haben die Shanty Sänger die Summe aufgestockt, damit es passt.

„DER BLICK“  
in unsere Gemeinde

Wir haben unseren  
Internetauftritt  
odernisiert.  
Ab sofort

finden Sie uns unter:



www.der-blick-iserhagen.de

# Gestaltung des Volkstrauertages in der Gemeinde Isernhagen

am Sonntag, dem 17.11.2024

**Altwarmbüchen:**

Anlässlich des diesjährigen Volkstrauertages am 17.11.2024 treffen wir uns in der evangelischen Kirche um 11 Uhr zu einem Gottesdienst. Durch den Gottesdienst führt uns Pastor Sebastian Müller, die Ansprache für den Ortsrat Altwarmbüchen hält die Ortsbürgermeisterin Frau Wirth. Nach dem Gottesdienst, um 12 Uhr erfolgt am alten Friedhof die Kranzniederlegung.

Das Gedenken wird vom Posaunenchor der Christophorus-Gemeinde musikalisch umrahmt, die weiteren Ansprachen halten Pastor Müller und die Ortsbürgermeisterin Frau Wirth.

Die Ehrenwache hält dankenswerterweise die Freiwillige Feuerwehr Altwarmbüchen. Es besteht die Gelegenheit für den Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. zu spenden.

Im Anschluss findet ein Umtrunk mit warmen Getränken im Gemeinderaum der evangelischen Kirche statt.

Zeigen Sie vor allem in der heutigen Zeit mit Ihrer Anwesenheit, dass wir gemeinsam einstehen für einen ständigen Frieden und an die Gefallenen und der Opfer von

Krieg und Gewaltherrschaft gedenken.

**Kirchhorst:**

Der Krieg ist jetzt seit mehr als zwei Jahren auch in Europa angekommen und seine schlimmen Auswirkungen begleiten uns alltäglich. Auch im Nahen Osten, Israel, Gaza, Libanon und Iran wurden und werden durch Terrorismus und Vergeltung, Rache und unversöhnlichem Hass nicht nur Frauen und Kinder, sondern auch Helferinnen und Helfer aus Medizin, Feuerwehren und Hilfsorganisationen brutal umgebracht. Ein Ende dieser Brandherde ist nicht in Sicht.

Unter der Überschrift „Eine Stunde des Gedenkens und der Mahnung zum Frieden und zur Versöhnung“ steht in Kirchhorst der Volkstrauertag 2024.

Der Ortsrat Kirchhorst lädt alle Menschen aus Kirchhorst zur Teilnahme am 17.11.2024 ein. Um 15:00 Uhr wird gemeinsam am Ehrenmal unter Begleitung des Altwarmbüchener Posaunenchores das Totengedenken erfolgen. Vertreter der Freiwilligen Feuerwehr Kirchhorst-Stelle beteiligen sich bei der Kranzniederlegung und dem anschließenden Gottes-

dienst, den die dann ehemalige Pastorin Jessica Jähnert-Müller begleiten wird. Ortsbürgermeister Löffler wird das Totengedenken sprechen.

Im Anschluss besteht die Möglichkeit zum Gedankenaustausch. Eine herzhafte Stärkung und Getränke stehen in der Begegnungsstätte „Alte Schule“ bereit.

Zeigen wir in Kirchhorst doch bitte, dass wir allen Menschen gedenken, die Opfer der Kriege, des Terrorismus und Gewaltherrschaft sind.

**Neuarmbüchen:**

Zu einem „Tag des Friedens für alle“ möchte der Ortsrat in diesem Jahr alle Bürgerinnen und Bürger am 17.11.2023 um 10:00 Uhr zur Gedenkandacht mit Kranzniederlegung in die Kapelle des Neuarmbüchener Friedhofes einladen. Die Veranstaltung zum diesjährigen Volkstrauertag wird von Pastorin Müller-Jähnert durchgeführt. Nach der Gedenkandacht findet die Kranzniederlegung am Ehrenmal statt. Alle Bürgerinnen und Bürger sind herzlich willkommen!

**Dorfschaft Isernhagen: Isernhagen H.B., N.B., K.B. und F.B.**

Die Ortsbürgermeister und die

Vereine und Verbände der Altdorfer Isernhagen sowie der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge laden ein nach Isernhagen K.B. zur Gedenkstunde am Volkstrauertag am Sonntag, 17. November.

**Gestaltung und Ablauf:**

1.9.45 Uhr versammeln sich die Vereine und Verbände mit den Fahnen an der ehemaligen Schule in K.B.

2.10.00 Uhr Beginn des Gottesdienstes (Pastor Henkmann)

3.Ansprache zum Volkstrauertag (Ortsbürgermeister N.B. Marco Zajac)

4.anschließend Kranzniederlegung am Gedenkstein des Bundes der Vertriebenen.

Die Gottesdienstbesucher und alle Bürger der Dorfschaft Isernhagen sind ganz herzlich dazu eingeladen und werden gebeten, an dieser Gedenkstunde teilzunehmen.

**Isernhagen H.B.:**

Im Anschluss an die Gedenkstunde in Isernhagen K.B. findet wie in jedem Jahr die Kranzniederlegung für die zivilen Bombenopfer an der Gedenkstätte in Isernhagen H.B (Vor den Höfen/am Kindergarten) statt. Auch hierzu sind

alle Bürger herzlich eingeladen.

Wir würden uns freuen, wenn möglichst viele Bürgerinnen und Bürger unserer Einladung folgen würden, um auch in der heutigen Zeit ein Zeichen gegen Krieg, Gewalt, Hass und Fremdenfeindlichkeit zu setzen. Wir möchten der unzähligen Kriegstoten, als ständige Mahnung zum Frieden, gemeinsam mit Ihnen gedenken.

Die Ortsbürgermeisterinnen und Ortsbürgermeister der Ortschaften

Altwarmbüchen  
Kirchhorst  
Neuarmbüchen  
Isernhagen H.B.  
Isernhagen N.B.  
Isernhagen K.B.  
Isernhagen F.B.

**IMPRESSUM**  
Der Blick in unsere Gemeinde

Herausgeber:  
Christian Schröder

Verlag:  
KonzeptArt Werbe- und  
Verlagsgesellschaft mbH  
Dorfstraße 37  
30916 Isernhagen K.B.

Verantwortlich Redaktion i.S.d.P.:  
Thorsten Schirmer

Verantwortlich für den  
Anzeigenteil:  
Thorsten Schirmer, Tel.: (05139) 30 38

Produktion:  
Anke Reck  
E-Mail: redaktion@der-blick-isernhagen.de

Druck:  
Druckzentrum Niedersachsen,  
Rodenberg

Anzeigenschluss:  
Anzeigenannahme bis freitags, 8 Tage vor  
Erscheinen! Ausnahmen siehe  
Erscheinungsplan

Auflage:  
Druckzentrum Niedersachsen,  
11.800 Stück

Erscheinungsweise:  
14-täglich

Verteiler:  
Kostenlos an alle erreichbaren  
Haushaltungen der Gemeinde  
Isernhagen.

**Redaktionelle Beiträge:**  
Für die Veröffentlichung von Beiträgen durch Vereinigungen, Verbände, Parteien, Kirchen u.a. gelten unsere jeweils aktuellen „Richtlinien und Grundsätze der Veröffentlichungen“ ([www.blick-isernhagen.de](http://www.blick-isernhagen.de)), die mit dem Einreichen eines Beitrages anerkannt werden. Beiträge von Parteien, Vereinen und Verbänden stellen nicht die Meinung der Redaktion dar. Vom Verlag gestaltete Anzeigen, Grafiken etc. unterliegen dem Urheberrecht. Jede Nutzung durch Dritte bedarf einer schriftlichen Genehmigung!

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbebotschaftsaufkleber mit dem Zusatzhinweis: „bitte keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal [www.werbung-im-Briefkasten.de](http://www.werbung-im-Briefkasten.de)

## Wochenmarkt Altwarmbüchen

Der Wochenmarkt Altwarmbüchen wird aufgrund des Feiertages Reformationstag von Donnerstag, 31. Oktober auf Mittwoch, 30. Oktober vorverlegt.

Die Marktzeit bleibt unverändert.

An dieser Vorverlegung nehmen teil:

Kai Kaufmann Geflügel & Eier

Kai Kaufmann Backwaren

Kalamata, griechische Spezialitäten

## Terminkalender Blick 22

Sa. 02.11. 18.00 Hegering Isernhagen, Hubertusmesse, St. Marien Kirche  
Mi. 13.11. 15.00 SoVD, Gesprächskreis für Frauen, Begegnungsstätte Isernhagen  
18.00 Frauenunion Isernhagen, Stammtisch, Restaurant Heinrich  
19.00 Förderkreis Grundschule, Mitgliederversammlung, Mensa, Grundschule Isernhagen NB  
Fr. 15.11. 18.00 Realverband Großhorst, Jahreshauptversammlung, Großhorst 4c  
Mi. 11.12. 18.00 Frauenunion Isernhagen, Stammtisch, Restaurant Heinrich  
Bürgermeister-Sprechstunde Donnerstag 15.00 bis 16.00 Uhr. Terminvereinbarung unter 0511/6153-1011 Sprechstunde des Ortsbürgermeisters von Isernhagen K.B. an jedem Donnerstag von 17:00 bis 18:00 bis auf weiteres telefonisch unter Tel. 05139 9509008 oder obm-kb@kenzler.info. Ein persönlicher Termin kann ebenfalls gerne vereinbart werden.Sprechstunde des Ortsbürgermeisters Kirchhorst jeden Donnerstag von 15.30 bis 16.30 „Begegnungsstätte Alte Schule“ Schulweg 3, Kirchhorst, nur nach individueller Terminabsprache: Telefon 0162-8514045 oder 05136-5275 oder obm.kirchhorst@t-online.deWochenmarkt jeden Donnerstag 13.00 - 18.00 Uhr in Altwarmbüchen

## Vortrag der Wohnberatung der Region Hannover für Senioren

Mit zunehmendem Alter verändern sich die Ansprüche, die Bedürfnisse an die eigene Wohnung, das eigene Haus. Viele Senioren wünschen sich dabei möglichst lange im eigenen Zuhause wohnen bleiben zu können.

Die Wohnberatung informiert am Mittwoch, 13.11.2024, um 17.00 Uhr im kleinen Ratssaal im Rathaus der Gemeinde Isernhagen in Altwarmbüchen, Bothfelder Str.29 in Isernhagen, wie man den Wohnraum an die eigenen Bedürfnisse anpassen kann.

Es werden Hilfsmittel zur Mobilität und technische Hilfen vorgestellt. Ebenso wird darüber informiert, wie der altersgerechte Umbau von Wohnungen bzw. Häusern erfolgen kann.

Abteilung Soziales



**Macht Lust auf mehr Grün im Leben:**  
ein Blick auf [www.baumschule-gehlhaar.de](http://www.baumschule-gehlhaar.de)

Hannoversche Straße 123, 30916 Isernhagen,  
0511 612879, [www.baumschule-gehlhaar.de](http://www.baumschule-gehlhaar.de)

**Gehlhaar**  
GartenBaumschule

# Neubürgerveranstaltung

Vereine und Institutionen stellten sich vor

Am Mittwoch, 23.10. begrüßte Bürgermeister Tim Mithöfer die Neubürgerinnen und -bürger in den Räumlichkeiten des Schulcampus.

Das sinfonisches Blasorchester stimmte zu Beginn der Veranstaltung am Nachmittag mit einigen Stücken unterhaltsam in die Veranstaltung ein. Drei Stunden waren ganz dem Dialog mit den Gästen und untereinander bei Getränken, Snacks und Schnöckerkram gewidmet.

Ein herzliches Dankeschön an alle Beteiligten dieser tollen Veranstaltung:  
Sport  
Altwarmbüchener Badminton Club v. 1984 e.V. (Awb BC)  
Fußball-Club Neuwarmbüchen e.V. (FCN)  
Golfclub Isernhagen e.V.

RadTourenClub Altwarmbüchen e.V. (RTC)  
Reit- und Voltigierverein Kirchhorst Stadtgut Stelle e.V. (RVK)  
Schützenverein Isernhagen N.B.  
Schwimmclub Altwarmbüchen (SC Awb)  
Wassersportverein Altwarmbüchen e.V. (WSV)  
TuS Altwarmbüchen  
Umwelt und Natur  
Hegering Isernhagen  
Imkerverein Burgwedel-Isernhagen  
Naturschutzbund Deutschland Burgwedel und Isernhagen (NABU)  
Umweltschutzverein Isernhagen und Umgebung  
Musik und Kultur  
Musikschule Isernhagen & Burgwedel e.V.  
Isernhagenhof Kulturverein e.V.  
Nordhannoversches Bauernhaus-

museum e.V.  
Sinfonisches Blasorchester Isernhagen e.V. (SBI)  
Gemeindebücherei Isernhagen in Awb  
Freunde der Bücherei Isernhagen N.B. e.V.  
Soziales und weitere  
Abfallwirtschaft Region Hannover (aha)  
ADFC Isernhagen  
Blaues Kreuz e.V. (BKE)  
Caspo eV 2.Heimart  
Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Isernhagen (DRK)  
Energiewerke Isernhagen (EWI)  
Freiwillige Feuerwehr Isernhagen  
Helfernetzwerk Isernhagen e.V.  
Ortsbürgermeister/innen  
Wietzeschwung Altwarmbüchen e.V.  
Wir für HB (Wir für Isernhagen e.V.)  
Zehntfest.Events



## Veränderungen im Vorstand des Umweltschutzvereins



Auf seiner Mitgliederversammlung am 10.10.2024 wählte der Umweltschutzverein seinen Vorstand für zwei Jahre neu:  
Dieter Poppe wird als Vorsitzender bestätigt.

Antje Schenke folgt auf Siegfried Lemke im Amt der 1.Stellvertretenden Vorsitzenden; Joachim Bittner ersetzt Antje Schenke als 2. Stellvertretender Vorsitzender.

Dietmar Merkel bleibt bewährter Kassenwart, Katrin Bittner die zuverlässige Schriftführerin.

Sowohl Thomas Weißenborn als auch Thomas Staubach möchten gern weiterhin als Kassenprüfer tätig sein.

Somit ist der Vorstand des Vereins für die nächsten Jahre gut aufgestellt.

Foto: A.Schenke/S.Lemke

## Einladung Jagdgenossenschaften

Die Jagdgenossenschaften der Ortschaften Isernhagen laden ihre Mitglieder zum gemeinsamen Entenessen ein.

Die Veranstaltung findet am 09. November 2024 im Gasthaus Dehne statt. Treffen um 18.00 Uhr. Um Anmeldung wird gebeten bei dem zuständigen Vorsitzenden.

Dirk Leifers Ish. FB  
Tel.0170 9000771  
Henning Dusche Ish.KB  
Tel.0177 8726444  
Fritz-G. Thies Ish.NB  
Tel.0511 731745  
Heinrich Bätke Ish.HB  
Tel 0163 8728049

Wir freuen uns auf einen gemeinsamen geselligen Abend.

F.-G. Thies

**Hannovers Taxi-App: cab4me**

Kostenloser Download - einfach QR-Code scannen!

Einfach und schnell bezahlen: Kreditkarte, EC-Karte, PayPal, Barzahlung

Hallo Taxi! 0511 3811

**MK Tischlermeister Michael Kahlke**

Küchen/-renovierungen • Einbaumöbel • Badmöbel

Lassen Sie sich von uns beraten!

Großhorst 33a • 30916 Isernhagen-Kirchhorst  
Fon: 05136 4162 • Fax: 05136 4163 • www.tischlerei-kahlke.de

Weil Schönes nur von Meisterhand entsteht

**FLIESEN REHBERG**

Ernst-Grote-Straße 45 30916 Isernhagen, OT Altwarmbüchen, Tel. (05 11) 61 00 58, Fax (05 11) 61 44 06  
www.fliesen-rehberg.de

Fliesenarbeiten aller Art, Badgestaltung, großes Fliesensortiment, Verkauf und Beratung in unseren Ausstellungsräumen  
info@fliesen-rehberg.de

**LAMM®**

textiles wohnen

Lamm – textiles wohnen macht Phantasie in der Wohn- und Arbeitswelt erlebbar. Mit der neuen Ausstellung im [Creative Cube] zeigen wir phantastische Möglichkeiten für Ihr Zuhause.



neben  
**helmrichs**  
Innen- und Außenbau-Planung

Am Ortfelde 20 B  
[Creative Cube]  
30916 Isernhagen  
Tel. (0511) 72 62 93 30  
Fax (0511) 72 62 93 55

Email: info@textiles-wohnen.de  
Web: www.textiles-wohnen.de

Dekorationen  
Sonnenschutz  
Polsterarbeiten  
Bodenbeläge  
Tapeten  
Insektenschutz  
Accessoires

Wie Menschen denken und leben, so bauen und wohnen Sie!

## Gemeindebücherei Isernhagen

Öffnungszeiten:

Montag: 15 – 18 Uhr,

Dienstag: 15 – 18 Uhr

Mittwoch: 10 – 12 u. 15 – 18 Uhr

Donnerstag: 10 – 12 u. 14 – 18 Uhr

Freitag: 15 – 18 Uhr

<http://isernhagen.bibliotheca-open.de>

Telefonnummer: 0511 6151237

**Bothfelder Straße 26, 30916 Isernhagen**

Jörg Maurer

## Leergut



Daniel Koch ist sportlich, freundlich und fühlt sich topfit. Dass er manchmal Sachen vergisst, kümmert

ihn nicht, das passiert doch jedem mal! Dann aber sagt ihm seine Ärztin, dass er Alzheimer hat und der Verlauf der Erkrankung nicht aufzuhalten sei. Und tatsächlich, Daniel driftet sehr rasch immer mehr aus der Realität ab. Doch in dem Maße, in dem die ihm vertraute Welt verschwindet, tut sich eine neue auf: eine Welt mit verblüffenden, schrägen und auch komischen Geschichten. Und Maurers vergesslicher Held stürzt von einem Abenteuer ins nächste...

Alina Bronsky

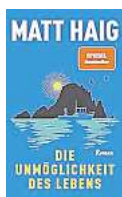
## Pi mal Daumen



Sie begegnen sich zum ersten Mal in einer Vorlesung: Der hochbegabte Oscar ist 16, hat einen Adelstitel und ist noch nie mit der U-Bahn gefahren. Moni Kosinsky hat drei Enkel, mehrere Nebenjobs, liebt knalligen Lippenstift und hohe Absätze und ist fest entschlossen, sich ihren Traum von einem Mathe-Studium zu erfüllen. Doch im Hörsaal wird Moni für eine Putzfrau gehalten und belächelt. Wie kommt sie dazu, sich für eines der schwierigsten Fächer überhaupt einzuschreiben? Und woher kennt sie den berühmtesten Professor der Uni? Bald muss nicht nur Oscar feststellen, dass Monis Verstand und Beharrlichkeit größer sind als ihre Wissenslücken. Denn Mathematik schert sich nicht um Fragen der Herkunft, des Alters und des Aussehens. Oscar dagegen kämpft mit dem Alltag und findet ausgerechnet in der warmherzigen Moni eine Vertraute, die seinem Leben eine entscheidende Wendung gibt.

Matt Haig

## Die Unmöglichkeit des Lebens



Als Grace, eine pensionierte Mathematiklehrerin, von einer fast vergessenen Freundin ein herunterge-

kommenes Häuschen auf einer Mittelmeerinsel erbt, siegt ihre Neugier. Ohne Rückflugticket oder einen Plan fliegt sie nach Ibiza. Zwischen rauen Hügellandschaften und goldenen Stränden macht Grace sich auf die Suche nach Antworten über das Leben ihrer Freundin – und das Rätsel ihres Todes. Was sie dabei entdeckt, ist merkwürdiger, als sie es sich je hätte träumen lassen. Um sich auf diese Erkenntnisse einlassen zu können, muss Grace sich erst ihrer eigenen Vergangenheit stellen.



Sven Stricker

## Sörensen macht Urlaub



Der von seiner Angststörung geplagte Kriminalkommissar Sörensen will endlich einmal Urlaub machen und dem tristen Katenbüll für eine Weile entfliehen. Nach Österreich will er und in die Berge. Nur einen kurzen Zwischenstopp in Hamburg plant er ein, bei seiner Ex-Frau Nele und Tochter Lotta. Was soll dabei schon schiefgehen? Antwort: alles. Denn das Verbrechen reist ihm hinterher ... Parallel hat Kollegin Jennifer in Katenbüll plötzlich einen eigenen Mordfall zu bearbeiten. Und sie wird den Teufel tun, Sörensen davon zu erzählen. Sörensen sieht sich bald schon in einem Netz aus größeren und kleineren Lügen gefangen, das nicht nur ihm die Sicht versperrt. Oder ist es am Ende gerade diese Spur aus Lügen, die Jenni und ihn zur Wahrheit führt?

## Stoff für gemütliche Lesestunden

Katja Lund und Markus Stephan

## Wattenmeerblut



Pellworm, Nordsee. Tamme Hansen ist schockiert, als er die alte Meike Lorenzen schwer verletzt

in ihrem Schuppen findet. Sie drückt ihm noch einen Schlüssel in die Hand und stirbt. Der mysteriöse Schlüssel führt Inselpolizist Jan Benden zu einem Wrackteil eines offenbar im 2. Weltkrieg über dem Watt abgeschossenen englischen Flugzeugs. Dann wird eine weitere Leiche gefunden, die eines ehemaligen britischen Jagdfliegers. Schnell wird klar, dass beide Todesfälle zusammenhängen müssen. Doch bei den Ermittlungen stoßen Jan und seine Frau auf eine Mauer des Schweigens.

Uwe Wittstock

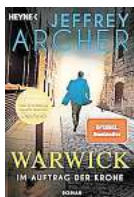
## Marseille 1940



Werfel, nach Hannah Arendt, Lion Feuchtwanger und unzähligen anderen, die seit 1933 in Frankreich Asyl gefunden haben. Derweil kommt der Amerikaner Varian Fry nach Marseille, um so viele von ihnen wie möglich zu retten. Uwe Wittstock erzählt die aufwühlende Geschichte ihrer Flucht unter tödlichen Gefahren.

Jeffrey Archer

## Im Auftrag des Todes



Der Tower of London ist gut bewacht, denn er beherbergt die Kronjuwelen der Queen. Einmal im Jahr jedoch müssen die wertvollen Stücke für die Thronrede quer durch London transportiert werden. Detektive Chief Inspektor Warwick ist mit seinem Team seit Jahren für diese heikle Operation verantwortlich. Doch dieses Jahr plant Meisterdieb Miles Faulkner den ungeheuerlichsten Raub der Geschichte. Und er hat einen Trumpf in der Hinterhand. Wird es Warwick gelingen ihn aufzuhalten?

Matthijs Deen

## Der Retter

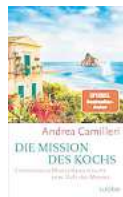


Bei einem Spaziergang an der Küste Northumberlands stoßen niederländische Urlauber auf die Überreste einer

Leiche. Eine alte Schwimmweste deutet auf eine Verbindung zu einem 21 Jahre zuvor geschehenen Unglück hin. Damals sank der Seeschlepper Pollux nördlich der Düneninsel Rottumerplaat. In einer komplizierten Mission der Seenotretter von Ameland und Norderney konnten alle Besatzungsmitglieder gerettet werden – bis auf den Kapitän. Handelt es sich bei dem geborgenen Skelett um den Vermissten? Kommissar Cupido will den Fall abgeben, ist er doch gerade mit seiner eigenen Vergangenheit beschäftigt: dem mysteriösen Verschwinden seines Vaters auf See. Doch als der ermittelnde Kollege vergiftet wird, muss Cupido wieder einmal seinen friesischen Spürsinn unter Beweis stellen.

Andrea Camilleri

## Die Mission des Kochs



Giovanni Trincanato ist Alleinerbe der gleichnamigen sizilianischen Bootswerft und wirft als mondäner Playboy das Geld zum Fenster hinaus. Commissario Montalbano ist zur Stelle, als einer der Arbeiter der Werft sich erhängt. Kurz darauf wird Giovanni ermordet aufgefunden, zeitgleich mit der Ankunft einer mysteriösen Segeljacht im Hafen. Steht das Auftauchen des mondänen Schiffs in Zusammenhang mit Giovanni's gewaltsamem Tod? Montalbano kommt einem Komplott auf die Spur und begibt sich inkognito an Bord eines Luxusliners um einem internationalen Verbrecherring das Handwerk zu legen – mit ungeahnten Folgen ...



## Bücherei Isernhagen N.B.

Öffnungszeiten:

Montag:

15.00 – 17.30 Uhr

Donnerstag:

15.00 – 17.30 Uhr

**Auf dem Windmühlenberge 4 30916 Isernhagen N.B.**

## Neues aus der Bücherei Isernhagen NB

### BÜCHER FÜR ERWACHSE:

#### Belletristik:

**Benjamin Myers** Offene See

**Annika Büsing** Nordstadt

**Ally Zetterberg** The Happyness  
Blueprint-Liebe und andere Baustellen

**Lilli Beck** Die Farben unserer Träume

**Anna Helford** Season Sisters – Sommerstürme

Season Sisters – Frühlingsgeheimnisse

**Mary Siemses** Der Sommer der Blaubeeren

**Verena Keßler** Eva

**Claudia Dahinden** Die Uhrmacherei – Im Sturm der Zeit

Die Uhrmacherei – Tage voller Geheimnisse

**Miriam Georg** Im Nordwind

**Ellen Martin** Die Blütenfreundinnen

**Jenny Colgan** Sommerhimmel über dir und mir

#### Krimi:

**Bernhard Jaumann** Banksy und der blinde Fleck

**Benjamin Cohrs** Krähentage

**Yrsa Sigurdardottir** Rauch

**Luca D'Andrea** In Zeiten des Todes

**Michael Connelly** Wüstenstern

**Max Bentow** Eulenschrei

**Matthew Blake** Anna

**Gesellschaft:**

**Yuval Noah Harari** Nexus

**Luis Teichmann** Sind wir noch zu retten?

**Hartmut Berghoff** Die Geschichte des Hauses Bahlens

#### Gesundheit:

**Dr.med.Marianne Koch** Mit Verstand altern

#### Bilderbuchkino:

Am 14.11.2024 findet in unserer Bücherei von 16:15 Uhr bis 16:45 Uhr wieder ein Bilderbuchkino für Kinder ab 4 Jahren statt.

Wir zeigen das Buch Der Dachs hat heute schlechte Laune von Moritz Petz.

Als der Dachs morgens aufwacht hat er furchtbar schlechte Laune und beschließt, die anderen Tiere daran teilhaben zu lassen. Und je mehr Tiere er anneckert, desto besser wird seine Laune.

Doch leider sind jetzt die anderen Tiere schlecht drauf....

B. Könecke-Fuhrberg

# VHS Ostkreis Hannover

## Öffnungszeiten:

Die Geschäftsstelle der Volkshochschule, Hannoversche Str. 23, Altwarmbüchen ist montags, mittwochs und freitags von 9:00 bis 12:00 Uhr geöffnet. Sie können sich hier beraten lassen und persönlich anmelden.

## Telefon:

Telefonisch erreichen Sie uns auch außerhalb dieser Öffnungszeiten unter der Nummer 0511/2208222 in der Geschäftsstelle in Isernhagen. Ihr Anruf wird dann automatisch an die Geschäftsstelle in Lehrte weitergeleitet. Oder Sie rufen direkt die VHS-Geschäftsstelle in Lehrte unter der Telefonnummer 05132/5000-0 an.

Ihre schriftliche, telefonische Anmeldung oder Ihre online-Anmeldung über unsere Homepage ([www.vhs-ostkreis-hannover.de](http://www.vhs-ostkreis-hannover.de)) nehmen wir gerne entgegen.

In folgenden Kursen sind noch freie Plätze verfügbar. Bitte melden Sie sich vor Ihrer Teilnahme an.

Teilzeit-Bildungsurlaub: Spanisch von Anfang an A1

für Teilnehmende ohne oder mit sehr geringen Vorkenntnissen

VA-Nr.: B24-127728-95

Maria Isabel Ordóñez Reig

Montag, 11.11.2024 bis Freitag, 15.11.2024, täglich jeweils von 9 - 12:15 Uhr

Altwarmbüchen, VHS-Gebäude, Hannoversche Str. 23, Seminarraum 1

Preis: 110,00 €, Kursnummer A 422 982

Digital im Alltag - Einstieg ins Online-Shopping

Sicher und bequem Online einkaufen für Einsteiger\*innen

• Auswahl eines sicheren Online-Shops

• Gezielte Suche und Auswahl von Produkten

• Wie bezahlen?

• Der Bestellprozess

Florian Hildebrandt

Montag, 04.11.2024, 17:30 - 20:45 Uhr

Altwarmbüchen, VHS-Gebäude, Hannoversche Str. 23, EDV-Raum

Preis: 31,00 €, Kursnummer A 501 482

NEU: Mit Viniyoga Körper, Atem und Geist im Einklang bringen

Viniyoga ist eine wunderbare Möglichkeit, Körper, Atem und Geist in Einklang zu bringen. Beim achtsamen und langsamen mit dem Atem verbundenen Üben von Yogahaltungen und Bewegungsabläufen kann der Körper und Atem auf sanfte Weise erkundet werden. Wir üben mit Leichtigkeit und Freude, angepasst an die körperlichen Möglichkeiten. Der Kurs richtet sich an Anfänger\*innen und Fortgeschrittene gleichermaßen. Bitte bringen Sie bequeme Kleidung, eine Decke und eine rutschfeste Matte mit.

Andrea Litz

montags, 04.11.2024 bis 27.01.2025, jeweils von 18:30 - 20:00 Uhr

Isernhagen, TUS, Mehrzweckraum, Seestr. 8

Preis: 98,00 €, Kursnummer A 301 392V

Verbindung von Qigong mit der traditionellen gesunden Küche Chinas

In diesem Seminar erhalten Sie eine Einführung in Qigong (theoretisch und praktisch) und kochen anschließend jeweils gesunde traditionelle chinesischen Gerichte.

Durch verschiedene Bewegungstechniken soll eine Reinigung von Körper und Geist stattfinden unterstützt durch eine gezielte Ernährungsberatung, in der Sie nicht nur tolle chinesische Rezepte kochen sondern auch Kenntnisse erhalten, wann und welche Nahrungsmittel für Körper und Geist wichtig sind.

Bitte bringen Sie ein Geschirrtuch, ein scharfes Messer und Gefäße für Kostproben mit. Die Lebensmittelkosten in Höhe von insgesamt 18 € sind im Preis inbegriffen.

Xin Schubert

Samstag, 23.11.2024, 09:30 - 16:00 Uhr und Sonntag, 24.11.2024, 10:00 - 14:30 Uhr

Isernhagen, Realschule, Schulküche, Helleweg

Preis: 72,00 €, Kursnummer A 305 292

Lachen - Tanzen - Entspannen, ein Wohlfühlnachmittag für Frauen

Wer regelmäßig lacht, tut viel für seine Gesundheit und sein Wohlbefinden. Beim Lachen werden jede Menge Glückshormone ausgeschüttet, Spannungen und Stress werden abgebaut, Lebensfreude und Resilienz gesteigert. An diesem Nachmittag lernen wir Lachübungen kennen, die es uns leicht machen, ohne Grund zu lachen und so unseren Vorrat an Glückshormonen aufzufüllen. Die Lachübungen werden ergänzt durch Bewegungs-, Atem- und Entspannungsübungen aus dem Yoga und Qi Gong. Fröhliche Tänze runden den Nachmittag ab. Bitte kommen Sie in bequemer Kleidung und bringen Sie Stoppersocken oder leichte Indoorschuhe mit.

Uschi Haber

Samstag, 09.11.2024, 14:00 - 18:00 Uhr

Isernhagen H.B. Gesundbrunnen, Burgwedeler Str. 139, Gymnastikraum

Preis: 45,00 €, Kursnummer A 301 632

# Arbeiten auf dem ehemaligen „Bodegelände“, Bahnhofstraße

Seit Mitte Oktober wird die Baustelle auf dem Gelände der früheren Färberei Bode, Bahnhofstraße 22 in Isernhagen HB, für den Abbruch der Baulichkeiten und die Sanierung des Bodens vorbereitet. Die Arbeiten werden etwa 1/2 Jahr in Anspruch nehmen. Im Mai 2025 sollen die Arbeiten nach jetziger Zeitplanung beendet sein. Für die Arbeiten wird voraussichtlich eine 7-stellige Summe aufzuwenden sein, um den Altlastenstandort für eine Wohnbebauung fachgerecht aufzubereiten. Beauftragt ist das auf Abbruch, Recycling und Schadstoff-Sanierung spezialisierte Unternehmen Hagedorn aus Hannover / Gütersloh.

Parallel wird das formale Bauverfahren durch die Gemeinde Isernhagen durchge-

führt.

Nach Abschluss des Bauleitplanverfahrens schließen sich die Erschließungsarbeiten an, so dass voraussichtlich ab 2026 in mehreren Abschnitten die Hochbauten entstehen. Geplant bei der Bebauung ist die Reihenfolge entlang des Bahndammes, entlang der Bahnhofstraße und der mittlere Bereich in zwei Teilabschnitten.

Auf dem Areal mit ca. 2,5ha Fläche sind ca. 140 Wohneinheiten, überwiegend als Mehrfamilienhäusern und Stadtvillen, zu einem kleineren Teil auch als Reihen- und Einfamilienhäusern, geplant. Die Gesamtinvestition der Deutsche Bauwelten GmbH wird sich auf etwa 9 Mio.€ für die Herichtung und Erschließung der Bauflächen und weitere 30-35

Mio.€ für den Hochbau belaufen.

Zur Vorbereitung des Baugebietes hat die Fa. Deutsche Bauwelten bereits im Vorfeld eine 185m lange Schallschutzwand auf dem Bahndamm errichten lassen, die auch für die umliegenden Grundstücke eine spürbare Entlastung von den Schallemissionen des Zugverkehrs bewirkt. Allein hierfür wurde ebenfalls bereits ein 7-stelliger Betrag aufgewendet.

Die Heinz-von-Heiden Gruppe, zu der auch die Deutsche Bauwelten GmbH gehört, ist bestrebt, im Einvernehmen mit der Gemeinde Isernhagen den hier seit Jahrzehnten vorzufindenden städtebaulichen Missstand zu beseitigen und zu einem hochwertigen und modernen Wohnquartier zu entwickeln.

## Außensprechstunde des Senioren- und Pflegestützpunktes Nord in Isernhagen

Regelmäßig berät eine Expertin oder ein Experte des Senioren- und Pflegestützpunktes Nord in Isernhagen pflegebedürftige Menschen und deren Angehörige.

Es handelt sich um eine kostenlose, neutrale und unabhängige Pflegeberatung. Der nächste Termin ist am Mittwoch, 06.11.2024, in der Zeit von 14 bis 16 Uhr in der Begegnungsstätte Altwarmbüchen, An der Riehe 32, Altwarmbüchen an.

Die Beratungskräfte informieren und beraten zu allen Fragen rund um das Thema Pflege – wie zu örtlichen Hilfe- und Unterstützungsangeboten, Leistungen der Pflegeversicherung oder möglichen Sozialleistungen. Sie unterstützen außerdem bei der Antragstellung, zum Beispiel auf einen Pflegegrad.

Das Angebot richtet sich an pflegebedürftige Menschen, pfle-

gende Angehörige sowie alle Interessierte und Personen, die sich ehrenamtlich im Seniorenbereich engagieren möchten. Ein weiterer Termin ist für den 04.12.2024 vorgesehen.

Zur besseren Planbarkeit wird um eine vorherige Terminvereinbarung unter der Telefonnummer 0511 - 700 201 - 20 gebeten.

Außerhalb der Sprechstunden können sich die Bürgerinnen und Bürger auch telefonisch beraten lassen oder vorab einen Gesprächstermin vereinbaren. Bei Bedarf bietet der Senioren- und Pflegestützpunkt Hausbesuche in der Wohnung des Ratsuchenden an.

Abteilung Soziales



**Nicola Boettcher**  
Fußpflegestudio für  
Isernhagen und Burgwedel  
auch mobile Fußpflege möglich  
0173-614 29 55  
Hainhäuser Weg 14, Isernhagen  
[nicola@fusspflegeboettcher.de](mailto:nicola@fusspflegeboettcher.de)  
[www.fusspflegeboettcher.de](http://www.fusspflegeboettcher.de)

Seit 1965

# DITTFACH

Alles aus einer Hand

## für Privat und Gewerbe



**Tischlerei**

- individueller Möbelbau
- Ladenbau
- Innenausbau
- Büromöbel
- Multimedia-Tische
- Empfangstresen



**Bauelemente**

- Fenster und Türen
- Rollläden
- Insektenschutz
- Wintergärten
- Terrassenüberdachungen
- Vordächer



**Metallbau**

- Treppen und Geländer
- Fenstergitter/Einbruchschutz
- Industriezäune und -tore
- Kunstschmiedearbeiten
- Tischgestelle
- Rohrrahmenbau

**T. Dittfach GmbH • Am Wienkamp 15 • 30916 Isernhagen FB**  
Tel.: 05139/99 29-0 • Fax: 99 29-29 • Internet: [www.dittfach-handwerk.de](http://www.dittfach-handwerk.de)

## Notrufnummern

für Altwarmbüchen, Kirchhorst, Neuwarmbüchen, Isernhagen H.B., N.B., K.B. und F.B.

**Bei ärztlichen Notfällen ist nur noch die zentrale Notrufnummer 116 117 zuständig.**

Unter dieser Notrufnummer erreicht man rund um die Uhr, kostenlos und sowohl vom Festnetz als auch vom Mobiltelefon den ärztlichen Bereitschaftsdienst – ohne Vorwahl ... einfach die 116 117 wählen. Damit ergibt sich für Fälle, in denen man sonst den Hausarzt anrufen oder aufgesucht hätte, eine neue Kontaktmöglichkeit. Wichtig: sie ersetzt nicht den Notruf 112, der weiterhin für lebensbedrohliche und schwerwiegende Fälle da ist. Die 116 117 ergänzt den Notruf. Die zentrale Notrufnummer des ärztlichen Bereitschaftsdienstes 116 117 gehört in jedes Telefonbuch: egal ob zu Hause, im Mobiltelefon oder als Hinweis in der Hausapotheke.

**Zahnärztlicher Notdienst** der Kreisstelle Burgdorf. Zu erfragen unter Tel. (05138) 25 60

**Krankentransport:** Tel. 19 222  
**DRK-Krankenbeförderung Behinderten-Transport u. Hausnotruf:** Tel. (0511) 61 27 28 o. Tel. (05136) 44 40 + (05139) 44 40

**Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen:** Tel. 0 80 00 11 60 16

**Notruf Feuerwehr:** 112  
**Allgemeiner Notruf:** 110

**Polizei Altwarmbüchen:** (0511) 1 23 28 20

**Polizei Burgwedel:** (05139) 99 11 15

**Störungsstellen Energiewerke Isernhagen**

Gas: Tel. 0 80 04 28 22 66

Strom/Wasser/Wärme: Tel. 0 80 00 28 22 66

Öffentliche Beleuchtungsanlagen: Tel. 0 80 00 28 22 66

Betriebsstelle Avacon AG: Tel. 0 18 01 28 22 66

Betriebsstelle Avacon AG: Tel. 0 18 01 28 22 66

Betriebsstelle Avacon AG: Tel. 0 18 01 28 22 66

Betriebsstelle Avacon AG: Tel. 0 18 01 28 22 66

Störungen an der öffentlichen Abwasserbeseitigung (Übergabeschächte und Kanalisation) können innerhalb der Sprechzeiten der Gemeinde Isernhagen unter der Rufnummer (0511) 61 53-46 21 gemeldet werden. Außerhalb der Sprechzeiten wenden Sie sich bitte an den Kanalnotdienst der Gemeinde Isernhagen unter folgender Rufnummer: (0170) 7 93 80 53.



**PFLEGEZENTRUM**  
GROTE GMBH



Häusliche Pflege und Beratung - auch für Pflegegeldempfänger

**Rufen Sie uns an:**  
**0511 – 90 11 80**  
[www.pflegezentrum-grote.de](http://www.pflegezentrum-grote.de)

**Büro:**  
Opelstraße 28  
30916 Isernhagen  
Email: [info@pzg24.de](mailto:info@pzg24.de)  
Fax: 0511 – 90 11 820

**Beratungszentrum:**  
Bothfelder Str. 31-33  
30916 Isernhagen  
(am Altwarmbüchener Marktplatz)

## Service für ältere Menschen und ihre Angehörigen

Bei der Stelle für Seniorenangelegenheiten in der Gemeindeverwaltung Isernhagen können sich Bürgerinnen und Bürger über das örtliche (Pflege) Dienstleistungs- und Freizeitangebot für den Personenkreis 60+ informieren und erhalten Hilfestellung bei der Suche nach Ansprechpartnerinnen/Ansprechpartnern im konkreten Einzelfall. Unter anderem können folgende Hilfestellungen vermittelt werden:

- DUO-Partner für eine niederschwellige ehrenamtliche Begleitung
- Fahrdienst in besonderen Situationen für Menschen mit geringem Einkommen und erheblichen Mobilitätseinschränkungen
- Informationen und Formulare zur Patienten-, Betreuungsverfügung und Vorsorgevollmacht

- regelmäßige Angebote in den jeweiligen Begegnungsstätten.

Ideen und Anregungen sowie ehrenamtliche Unterstützungsangebote sind jederzeit willkommen. Ihre Ansprechpartnerin: Marion Kampers (0511) 61 53 – 25 15, [marion.kampers@isernhagen.de](mailto:marion.kampers@isernhagen.de), 1. OG Rathaus, Bothfelder Str. 29, Altwarmbüchen. Termine auch nach Vereinbarung und telefonisch nach Erreichbarkeit. Bei Mobilitätseinschränkungen können Hausbesuche vereinbart werden.

**Gemeinde Isernhagen, Ordnungs- und Sozialamt**

## Blaues Kreuz in der ev. Kirche

**Ortsgruppe Altwarmbüchen:** Gruppenabend ist dienstags 19 – 21 Uhr in der Christophorus Kirchengemeinde, 30916 Isernhagen/Altwarmbüchen, Bernhard-Rehkopf-Straße 13. Erster Kontakt bitte über Telefon: Lothar Kühnel, Tel. (0511) 61 95 97. Wir können bei Suchtproblemen helfen.



*Senioren-Landhaus  
Kirchhorst*

*aktivierende Pflege in  
familiärer Atmosphäre*

Inh. K. Lawson  
Tel. Heim (05136) 8 48 13  
Büro (05136) 9 20 13 10  
Fax (05136) 8 15 51  
e-mail: [sen.landhaus@slh-kirchhorst.de](mailto:sen.landhaus@slh-kirchhorst.de)

## Lebensberatung

**Anmeldungen für Beratungen**

Ishg. F.B., Am Lohner Hof 7,  
Tel. (05139) 89 28 28

Mo. - Do. 8.30 – 17.00 Uhr,

Fr. 8.30 – 13.00 Uhr

Sprechstunde in Altwarmbüchen:  
Do. von 17.00 – 18.00 Uhr im Familienzentrum, Wietzeau 2

- Erziehungsberatung
- Ehe- und Partnerberatung
- Beratung für Jugendliche
- Lebensberatung
- Schwangerschaftskonfliktberatung

**Dienste der Region Hannover Jugendamt**

Die Jugendhilfestation für Burgwedel, Isernhagen, Uetze und Wedemark steht Eltern und Kindern/Jugendlichen für alle Fragen der Erziehung unter folgender Rufnummer zur Verfügung: Tel. (05139) 80 71 17,

Bothfelder Str. 29, Zi. 113,

Di. 13.30 – 15.30 Uhr,

Fr. 8.30 – 10.30 Uhr

**Sozialpsychiatrischer Dienst**

Die sozialpsych. Beratungsstelle der Region Hannover bietet Hilfestellungen für Menschen in seelischen Ausnahmesituationen und psychischen Erkrankungen an. Ebenfalls gibt es Gesprächsangebote bei Suchterkrankungen sowie bei geistiger Behinderung. Die Beratungsstelle befindet sich in Langenhagen, Ostpassage 7a und ist telefonisch unter der Tel. (0511) 59 09 40-0 zu erreichen. Allgemeine Öffnungszeiten:

Mo. – Do. 9.00 – 15.00 Uhr,

Fr. 9.00 – 12.30 Uhr

(Termine nach Vereinbarung).

## Das Isernhagener Bestattungshaus



**RICHARD EGGERS**  
BESTATTUNGSGESAMT

**Tel. 0511 - 6 15 16 17**

24/7 Bereitschaft



*Hilfe im Trauerfall - alle Bestattungsarten und Friedhöfe - Vorsorge m. Treuhandkonto*



Königsberger Straße 20 - Isernhagen-Altarmbüchen

Eigene Kapelle und eigene Abschiedsräume

[www.eggert-bestattungen.de](http://www.eggert-bestattungen.de)



Zweigniederlassung der Bestattungshaus Naethe GmbH

**BESTATTUNGEN**

**Dorfstraße 67, 30916 Isernhagen**

**05139 87 34 2**

**Von-Alten-Str. 23, 30938 Burgwedel**

**05139 10 04**

**Königsberger Str. 6, 30916 Isernhagen**

**0511 61 88 8**

## Tabuthema Bestattungskosten

wer muss hierfür später bezahlen?

Sorgen Sie vor und zahlen Sie hierfür schon zu Lebzeiten für Ihre Bestattungsvorsorge z.B. bei Treuhand AG ein. Somit entlasten Sie Ihre Angehörigen, zumindest in finanzieller Hinsicht, nach Ihrem Tod. Reden wir darüber, wir beraten Sie gern individuell und kostenlos.



**Bestattungshaus Naethe, Walsroder Str. 89, 30851 Langenhagen**

**Tel.: 0511 72 59 55 55 - [www.naethe-bestattungen.de](http://www.naethe-bestattungen.de)**



Apotheken in Isernhagen

Die aktuellen Notdienstzeiten sind den Informationstafeln der Apotheken zu entnehmen!

- Apotheke im A2 Center, Opelstr. 3 – 5, Tel. (0511) 6 16 89-0
- Apotheke am Fasanenkrug, Burgwedeler Str. 31, Tel. (0511) 90 59 40
- Libra-Apotheke, Bothfelder Str. 33, Tel. (0511) 61 21 25
- Apotheke Isernhagen, Weizenkamp 4, Tel. (0511) 77 54 74
- Delphin-Apotheke, Am Ortfelde 65, Tel. (0511) 26 09 30-50
- Diana-Apotheke, Burgwedeler Str. 10, Tel. (0511) 6 49 71 21
- Erlen Apotheke am Rathaus, Bothfelder Str. 2, Tel. (0511) 61 21 21

Ev.-luth. St. Marien Kirchengemeinde Isernhagen

Gottesdienste

Sa. 2.11.von 10:00 bis 12:00  
Kinderkirche kreativ FSJlerin Luna Rössel & Team, Kirche  
Sa. 2.11 um 17:00 Hubertusmesse  
P. Henkmann, Kirche  
Sonstige Termine / Veranstaltungen, alle im M.-L.-H.:  
Mo. 4.11.um 16:00 Werkstatt St. Marien Elke Tacke & Team, M.-L.-H.  
Mo. 4.11. um 19:30 Ökumenisches Seminar „Die Einheit wächst im Gesang“ Gemeinsame Lieder in unseren Gesangbüchern, Ref: Dr. Martin Evang, OKR i.R., Musik: Kirchenkreisband Sound Factory, St. Petri, Gbw  
Di. 5.11. um 10:00 PC-Sprechstunde Werner Bruncke & Johannes Stolze, M.-L.-H.  
Mi. 6.11. um 19:30 Ökumenisches Seminar „Liederreise durch Welt und Zeit“, Ein interaktiver Abend mit Fritz Baltruweit – Liedermacher u. Pastor i.R., St. Marien Isernh. KB M.-L.-H.  
Do. 7.11. um 19:30 Ökumenisches Seminar „Ökumenische Lieder für unsere Gemeinden“, Ein Singabend mit Martin Lüssenhop – Chorleiter, St. Paulus, Gbw  
So. 10.11.um 17:00 Abendmusik der Stiftung St. Marien, Charlotte Kaiser -Mandoline, Texte zum Thema Himmel u. Moderation: Dr. Matthias Krüger / Stiftung St. Marien, Kirche  
Di. 12.11. um 19:00 Bibelgesprächskreis P. Henkmann, M.-L.-H.  
Mi. 13.11. um 16:00 Kindergruppe „Bunte Kinder“, M.-L.-H.  
Mi. 13.11. um 19:00 Chorprobe Classic (Roland Baumgarte), M.-L.-H.  
Mi. 13.11.um 20:20 Chorprobe 20:20 (Roland Baumgarte), M.-L.-H.

Ev.-luth. St. Nikolai Kirchengemeinde Kirchhorst/ Neuwarmbüchen

Gottesdienste

So., 03.11., 9:30 Uhr, Himmlisch Frühstück – Frühstücksgottesdienst (Pn. Jähnert-Müller)  
So., 10.11., 15:00 Uhr, Gottesdienst zur Verabschiedung von Pn. Jähnert-Müller mit Superintendent Jonas  
So., 17.11., 10:00 Uhr, Kranzniederlegung in Neuwarmbüchen, 15:00 Uhr, Kranzniederlegung mit anschl. Gottesdienst in Kirchhorst (Pn. Jähnert-Müller)  
Zeit-Spenden – Friedhof und Pfarrgrundstück verschönern  
Haben Sie 3 Stunden Zeit, um zur Verschönerung von Friedhof und Pfarrgrundstück beizutragen? Dann kommen Sie am Samstag, 9. November von 10-13 Uhr zum Gemeindehaus in Kirchhorst, um mit anderen Menschen gemeinsam anzupacken. Um 13 Uhr sind Sie dann zu einem Mittagessen in unserem Gemeindehaus eingeladen. Bitte bringen Sie gern Gartengeräte wie Rechen, Laubsack, etc. mit. Um besser planen zu können, bitten wir um eine kurze Anmeldung im Pfarrbüro unter 05136-3622.  
**Veranstaltungen**  
Di., 29.10., 16 Uhr: Kinderchor, 19:30 Uhr: Chorprobe Cantamus  
Mi., 30.10., 10 Uhr: Eltern-Kind-Gruppe  
Di., 05.11., 16 Uhr: Kinderchor, 19:30 Uhr: Chorprobe Cantamus  
Mi., 06.11., 10 Uhr: Eltern-Kind-Gruppe, 18:30 Uhr: Jugendgruppe „Together“ (13-15J.), 19:30 Uhr: Quiltgruppe  
Sa.: 09.11., 10-13 Uhr: Grüntag mit anschl. Mittagessen auf dem Pfarrgelände  
Weitere Infos unter [www.nikolai-online.de](http://www.nikolai-online.de)

Verlässliche Ferienbetreuung in Oster-, Sommer und Herbstferien 2025

Die Jugendpflege Isernhagen bietet auch 2025 wieder eine verlässliche Ferienbetreuung in Oster-, Sommer- und Herbstferien. Die Betreuung ist im Jugendtreff Altwarmbüchen verortet und für folgende Termine zu buchen: 07.04. bis 11.04.25, 21.07.25 bis 25.07.25, 28.07.25 bis 01.08.25, 04.08. bis 21.08.25 und vom 13.10. bis 17.10.25.  
Eine Anmeldung ist ausschließlich wochenweise möglich. Der wöchentliche Unkostenbeitrag

beträgt 90 Euro. Eine tageweise Teilnahme an diesem Programm ist nicht möglich.  
Unser Angebot richtet sich an alle Grundschulkinder. Zudem können alle Kinder angemeldet werden, die sich im Übergang vom Kindergarten in die Grundschule oder von der Grundschule an eine weiterführende Schule befinden. (6 bis 11 Jahre)  
Das Programm wird täglich von 8:00 bis 16:00 im Bereich der Jugendpflege am Schulcampus Alt-

warmbüchen stattfinden und beinhaltet Mittagessen, Workshops und kleinere Ausflüge.  
Eine Anmeldung ist aktuell unter [www.unser-ferienprogramm.de/isernhagen](http://www.unser-ferienprogramm.de/isernhagen) online möglich. Die Vergabe der Plätze erfolgt Anfang Februar. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Thomas Jüngst, tel. 0511 6153-4030 oder per mail unter [thomas.juengst@isernhagen.de](mailto:thomas.juengst@isernhagen.de).  
Gemeinde Isernhagen  
Jugendpflege

Kath. Kirchengemeinde Heilig Geist Kirchort Heilig Kreuz

Gottesdienste

So., 03.11., 09.00 Uhr Heilige Messe, 11.00 Uhr Familiengottesdienst, 15.00 Uhr Ruandischer Gottesdienst, 15.00 Uhr Gräbersegnung auf dem Friedhof in Lahe  
Mo., 04.11., 12.30 Uhr Mittagsgebet, 18.30 Uhr Abendandacht der Kolpingfamilie, anschl. Begegnung  
Mi., 06.11., 08.30 Uhr Rosenkranzgebet, 09.00 Uhr Heilige Messe, anschl. Begegnung  
Do., 07.11., 18.00 Uhr Abendgebet  
Fr., 08.11., 17.00 Uhr Konzert: Glaube – Liebe – Hoffnung  
So., 10.11., 09.00 Uhr Heilige Messe  
Mo., 11.11., 12.30 Uhr Mittagsgebet, 17.00 Uhr Ökumenische St. Martinsfeier (Beginn in Heilig Kreuz und Laternenumzug nach ev. Christophorus)  
Do., 14.11., 18.00 Uhr Abendgebet mit musikalischer Gestaltung  
Sa., 16.11., 09.30 Uhr Kindergottesdienst i. d. ev. Christophorus Kirche  
So., 17.11., 09.00 Uhr Heilige Messe  
**Veranstaltungen:**  
Montag, den 04.11.2024 um 11.30 Uhr Kirchencafé,  
um 18.30 Uhr lädt die Kolpingfamilie zur Abendandacht mit anschließender Begegnung ein.  
Donnerstag, den 07.11.2024 um 16.00 Uhr Kirchencafé  
Montag, den 11.11.2024 um 11.30 Uhr Kirchencafé;  
um 18.30 Uhr lädt die Kolpingfamilie zum Spieleabend ein.  
Donnerstag, den 14.11.2024 um 16.00 Uhr Kirchencafé

Einladung zur Jahreshauptversammlung

Des Realverbandes Großhorst am 15.11.2024 um 18.00 Uhr in Großhorst 4c.  
Tagesordnung  
1. Eröffnung, Begrüßung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und Beschlussfähigkeit  
2. Verlesung der Niederschriften  
3. Bericht des 1. Vorsitzenden  
4. Kassenbericht  
5. Bericht der Abschlussprüfer  
6. Entlastung von Vorstand und Rechnungsführer  
7. Neuwahl des Rechnungsführer und der Abschlussprüfer  
8. Neuwahl des Vorstands  
9. Wege- und Beregnungsangelegenheiten  
10. Verschiedenes  
Der Vorstand  
Mit freundlichen Grüßen  
Bodo Berger

Fragen an den Schiedsmann?

Am Donnerstag, dem 07.11.2024 in der Zeit von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr wird ein weiterer Beratungstermin durch den Schiedsmann angeboten.  
An diesem Tag steht Ihnen Herr Dr. Nolte zu Fragen und persönlicher Beratung im Rathaus, Bothfelder Str. 29 im Raum 104 zur Verfügung.  
Zu allen Fragen über Nachbarschaftsstreitigkeiten jeder Art, Geldforderungen, Bedrohung und Sachbeschädigungen, Beleidigung und einfacher Körperverletzung und vielen anderen Streitigkeiten des täglichen Lebens, wird der Schiedsmann ausführlich beraten.  
Nutzen Sie die Gelegenheit sich zu informieren!  
Gemeinde Isernhagen,  
Ordnungs- und Sozialamt



Wer hilft mir wann?

Mehr Infos

Hausarztpraxis	Ärztlicher Bereitschaftsdienst Tel. 116 117	Notaufnahme
Bei Erkrankungen, die nicht lebensbedrohlich sind	Bei dringenden, aber nicht lebensbedrohlichen Erkrankungen und Symptomen, die außerhalb der Sprechzeiten der Hausarztpraxis auftreten	Bei akuten oder lebensbedrohlichen Erkrankungen und Symptomen

Eine Aktion der **Gesundheitsregionen** Niedersachsen · Region Hannover mit ihren Partner\*innen:

**KRH**  
Kliniken Region Hannover

**SOPHIENKLINIK**  
DRK-Krankenhaus

**KVN**  
Krankenkasse

**AUF DER BULT**  
KINDER- UND JUGENDKRANKENHAUS

**äcn**  
ärzteverband niedersachsen

**MHH**  
Mehrfachspezialisierte Hochschule Hannover

**Clemenshospital**

**Deutsches Rotes Kreuz**

**DIAKOVERE**

**PARACELUS**  
Klinik für Kinder- und Jugendpsychiatrie



**„DER BLICK“**  
in unsere Gemeinde

**Anzeigen- und Redaktionsschluss**

**Blick 23 • Freitag, 8. November • 12.00 Uhr**

## Einladung

des Orsrates Isernhagen N.B.

Die nächste Sitzung des Orsrates Isernhagen N.B. findet am Dienstag, dem 12.11.2024, um 18:30 Uhr in der Buhrschen Stiftung in Isernhagen N.B., Am Ortfelde 74 statt.

Tagesordnung

4. Feststellung des Sitzverlustes des Ortsbürgermeisters Herrn Marco Zajac gem. § 52 (1) Nr. 1 NKomVG

5. Pflichtenbelehrung und Verpflichtung des nachrückenden Orsratsmitgliedes (Herrn Laurin Remmer) gem. § 43 NKomVG i.V.m. § 60 NKomVG

6. Wahl der neuen Ortsbürgermeisterin/ des neuen Ortsbürgermeisters gem. § 92 NKomVG

7. Einwohnerfragestunde

10.1. Rückschnitt und evtl. Verschwenkung an der Zuwegung vom Beuthener Weg zur L 381

10.2. Austausch verwittertes Verkehrsschild Schlesier Damm

10.3. Sachstand Ermittlung Reno-

vierungsbedarf/ hydraulische Leistungsfähigkeit Kanäle

10.4. Grauwasser Fuhrbleek

10.5. Schulwegsicherung: Pflasterung des geschotterten Weges Auf dem Windmühlenberge vom Karlsbader Weg bis zur Schule

11. Vergabe von Orsratsmitteln Auf den Abdruck der Formalpunkte wurde verzichtet.

Zu Beginn des öffentlichen Teils der Sitzung werden vom Orsrat, den Orsratsfraktionen oder der Verwaltung Fragen der Einwohnerinnen und Einwohner zu Beratungsgegenständen und den anderen Gemeindeangelegenheiten beantwortet.

gez. Zajac  
(Ortsbürgermeister)  
veröffentlicht gem. § 12 Abs. 5 der Hauptsatzung der Gemeinde Isernhagen  
gez. Mithöfer  
(Bürgermeister)

## Einladung

des Orsrates Isernhagen F.B.

Die nächste Sitzung des Orsrates Isernhagen F.B. findet am Dienstag, dem 05.11.2024, um 18:30 Uhr in der Begegnungsstätte in Isernhagen F.B., Hauptstraße 68 statt.

Tagesordnung

4. Einwohnerfragestunde

6. Bericht der Ortsbürgermeisterin

7. Sachstandsberichte

7.1. Ausbau/ Sanierung K 113 (hierzu Vertreter der Region Hannover)

7.2. Neubau Feuerwehrhaus

8. Vergabe von Orsratsmitteln Auf den Abdruck der Formalpunkte wurde verzichtet.

Zu Beginn des öffentlichen Teils der Sitzung werden vom Orsrat, den Orsratsfraktionen oder der Verwaltung Fragen der Einwohnerinnen und Einwohner zu Beratungsgegenständen und den anderen Gemeindeangelegenheiten beantwortet.

gez. Schnehage  
(stellv. Ortsbürgermeister)  
veröffentlicht gem. § 12 Abs. 5 der Hauptsatzung der Gemeinde Isernhagen  
gez. Mithöfer  
(Bürgermeister)

### NÄHMASCHINEN SCHERF

Das älteste Nähmaschinengeschäft im Raum Hannover mit dem größten Schulungszentrum

Reparaturservice aller Fabrikate  
Kurzwaren • Zubehör  
Kreative Nähideen • Kurse



Siemensstr. 16 • 30916 Isernhagen  
Tel. 0511-611277  
www.naemaschinen-scherf.de

### Bartels Elektro GmbH

Kompetenter Fach- und Ausbildungsbetrieb seit 1968

- Elektroinstallation
- Rasenroboter
- Elektr. Freiflächenheizung
- Alarmanlagen

Wir suchen qualifizierte Mitarbeiter!

e-masters

Dorfstraße 46 | 30916 Isernhagen  
Telefon (05139) 50 85  
Mobil (0172) 5 10 63 35  
info@bartelselektro.de  
www.bartelselektro.de

## Einladung

des Orsrates Isernhagen K.B.

Die nächste Sitzung des Orsrates Isernhagen K.B. findet am Mittwoch, dem 06.11.2024, um 18:30 Uhr im Aufenthaltsraum der Freiwilligen Feuerwehr Isernhagen K.B., An der Marienkirche 1 statt.

Tagesordnung

9. Einwohnerfragestunde

11. Bericht des Ortsbürgermeisters

12. Sachstandberichte

12.1. Sanierung Dorfstr. östl. ab Heinrich-Könecke-Str.

- Bislang aufgetretene Anliegerprobleme und Ansätze zu deren Milderung

12.2. Ergebnisse der Anliegerbefragung im Wohngebiet Asphaltweg

13. Aktionen des Orsrates

13.1. Bemalung Verteilerkästen

13.2. Adventsfeier (auch für Senioren, die sich noch nicht alt fühlen)

13.3. Weihnachtsbeleuchtung KB – Antrag des Orsrates

13.3.1 Antrag des Orsrates K.B. für Anbringung und Lagerung von Weihnachtsbeleuchtung

14. Vergabe von Orsratsmitteln

15. Mitteilungen der Verwaltung und des Orsrates

15.1. Termine

15.1.1 Senioren-Adventsfeier im Gemeindehaus St. Marien 11.12.24 15:00

15.1.2. Weihnachtsmarkt, An der Marienkirche 13.-15.12.24

15.1.3 Lebendiger Adventskalender, An der Marienkirche, 18.12.24

18:00

Auf den Abdruck der Formalpunkte wurde verzichtet.

Zu Beginn des öffentlichen Teils der Sitzung werden vom Orsrat, den Orsratsfraktionen oder der Verwaltung Fragen der Einwohnerinnen und Einwohner zu Beratungsgegenständen und den anderen Gemeindeangelegenheiten beantwortet.

gez. Kenzler  
(Ortsbürgermeister)  
veröffentlicht gem. § 12 Abs. 5 der Hauptsatzung der Gemeinde Isernhagen  
gez. Mithöfer  
(Bürgermeister)

## Einladung

des Orsrates  
Neuwarmbüchen

Die nächste Sitzung des Orsrates Neuwarmbüchen findet am Mittwoch, dem 13.11.2024, um 18:00 Uhr im Haus der Begegnung, Immenzaun 13, in Neuwarmbüchen statt.

Tagesordnung

4. Einwohnerfragestunde

5. Genehmigung des öffentlichen Teils des Protokolls über die Sitzung vom 18.09.2024

6. Bericht der Ortsbürgermeisterin

7. Ergebnisse der Prüfaufträge der letzten Sitzung:

7.1. Beleuchtung Schulhof

7.2. Sicherung Wanderweg westl. der Gartenstadt Lohne

7.3. Erneuerung Brücke über die Edder

8. Vergabe von Orsratsmitteln Auf den Abdruck der Formalpunkte wurde verzichtet.

Zu Beginn des öffentlichen Teils der Sitzung werden vom Orsrat, den Orsratsfraktionen oder der Verwaltung Fragen der Einwohnerinnen und Einwohner zu Beratungsgegenständen und den anderen Gemeindeangelegenheiten beantwortet.

gez. Schenke  
(Ortsbürgermeisterin)  
veröffentlicht gem. § 12 Abs. 5 der Hauptsatzung der Gemeinde Isernhagen

gez. Mithöfer  
(Bürgermeister)

## Chancen für Isernhagen: Freiflächen-Photovoltaik und Moor-Renaturierung im Fokus



Wie sieht die Zukunft Isernhagens aus? Am 11. November 2024 bieten die Grünen Isernhagen spannende Einblicke in zwei zentrale Projekte für den Klimaschutz: Freiflächen-Photovoltaik und die Renaturierung des Altwarmbüchener Moors. Mit Jens Palandt, Erster Regionsrat und Umweltdezernent der Region Hannover, wird ein hochkarätiger Gastredner erwartet, der die ökologischen Potenziale dieser Maßnahmen für die Region vorstellt.

Die Veranstaltung bietet die Möglichkeit, sich über diese zukunftsweisenden Projekte aus erster Hand zu informieren und in den offenen Austausch zu treten.

Veranstaltungsinformationen:

- Datum: 11. November 2024
  - Zeit: 20:00 – 22:00 Uhr
  - Ort: Begegnungsstätte Altwarmbüchen, An der Riehe 32, 30916 Isernhagen
  - Anmeldung: info@gruene-isernhagen.de.
- Interessierte sind herzlich eingeladen.

## Sprechstunde mit Bürgermeister Tim Mithöfer und Ortsbürgermeister Herbert Löffler

Donnerstag, 14. November 2024 um 17.00 – 19.00 Uhr in der Begegnungsstätte Kirchhorst, Schulweg 3

Sie sind herzlich eingeladen zum Gespräch – ohne Voranmeldung können Sie Gemeindebürgermeister Tim Mithöfer und Kirchhorsts Ortsbürgermeister Herbert Löffler treffen. Stellen Sie Fragen, geben Sie gern Anregungen oder üben konstruktive Kritik. Gern können Sie uns vorab Ihre Themenwünsche mitteilen z.B. per email an info@isernhagen.de oder an obm.kirchhorst@t-online.de

### „DER BLICK“

in unsere Gemeinde

#### Anzeigen- und Redaktionsschluss

#### Blick 23

Freitag, 8. November • 12 Uhr

# Lebenslust pur mit The Keltics im Isernhagenhof

„30 Jahre Irish-Folk-Rock“

Ausgelassen und unbeschwert geht es am Samstag, 9. November 2024, um 20.00 Uhr im Isernhagenhof zu, wenn „The Keltics“ mit ihrem Irish Folk Rock und purer Lebenslust den November-Blues vertreiben.

„The Keltics“ sind der Inbegriff für Lebenslust, Unbeschwertheit und Ausgelassenheit. Sieben Musiker, die trotz und gerade wegen ihrer langjährigen Bühnenerfahrung eine positive Lebenseinstellung vermitteln. So bekommt der Begriff Irish-Folk-Rock eine ganz neue Bedeutung. Das Erfolgsgeheimnis der Band liegt in der Kombination aus authentischem Lebensgefühl und Spaß an der Musik. Beides vermag die Band auf

das Publikum zu übertragen. Wer die mitreißende Bühnenshow und den manchmal beißenden Humor des Frontmannes Thys Bouma einmal miterlebt hat, läuft Gefahr, sein Herz an „The Keltics“ zu verlieren. Harmonische und fetzige Rocksongs, Balladen, Jigs und Reals sowie bekannte Traditionals – mit dieser Mischung begeistert die Band Tausende von Menschen. Touren durch den Kosovo, Singapur, die Niederlande und Italien sowie der Auftritt beim Wacken-Open-Air 2010 zeugen von der internationalen Tauglichkeit der Band. Im Jahre 2022 erschien das mittlerweile 9. Album von „The Keltics“ mit dem Titel „9“. Dieses Album bedeutet der Band sehr

viel, da ausschließlich eigene Musikstücke verwendet wurden. Selbstverständlich werden die Titel der CD bei den Live-Auftritten zu hören sein. Im Januar feierten Thys Bouma (Vocals), Dennis Huhn (Guitar), Alex Kirchhoff (Drums), Eric Gerischer (Pipes & Whistles), Kai Schamberger (Bass), Reiner Adler (Banjo, Guitar) und Sven Barobier (Akkordeon) als „The Keltics“ ihr 30-jähriges Bestehen.

Karten für The Keltics zum Preis von 25 € / erm. 16 € für Schüler\*innen, Studierende, Auszubildende und Mitglieder des Vereins können beim Isernhagenhof Kulturverein online unter [www.isernhagenhof.de/tickets/](http://www.isernhagenhof.de/tickets/) gebucht



oder unter 05139-894986 und [info@isernhagenhof.de](mailto:info@isernhagenhof.de) vorbestellt werden. Auch bei den Vorverkaufsstellen C. Böhnert in Burgwedel und Isernhagen HB und

beim TUI ReiseCenter Altwarmbüchen sind sie erhältlich. Kurzentschlossene erhalten am Veranstaltungstag ab 19.00 Uhr Karten an der Abendkasse.

## Gymnasium Isernhagen: Besuch der sozialen Projekte in Sri Lanka



Vom 11.-20.10. hat Herr Jorke, Lehrer am GI und Vorstandsvorsitzender von SLAGI e.V., die sozialen Projekte und Projektpartner\*innen in Sri Lanka besucht, die in den letzten Jahren vom Gymnasium Isernhagen bzw. dem Verein SLAGI e.V. finanziell unterstützt wurden. Die Mittel dafür stammen v.a. aus dem alle zwei Jahre am GI stattfindenden Spendenlauf Run for Help (zuletzt 2024), aber auch aus Patengeldern und dem Profit der Schülerfirma-AG des GI. Projektanträge können beim Verein eingereicht werden und werden einmal jährlich in der Mitgliederversammlung beschlossen. Besucht wurden vor Ort trotz heftiger Regenfälle insgesamt acht Projekte besonders an der Westküste: -eine ländliche Schule, in der ein Lernzimmer mit ein paar Computern ausgestattet werden soll (wird jetzt nach der Regenzeit in Angriff genommen), -eine ländliche Schule, die mit einem Projektor und einer Projektionsfläche ausgestattet wurde (siehe Foto), um den Unterricht ein Stückweit zu modernisieren, -ein Learning Cen-

ter für Computer-Kurse mit bedürftigen Kindern, die nicht über eigene technische Geräte verfügen, -ein Heim bzw. eine Tagesbetreuung für behinderte Kinder (das ehemalige Waisenhaus in Weliveriya, das nach dem Tsunami unter großzügiger Mitwirkung der ganzen Gemeinde errichtet wurde), -mehrere Vorschulen u.a. für tamilische Kinder (die Tamilen sind eine ethnische Minderheit in Sri Lanka, die häufig sozial und ökonomisch benachteiligt wird) und Kinder in Slums, -eine Tagesbetreuung für Slum-Kinder, in der diese traditionelle Tänze und Gesänge lernen, aber auch einfach zusammen malen und Fußball spielen können, -eine Vorschule für Kinder, die mit ihren Müttern in einem staatlichen Gefängnis (unter beengten und entbehrungsreichen Bedingungen) inhaftiert sind. Häufig wurde man vor Ort in traditioneller Form inklusive Überreichung von Blättern oder Umhängen einer Blumenkette, Vorführen traditioneller Tänze, Halten längerer Reden (auch spontan vom Gast erwartet) und

anschließendem gemeinsamem Essen begrüßt. Die Kinder machten alle trotz ihrer Lebensbedingungen einen fröhlichen und offenen Eindruck, nahmen fröhlich Kontakt auf und übten ihr (gutes) Englisch. Die Partner\*innen vor Ort leisten sehr engagierte Arbeit und sind selbst mit Herzblut und viel zusätzlichem Einsatz dabei. Unsere Unterstützung finanziert v.a. die Ausstattung der Projekte und Personalkosten für die Projekte und ist im Vergleich zu Großspendern (internationalen Hilfsorganisationen) als relativ flexibel geschätzt. Mit unseren Mitteln lässt sich in Sri Lanka viel erreichen und die Hilfe hat eine spürbar große Bedeutung für die Menschen vor Ort. Die Projektpartner lassen alle ihre große Dankbarkeit für die Unterstützung aus Isernhagen in den letzten Jahren ausstrahlen. Wir danken für die loyale und großzügige Unterstützung unserer Spender\*innen, die uns die Realisierung dieser wichtigen Hilfe seit Jahren überhaupt erst ermöglicht haben.

Text und Bild: F. Jorke

## Mitgliederversammlung

Förderverein Grundschule

Liebe Mitglieder, hiermit laden wir euch herzlich zu unserer nächsten Mitgliederversammlung ein. Diese findet statt am: Datum: 13.11.2024 Uhrzeit: 19:00 Uhr Ort: „Mensa“ Grundschule auf dem Windmühlenberge Isernhagen NB

Tagesordnung:

1. Begrüßung und Eröffnung
2. Feststellung der Beschlussfähigkeit
3. Genehmigung des Protokolls der letzten Mitgliederversammlung vom 06.11.2023
4. Jahresbericht für das abgelaufene Geschäftsjahr 2023 / 2024
5. Kassenbericht
6. Entlastung des Vorstands
7. Ausblick und geplante Projekte
8. Verschiedenes

Anträge auf Ergänzungen der Tagesordnung müssen bis 04.11.2024 schriftlich beim Vorstand eingereicht werden, damit der Vorstand sie noch auf die Tagesordnung setzen kann.

Wir freuen uns auf eure Teilnahme und den Austausch mit euch!

Mit freundlichen Grüßen  
Melanie Gerns

**„DER BLICK“**  
in unsere Gemeinde

**Anzeigen- und Redaktionsschluss**

**Blick 23**

**Freitag, 8. November • 12.00 Uhr**

**„DER BLICK“**  
in unsere Gemeinde

Wir haben unseren  
**Internetauftritt modernisiert.**  
Ab sofort finden Sie uns unter:  
**[www.der-blick-isernhagen.de](http://www.der-blick-isernhagen.de)**



# IGS Isernhagen ist wieder Umweltschule

Schon das vierte Jahr in Folge ist die IGS Isernhagen als Umweltschule in Europa und internationale Nachhaltigkeitsschule ausgezeichnet worden! Die Schulgemeinschaft der IGS Isernhagen freut sich sehr über das neue Zertifikat und die Plakette, die Melanie Nitsche Donoso am 25. September in der Elsa-Brändström-Schule Hannover entgegengenommen hat. Schließlich sind die 17 globalen Nachhaltigkeitsziele ein wichtiger Baustein der „Schule im Aufbruch“ und dank der Auszeichnung wird dies auch von außen bescheinigt.

Die Voraussetzung für die Auszeichnung ist, dass sich eine Schule durchgängig auf zwei Handlungsfeldern für die Umwelt engagiert. Im Falle der IGS hat dies im Rahmen von zwei AGs stattgefunden: In der Forscher-AG unter Leitung von Silke Brodersen engagieren sich Schülerinnen und Schüler, indem sie Pflanzkübel auf

dem Schulgelände aufstellen und pflegen. In Zukunft sollen zusätzlich auch im Schulgebäude Pflanzkörbe stehen. Zudem hat die AG das Projekt „Tulpen für Brot“ an der Schule umgesetzt und mit den verkauften Tulpenzwiebeln nicht nur für blühende Landschaften gesorgt, sondern mit dem Erlös auch verschiedene Hilfsorganisationen unterstützt. Die One-World-AG von Ulf Linxweiler und Melanie Nitsche Donoso hat über mehrere Jahre 40 Bäume auf einer Ausgleichsfläche der Gemeinde in der Nähe der Schule gepflanzt.



Foto: One-World-AG

Dort steht nun eine Streuobstwiese, die – zum Beispiel mit alten Apfelsorten – einen Lebensraum mit besonders hoher Artenvielfalt bietet.

Anna Borchering,  
IGS Isernhagen

## Digitales Bauportal der Region Hannover ist gestartet

Bauanträge können ab sofort online eingereicht werden

Bauherr/innen aus Isernhagen können ihre Bauanträge ab sofort online bei der Region Hannover als zuständiger Bauaufsichtsbehörde einreichen. Alle Informationen und der Zugang zum neuen digitalen Bauportal sind unter [www.hannover.de/bauportal-region](http://www.hannover.de/bauportal-region) zu finden.

Entwurfsverfassende, also zum Beispiel Architekt/innen oder Bauingenieur/innen, nutzen für den Login im digitalen Bauportal

ihre BundID, das bundesweite Nutzerkonto für Online-Anträge. Im Bauportal können sie alle erforderlichen Daten eingeben und Dateianhänge hochladen. Per Knopfdruck landen diese dann bei der Bauaufsicht. Über den Bearbeitungsfortschritt werden die Antragssteller\*innen regelmäßig informiert. Sollten Unterlagen fehlen, fordert die Bauaufsicht diese ebenfalls digital nach.

Das Portal wird in den kommenden

Monaten sukzessive erweitert. Unter anderem ist eine Login-Möglichkeit über „Mein Unternehmenskonto“ (MUK), das Nutzerkonto für Behörden, Institutionen und Unternehmen, vorgesehen.

Alle Onlineleistungen der Region Hannover sind auch über das Serviceportal unter [www.serviceportal.region-hannover.de](http://www.serviceportal.region-hannover.de) abrufbar.

## Sprechstunde mit Bürgermeister Tim Mithöfer und Ortsbürgermeisterin Vanessa Schenke

Montag, 18. November 17-19 Uhr in der Begegnungsstätte „Haus der Begegnung“, Immenzaun 13

Sie sind herzlich eingeladen

zum Gespräch – ohne Voranmeldung können Sie Gemeindebürgermeister Tim Mithöfer und Neuwarmbüchens Ortsbürgermeisterin Vanessa Schenke treffen.

Haben Sie Wünsche oder Ideen für Ihre Ortschaft? Stellen Sie Fragen, geben Sie gern Anregungen oder üben konstruktiv Kritik. Die Ohren sind offen – der Stift ge-zückt. Gern können Sie uns vorab Ihre Themenwünsche mitteilen z.B. per email an [info@isernhagen.de](mailto:info@isernhagen.de) und/oder [vanessa.schenke@gmx.de](mailto:vanessa.schenke@gmx.de)

## Starkregenhinweiskarte Isernhagen ist nun online!

Liebe Bürgerinnen und Bürger, Starkregen kann in kurzer Zeit große Wassermengen verursachen und zu Überschwemmungen führen, die erhebliche Schäden verursachen können. Insbesondere wenn der Boden gesättigt, Grundwasserstände hoch und Flüsse keine Wassermengen aus kleineren Zuläufen aufnehmen können. Starkregenereignisse mit großer Niederschlagsmenge stellen eine zunehmende Herausforderung für unsere Gemeinde dar.

Aufgrund des Klimawandels wird es voraussichtlich zukünftig mehr Starkregenereignisse geben. Die Sensibilisierung für dieses Phänomen ist daher von entscheidender Bedeutung, dass wir als Gemeinde gut informiert und vorbereitet sind, um potenzielle Risiken zu minimieren.

Seit Dienstag, 15.10.2024, ist die Starkregenhinweiskarte der Region Hannover veröffentlicht. Die Starkregenhinweiskarte dient als Hilfsmittel zur Identifizierung und ersten Bewertung von potenziellen Starkregen-gefahren sowie zur Vorbereitung auf die Bewältigung der Herausforderungen.

Die Sicherheit zu verbessern, beginnt individuell bei dem privaten Grundstück!

Link: Region Hannover Starkregenhinweis Dashboard ([arcgis.com](https://arcgis.com))

Aus Datenschutzgründen können Sie Ihr Grundstück auf der Karte nicht im Detail ansehen (zoomen). Wir sind nur berechtigt, dem/der Eigentümer/in des Grundstücks detaillierte Auskünfte zu übermitteln. Um eine detaillierte Auskunft zu erhalten, wenden Sie sich bitte per Email/ Telefon an uns. Ihr Ansprechpartner in der Tiefbauabteilung, Herr Azad.

Nach Identifikationsnachweis können wir Ihnen die Karte postalisch direkt zusenden oder Sie können sie nach Terminabsprache persönlich abholen.

Tel.: 0511 6153-4665

Email: [abbas.sadeghi-azad@isernhagen.de](mailto:abbas.sadeghi-azad@isernhagen.de)

Gemeinde Isernhagen

Tiefbauabteilung

Altwarmbüchen

Bothfelder Straße 33

30916 Isernhagen

## Informationen der Tiefbauabteilung, Gemeinde Isernhagen

Kanalsanierung der Schmutz- und Regenwasserkanalisation in den Straßen Ginsterweg und An der Beeke, Isernhagen H.B.

Im Rahmen der Sanierung der Schmutz- und Regenwasserkanalisation in den Straßen Ginsterweg und An der Beeke sind bis Ende des Jahres halbseitige Sperrungen für punktuelle Maßnahmen erforderlich.

Anfang Dezember ist eine Vollsperrung der Straße „An der Beeke“ am Kreuzungspunkt zur Burgwedeler Straße für wenige Tage leider unumgänglich; voraussichtlich 02.-05.12.24. Eine Umleitung wird über die Weidenstraße erfolgen. Dort müssen für die Durchfahrtsmöglichkeit der Linienbusse ebenfalls Halteverbotszonen ausgewiesen werden.

Beginnend in offener Bauweise, ab Mitte November zusätzlich in geschlossener Bauweise (mittels Inlinerverfahren) werden Kanalsanierungen vorgenommen.

Es wird um Verständnis gebeten. Anlieger/innen werden direkt informiert.

Vollsperrung „An der Riehe“, Altwarmbüchen

Voraussichtlich ab dem 04.11. wird die Ringstraße „An der Riehe“ für dringend erforderliche Arbeiten am Schmutzwasserkanal voll gesperrt. Die Sperrung wird für 1-2 Wochen notwendig sein. Den unmittelbaren Anwohnenden wird die Möglichkeit gegeben werden können die Grundstückszufahrten zu nutzen

Anlieger/innen werden direkt informiert.

**Maler (m/w)**  
**ab sofort gesucht!**



30938 Großburgwedel · Ehlbeek 9 · Tel. 05139 - 89 65 38 · [www.lalk.de](http://www.lalk.de)

- Malerarbeiten
- Bodenbeläge
- Fassadenbeschichtungen
- Schimmelsanierungen
- Akustiklösungen



**Heger-Elektro**  
GmbH & Co. KG

Telefon: 05136 976843  
[www.heger-elektro.de](http://www.heger-elektro.de)



**„DER BLICK“**  
in unsere Gemeinde

Anzeigen- und Redaktionsschluss  
**Blick 23**

Freitag, 8. November • 12 Uhr

## Neuwarmbüchens Bürgerkönig Mirco Sievers



Am 13. Oktober wurde Neuwarmbüchens Bürgerkönig Mirco Sievers in sein Amt eingeführt.

Zu diesem Festakt hatte er seine Nachbarn, Feuerwehrkameraden und die Mitglieder des Schützenvereins eingeladen, mit ihm bei Grillwürstchen und Erfrischungsgetränken das Zeichen seiner Königswürde am Haus anzubringen.

Die Gäste hatten es sich nicht nehmen lassen, trotz des kühlen und regnerischen Wetters die Prozedur des Scheibenanbringens, die vom Scheibenmeister André Rennspieß, begleitet von einem humorvollen Vortrag durch die zweite Vorsitzende Regina Wisweh, vollzogen wurde, „seinem Volk“ vor Augen zu führen.

Der Vorsitzende des Schützenvereins Hans-Jürgen Rennspieß dankte dem Bürgerkönig und wünschte ihm für die Zukunft weitere Schützenscheiben an dem Haus.

Klaus-Willi Szeska  
Schriftführer

## „DER BLICK“ in unsere Gemeinde

Wir haben unseren  
Internetauftritt modernisiert.  
Ab sofort finden Sie uns unter:  
[www.der-blick-iserhagen.de](http://www.der-blick-iserhagen.de)



## Anna Zekri – Eine engagierte Gesundheitstrainerin im Verein „Aktiv in Bewegung“

Seit über einem Jahrzehnt prägt Anna Zekri das sportliche Angebot des Isernhagener Sportvereins „Aktiv in Bewegung“. Die zertifizierte Gesundheitstrainerin ist seit 2013 als Trainerin im Verein tätig und bietet eine Vielzahl an Kursen an, die von ihrer umfassenden Ausbildung und Leidenschaft für Bewegung zeugen.

Ihre Reise begann bereits 2012 mit der Ausbildung zur Energy-Dance-Trainerin, die sie im Jahr darauf erfolgreich abschloss. Im Laufe der Jahre hat sie sich kontinuierlich weiterqualifiziert: 2014 erwarb sie die C-Lizenz für Fitness und Gesundheit, gefolgt von der B-Lizenz für Präventionssport im Bereich Haltung/Bewegung und Herz-Kreislauf-Training im Jahr 2015. Parallel dazu absolvierte sie beim Deutschen Turner-Bund (DTB) eine zweijährige Ausbildung zur Pilates-Trainerin. Die Weiterbildung zur Kursleiterin für FASZIO-Training folgte im Jahr 2017, ebenso wie eine Konzeptschulung für den Präventionskurs „Fit + Gesund“.

Fortbildung und Wissensvertiefung sind für Anna Zekri essenziell, sowohl für ihre persönliche Entwicklung als auch für die Gestaltung ihrer Kurse. Regelmäßig nimmt sie an Seminaren teil, um neue Inspirationen und Ideen für ihr Training zu sammeln. „Viele Fortbildungen mache ich aus Interesse und um mei-

nen Teilnehmerinnen und Teilnehmern Neues beizubringen“, erklärt sie.

Neben ihrer Tätigkeit als Trainerin arbeitet Anna Zekri hauptberuflich im Personalbereich, eine Aufgabe, die sie überwiegend am Schreibtisch ausführt. Der Sport und ihre Trainerrolle sind für sie ein wichtiger Ausgleich: „Die Arbeit als Trainerin bringt mich in Bewegung und gibt mir die Möglichkeit, Menschen zu motivieren und sie zu neuen Herausforderungen zu führen.“ Besonders schätzt sie den langfristigen Kontakt mit ihren Kursteilnehmerinnen und -teilnehmern, von denen einige sie schon seit über einem Jahrzehnt begleiten. „Es ist schön und wichtig für mich, ein Teil ihres Alltags zu sein.“

Der Verein „Aktiv in Bewegung“ bietet für Zekri die ideale Plattform, um ihr breitgefächertes Wissen in verschiedenen Kursen einzusetzen. Zu ihren Favoriten gehört kein spezieller Kurs, vielmehr genießt sie die Abwechslung und die Möglichkeit, Elemente aus verschiedenen Bereichen miteinander zu kombinieren. „Ich unterrichte alle meine Kurse gern, da sie voneinander profitieren und ich in jedem Kurs Wissen und Alltagstipps weitergeben kann“, so die erfahrene Trainerin.

Privat hält sich Zekri mit Yoga und Radfahren fit, doch auch in ihrer Zukunft sieht sie weiterhin Potenzial



für persönliches Wachstum. Besonders interessiert sie sich für die Auswirkungen von Bewegung auf den Körper, insbesondere in Bezug auf Hormone und den Stoffwechsel, ein Thema, das sie gerne in zukünftigen Kursen weiter vertiefen möchte.

Ihre Begeisterung für den Sport und das gemeinsame Training spiegelt sich in ihrer Philosophie wider: „Am Sport begeistert mich, dass Menschen zusammenkommen und ohne Status miteinander Zeit verbringen, sich selbst herausfordern und über Grenzen gehen, um sich zu verbessern“.

Anna Zekri ist nicht nur eine engagierte und kompetente Trainerin, sondern auch eine Inspiration für alle, die sich für Gesundheit, Fitness und Prävention interessieren. Mit ihrer Leidenschaft für Bewegung und ihrem tiefen Wissen bereichert sie den Sportverein „Aktiv in Bewegung“ und seine Mitglieder seit vielen Jahren.

## Intensiver Tischtennis Trainingstag des TuS Altwarmbüchen in Kooperation mit TTV 2015 Seelze und dem TSV Langreder

Am Sonntag den 20.10. veranstaltete die Tischtennisabteilung des TuS Altwarmbüchen einen abwechslungsreichen Trainingstag für die Tischtennisjugend in der TuS Halle an der Seestraße. Teilgenommen haben neben vielen SpielerInnen des TuS Altwarmbüchen auch einige Gastspieler des TTV 2015 Seelze und vom TSV Langreder. Der Schwerpunkt des Trainings lag neben der

Verbesserung der koordinativen Tischtennisfähigkeiten in der Beinarbeit, auf die gezielte Verwendung verschiedener Topspin Techniken, die in unterschiedlichen Übungen erlernt wurden. Das Highlight des Trainingstages war das Wettkampfspiel zum Abschluss, welches allen Teilnehmenden besonders Spaß gemacht hatte.

Die Trainingszeiten für Kinder

und Jugendliche sind jede Woche Dienstags und Freitags von 18.00 Uhr bis 19.30 Uhr. Das Erwachsenentraining findet an den gleichen Tagen im Anschluss von 19.30 Uhr bis ca. 22.00 Uhr statt.

Interessierte Kinder, Jugendliche und Erwachsene, die mit dem Tischtennisport beginnen möchten, sind jederzeit herzlich willkommen!

Henry Bucker



Am Wienkamp 10 D  
30916 Isernhagen FB  
  
Telefon 051 39 - 8 79 52  
Telefax 051 39 - 89 41 79  
Notdienst 0172 - 415 38 09

herbert.bauer.isernhagen  
@t-online.de  
[www.bauer-shk.de](http://www.bauer-shk.de)

**HERBERT  
BAUER**

Meisterhafte  
Haustechnik

Sanitär · Heizung · Elektro · Service

**ANDREAS  
ECKHARDT** Tag & Nacht  
**ROHRREINIGUNGS-SCHNELLDIENST**

Reinigung von Toiletten und Abflüssen	Wurzelbeseitigung
Kanalkamera-Inspektion	Kellerisolierung
Sanierung von Regen- und Schmutzwasserleitungen	Drainagenreinigung
	Hochdruckspülreinigung

Tischlerstraße 6 · 30916 Isernhagen  
info@rohrreinigung-eckhardt-hannover.de · [www.rohrreinigung-eckhardt-hannover.de](http://www.rohrreinigung-eckhardt-hannover.de)  
Hannover Tel.: 0511 - 67 23 30 · Isernhagen Tel.: 05136 - 9 74 68 77

Bei Vorlage dieser Anzeige ist die Anfahrt für Sie kostenfrei

# Bezirkssprint- und Kurzbahnmeisterschaften 2024

Ungewohnte Wettkampfumstände, aber gewohnter Erfolg



Die Bezirkssprint- und Kurzbahnmeisterschaften 2024 fanden am letzten Septemberwochenende unter besonderen Umständen im Wasserparadies Hildesheim statt. Nachdem das Stadionbad in Hannover kurzfristig nicht zur Verfügung stand, sprang der VfV Hildesheim ein und übernahm die Ausrichtung der Meisterschaften. Trotz der eingeschränkten Kapazitäten im Wasserparadies gelang es, ein spannendes Wettkampfwochenende zu gestalten.

Um die zulässige Personenzahl nicht zu überschreiten und gleichzeitig allen Aktiven, die eine Pflichtzeit erreicht hatten, die Teilnahme zu ermöglichen, wurde das Konzept der Meisterschaft angepasst. So traten die Mädchen am Samstag, den 28. September, und die Jungen am Sonntag, den 29. September, getrennt an.

Die Athleten und Athletinnen des SC Altwarmbüchen zeigten sich trotz der ungewohnten Rahmenbedingungen von ihrer besten Seite. Mit einer beeindruckenden Gesamtzahl von 45 Medaillen bewiesen die Schwimmerinnen und Schwimmer, dass sich ihr hartes Training auszahlt. Die Stimmung im Team war hervorragend, und viele Athleten konnten persönliche Bestzeiten erzielen.

Medaille für Medaille: Die Gewinnerinnen und Gewinner

Am Samstag glänzten insbesondere die jungen Talente der Mädchen. Henrike Weis (Jg. 2014) sicherte sich gleich fünf Medaillen: Bronze über 50m Freistil, 100m Freistil und 50m Brust, Silber über 100m Brust sowie über 200m Brust. Ela Akgül (Jg. 2013) und Amelie Sophie Buss (Jg. 2012) trugen ebenfalls zu den Erfolgen bei, während Wietje Riemer und Mar-

tha Nolle (beide Jg. 2001) den Schwimmclub aus Altwarmbüchen in der offenen Wertung erfolgreich vertraten.

Am Sonntag waren die Jungen an der Reihe, und auch sie konnten zahlreiche Medaillen mit nach Hause nehmen. Lennart Krech (Jg. 2011) mit vier Medaillen und Justus Feiler (Jg. 2014) mit insgesamt sechs Medaillen zeigten starke Leistungen. Während Timon Kost (Jg. 2009) mit mehreren Medaillen glänzte, darunter Gold über 200m Freistil und 400m Lagen. Marlon Russe (Jg. 2007) sammelte zwei Bronzemedailien für den SCA. Der erfahrenste unter den SC Herren, Leon Reinke (Jg. 2004), sicherte sich nicht nur drei Medaillen in der Jahrgangswertung, auch in der offenen Wertung gelang es ihm sich durchzusetzen.

Martha Nolle  
Pressewartin SCA

## Progressive Muskelentspannung beim FC Neuwarmbüchen

Der FC Neuwarmbüchen e. V. bietet am Mittwoch, 13.11.2024 in der Halle von 20 - 21 Uhr eine Schnupperstunde zum Thema Progressive Muskelentspannung an.

Mitzubringen sind eine Decke, evtl. ein Kissen und bequeme Kleidung. Nähere Informationen können der Homepage [www.fc-neuwarmbuechen.de](http://www.fc-neuwarmbuechen.de) entnommen werden.

Ansprechpartnerin: Jutta Speckmann, Telefon 05139/5215, Mail: [gesundheitspartie@fc-neuwarmbuechen.de](mailto:gesundheitspartie@fc-neuwarmbuechen.de)

### Malermeister

## Zelle - Vollendung in Farbe

Holger Zelle · Am Wienkamp 10 i · 30916 Isernhagen  
Tel. 0 51 39/3636 · Fax 0 51 39/89 11 35  
Mobil 0171/2024804 · [www.malermeister-zelle.de](http://www.malermeister-zelle.de)



Die Gemeinde Isernhagen möchte zum nächstmöglichen Zeitpunkt folgende Positionen (m/w/d) besetzen:

**Pädagogische Mitarbeitende (m/w/d) für die Jugendtreffs**  
(EG S 8 b TVöD, VZ, bis zu 20 Std./Wo unbefristet)

**Gärtner/in**  
(EG 5 TVöD, Vollzeit, unbefristet)



Was wir Ihnen bieten, und was Sie idealerweise mitbringen, finden Sie im Internet auf [bewerbung.isernhagen.de](http://bewerbung.isernhagen.de)

## WSV Segler vor Heiligenhafen erfolgreich



Die Praxisprüfung ist der Abschluss der Ausbildung zum SportKüstenschifferschein (SKS).

Dabei gilt es den Prüfern des Deutschen Segler Verbandes zu demonstrieren, dass die zum Führen einer Yacht erforderlichen Manöver beherrscht werden. Im Mai und im September dieses Jahres waren Crews des WSV Altwarmbüchen auf dem einwöchigen Prüfungstörn auf der Ostsee unterwegs. Immer wieder wurden dabei die Yachtmanöver trainiert,

um am letzten Tag bei der Prüfung im Seegebiet vor Heiligenhafen erfolgreich zu sein. Insgesamt 8 Segler und Seglerinnen haben so in dieser Saison den SKS erworben.

Wenn auch Sie Interesse haben, selbst einmal am Ruder einer Yacht zustehen – die nächste Ausbildung zum SKS beginnt bereits am 7. November 2024 mit der Theorie. Nähere Informationen dazu bei Axel Witt.

[ausbildung.wsv.altwarmbuechen@gmail.com](mailto:ausbildung.wsv.altwarmbuechen@gmail.com)

**„DER BLICK“**  
in unsere Gemeinde

**Anzeigen- und  
Redaktionsschluss**

**Blick 23**

**Freitag,  
8. November  
12.00 Uhr**

**Wir kaufen**  
**WOHNMOBILE + WOHNWAGEN**  
**03944 - 36160**  
  
**[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)**  
Wohnmobil-Center am Wasserturm, Fa.

**Schewe**  
**Elektroanlagen**

Kundendienst und Installation

Sprech- und Telefonanlagen - Durchlauferhitzer  
Sat-Anlagen - Neubauinstallation

**Tel. 0511 61 65 179**

Altarmbüchen - Rosenweg 4